

**ÉTUDE DES CRÉDITS**  
**2012-2013**

**RÉPONSES AUX DEMANDES DE  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**



**Culture,  
Communications et  
Condition féminine**

**Québec**    
 

# Étude des crédits 2012-2013

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Page |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 | <p>Liste des voyages <u>hors Québec</u> pour l'année financière 2011-2012:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les endroits et dates du départ et du retour;</li> <li>- copie des programmes et rapports de mission;</li> <li>- les personnes rencontrées;</li> <li>- le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.);</li> <li>- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupés par mission;</li> <li>- la copie des rapports de mission;</li> <li>- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;</li> <li>- la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; <ul style="list-style-type: none"> <li>- les détails de ces ententes;</li> <li>- les résultats obtenus à ce jour;</li> </ul> </li> <li>- les investissements annoncés, le cas échéant.</li> </ul> | 1    |
| 2 | <p>Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, membre des cabinets ministériels <u>au Québec</u> et dirigeant d'organisme, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15   |
| 3 | <p>Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013;</li> <li>- les firmes de publicité;</li> <li>- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li> <li>- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;</li> <li>- le but visé par chaque dépense;</li> <li>- dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 19   |

# Étude des crédits 2012-2013

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Page |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 4 | <p>Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques ou l'organisation d'événements :</p> <p><u>Organisés par le ministère ou l'organisme :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013, ventilées par type d'événements;</li> <li>- le but visé par chaque dépense;</li> <li>- le nombre d'événements total ventilé par type d'événements.</li> </ul> <p><u>Organisés par une firme externe :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013, ventilées par type d'événements;</li> <li>- le nom de la ou des firmes de publicité;</li> <li>- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li> <li>- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographies, de vidéos, etc.;</li> <li>- le but visé par chaque dépense;</li> <li>- le nombre d'événements ventilé par type d'événements.</li> </ul> | 21   |
| 5 | <p>Liste ventilée par le bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un <u>ministère ou un organisme</u> en 2011-2012 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom du professionnel ou de la firme;</li> <li>- le nom de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li> <li>- le coût;</li> <li>- l'échéancier;</li> <li>- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23   |

# Étude des crédits 2012-2013

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Page |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 6 | <p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un <u>ministère ou un organisme</u> en 2011-2012 et qui ont fait l'objet d'une autorisation du sous-ministre, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nombre d'autorisations;</li> <li>- le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi;</li> <li>- le nom de tous les sous-traitants associés au contrat faisant l'objet de cet octroi;</li> <li>- le montant accordé;</li> <li>- les motifs de la demande.</li> </ul> | 37   |
| 7 | <p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom du professionnel ou de la firme;</li> <li>- le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;</li> <li>- le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li> <li>- le coût;</li> <li>- l'échéancier;</li> <li>- dans le cas d'octroi par soumission, le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li> </ul>                                                                                                                                   | 39   |
| 8 | <p>Le nombre de consultants externes intégrés (nombre de personnes) ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ ou d'une entreprise relevant du ministère.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 41   |

# Étude des crédits 2012-2013

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Page |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 9  | <p>Pour chaque projet de développement informatique de plus de 100 000 dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom du projet;</li> <li>- la nature du projet;</li> <li>- l'échéancier;</li> <li>- le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;</li> <li>- les plus récentes évaluations du coût du projet;</li> <li>- les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;</li> <li>- les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat, le cas échéant;</li> <li>- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;</li> <li>- le nombre de consultants externes intégrés ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère.</li> </ul> <p>indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel -libre a été réalisée, telle qu'exigée par la <i>Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics</i>.</p> | 43   |
| 10 | <p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2011-2012, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- photocopie;</li> <li>- le mobilier de bureau;</li> <li>- les distributeurs d'eau de source;</li> <li>- le remboursement des frais de transport;</li> <li>- le remboursement des frais d'hébergement;</li> <li>- le remboursement des frais de repas;</li> <li>- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> <li>i. au Québec;</li> <li>ii. à l'extérieur du Québec.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 45   |

# Étude des crédits 2012-2013

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Page |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 11 | <p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2011-2012, de chaque dépense reliée à la téléphonie :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nombre de téléphones cellulaires, BlackBerry, iPhone ou autre type de téléphone intelligent;</li> <li>- les coûts d'acquisition des appareils;</li> <li>- le coût d'utilisation des appareils;</li> <li>- le nom des fournisseurs;</li> <li>- le coût des contrats téléphoniques;</li> <li>- les ordinateurs portables;</li> <li>- les iPad ou autre type de tablette électronique;</li> <li>- les téléavertisseurs.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 47   |
| 12 | <p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2009-2010, 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012, et 2012-2013, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);</li> <li>- le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;</li> <li>- nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;</li> <li>- le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);</li> <li>- le nombre total de jours de vacances pris par le personnel.</li> </ul> | 49   |
| 13 | <p>Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nombre de départs à la retraite;</li> <li>- nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines;</li> <li>- nombre de départs à la retraite prévus pour 2012-2013;</li> <li>- nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique embauchés pour un ou des contrats.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 53   |

# Étude des crédits 2012-2013

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Page |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 14 | <p>Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'emplacement de la location;</li> <li>- la superficie du local loué;</li> <li>- la superficie réellement occupée;</li> <li>- la superficie inoccupée;</li> <li>- le coût de location au mètre carré;</li> <li>- le coût total de ladite location;</li> <li>- les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2011, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li> <li>- la durée du bail;</li> <li>- le propriétaire de l'espace loué;</li> <li>- le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 55   |
| 15 | Coûts de déménagement, d'aménagement et de travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 <sup>er</sup> avril 2011 à ce jour.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 63   |
| 16 | <p>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2011-2012 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la date d'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;</li> <li>- le titre de la fonction;</li> <li>- l'adresse du port d'attache;</li> <li>- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versées;</li> <li>- la prime de départ versée, le cas échéant;</li> <li>- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;</li> <li>- la description des tâches;</li> <li>- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet de puis le 1<sup>er</sup> avril 2011;</li> <li>- le nombre total d'employés au cabinet;</li> <li>- la masse salariale totale par cabinet pour les années 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012;</li> <li>- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;</li> <li>- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinet de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</u></li> </ul> | 65   |

# Étude des crédits 2012-2013

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Page |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 17 | <p>Liste des sommes d'argent versées en 2011-2012 à même le budget discrétionnaire du :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ministre;</li> <li>- ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom de l'organisme concerné ou de la personne;</li> <li>- la circonscription électorale;</li> <li>- le montant attribué;</li> <li>- le projet visé et le résultat.</li> </ul> </li> </ul>                                                                           | 69   |
| 18 | <p>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le poste initial;</li> <li>- le salaire</li> <li>- le poste actuel, s'il y a lieu;</li> <li>- la date de la mise en disponibilité;</li> <li>- les prévisions 2012-2013.</li> </ul>                                                                                                                                                          | 81   |
| 19 | Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2011-2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 83   |
| 20 | Nombre de fonctionnaires et/ou ETC affectés au Plan Nord, pour chaque ministère et organisme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 85   |
| 21 | <p>Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom de la personne;</li> <li>- le poste occupé;</li> <li>- le salaire de base et les bonis, le cas échéant;</li> <li>- l'assignation initiale;</li> <li>- la date de l'assignation hors structure;</li> <li>- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul> | 87   |
| 22 | <p>Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'assignation initiale;</li> <li>- l'assignation actuelle;</li> <li>- le salaire de base et les bonis, le cas échéant;</li> <li>- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>                                                                                                                                                  | 89   |

**Étude des crédits 2012-2013**  
**QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Page |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 23 | <p>Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- les clubs privés ou autres;</li><li>- les billets de saison, les loges;</li><li>- etc.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 91   |
| 24 | <p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- le nom du site Web;</li><li>- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;</li><li>- le coût de construction du site;</li><li>- le coût de l'entretien et de la mise à jour;</li><li>- le responsable du contenu sur le site;</li><li>- la fréquence moyenne des mises à jour;</li><li>- le nombre de visiteurs (hits) par mois;</li><li>- combien de fois le site a-t-il été refait, quel a été le coût, quels sont les critères qui ont justifié les changements?</li></ul> | 97   |
| 25 | <p>Nominations, depuis le 1er avril 2011, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- la liste;</li><li>- les mandats ;</li><li>- les contrats;</li><li>- le résultat du travail effectué;</li><li>- les échéances prévues;</li><li>- les sommes impliquées.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                  | 101  |
| 26 | <p>Pour 2011-2012, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 103  |

# Étude des crédits 2012-2013

## QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Page |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 27 | <p>Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2011-2012 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;</li> <li>- le nombre de refus ( avec mention de la raison ou l'article);</li> <li>- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;</li> <li>- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.</li> </ul>                                               | 105  |
| 28 | <p>La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le coût (déplacements, etc.);</li> <li>- le nombre de ressources affectées;</li> <li>- le nombre de rencontres;</li> <li>- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.</li> </ul>                                                                                                                                    | 107  |
| 29 | <p>La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1er avril 2011 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.</p>                                                                                | 109  |
| 30 | <p>Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour chaque ministère et organisme par année budgétaire, et ce, depuis 2003-2004.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 111  |
| 31 | <p>Tel que prévu dans la Politique de financement des services publics, l'inventaire complet des services que le ministère et les organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2012-2013.</p> | 113  |
| 32 | <p>Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2011-2012 et 2012-2013.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 115  |

**Étude des crédits 2012-2013**  
**QUESTIONS RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Page |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 33 | Pour chaque ministère et organisme, les sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ainsi que les prévisions pour 2012-2013 et 2013-2014 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates de versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme. | 117  |
| 34 | Pour chaque ministère ou organisme, la liste des ententes signées depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2004 avec une ou des conférences régionales des élus. Indiquer la nature de l'entente, les sommes qui y sont associées, le cas échéant, en vertu de quel programme ces sommes sont allouées, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.                                                                      | 119  |
| 35 | Pour chaque ministère et organisme, dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour les années financières 2010-2011 et 2011-2012 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des primes au rendement et des bonis.                                                                                                                        | 123  |
| 36 | Pour chaque ministère et organisme, dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour les années financières 2010-2011 et 2011-2012 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des primes de départ incluant des montants versés pour bris de contrat.                                                                                      | 125  |

# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**1 - Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2011-2012:**

- les endroits et dates de départ et de retour;
- copie des programmes et rapports de mission;
- les personnes rencontrées;
- le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.);
- le nom des ministres, députés, du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupé par mission;
- la copie des rapports de mission;
- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;
- la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour;
- les investissements annoncés, le cas échéant.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir document ci-joint.

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                                                                     | NOM                | ENDROIT                 | DATE                       | COUT         | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|----------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04   | Centre de conservation du Québec                                              | Lemay, Martine     | New York, États-Unis    | Du 11-04-15<br>au 11-04-16 | 1 664,49 \$  | Formation sur les techniques de préparation des parchemins.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 04   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Dolbec, Louise     | Buenos Aires, Argentine | Du 11-04-28<br>au 11-05-05 | 2 624,82 \$  | Le ministre de la Culture de Buenos Aires a invité le Québec à présenter une semaine de la littérature québécoise, en août 2011, dans le cadre de Buenos Aires, capitale mondiale du livre. La ministre a profité de cet événement pour faire une mission et signer une entente avec le ministère de la Culture de Buenos Aires. Comme le Québec n'a pas de représentation en Argentine, il était essentiel de faire une mission de repérage afin de bien planifier et organiser l'événement ainsi que la signature de l'entente. |
| 04   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Ouellet, Renée     | Toronto, Canada         | Du 11-04-01<br>au 11-09-30 | 16 948,98 \$ | Exercer le mandat de conseillère culturelle au Bureau du Québec à Toronto à raison de deux semaines par mois, soit d'avril à septembre 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 04   | Secrétariat à la condition féminine                                           | Gendreau, Marcelle | Ottawa, Canada          | Du 11-04-28<br>au 11-04-29 | 1 086,10 \$  | Participation à une réunion fédérale, provinciale et territoriale (FPT) des spécialistes de l'analyse différenciée selon les sexes (ADS).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 04   | Secrétariat à la condition féminine                                           | Morency, Gina      | Ottawa, Canada          | Du 11-04-28<br>au 11-04-29 | 1 086,10 \$  | Participation à une réunion fédérale, provinciale et territoriale (FPT) des spécialistes de l'analyse différenciée selon les sexes (ADS).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                                   | NOM                | ENDROIT                  | DATE                       | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------|---------------------------------------------|--------------------|--------------------------|----------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 05   | Direction du patrimoine et de la muséologie | Desrosiers, Pierre | Amherst, Etats-Unis      | Du 11-05-03<br>au 11-05-08 | 1 567,02 \$ | Participer à un colloque qui se déroule à l'Université du Massachusetts à Amherst, en lien avec l'UNESCO, l'ICOMOS, l'ENAME et Archaeological Institute of America sur le thème « Why Does the Past Matter ? Changing visions, media and rationales in the 21st Century ».                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 05   | Direction du patrimoine et de la muséologie | Lizotte, Sylvain   | Paris, France            | Du 11-05-25<br>au 11-05-27 | 1 994,45 \$ | Participer, à titre d'expert, à une réunion intergouvernementale concernant l'adoption d'un avant-projet de "Recommandation concernant le paysage urbain historique" à l'UNESCO. Le représentant du Québec a participé à la rédaction de la position canadienne qui reprend l'essentiel de la position québécoise. Il fait partie de la délégation canadienne qui ne compte pas d'expert dans le domaine. La participation du représentant du Québec a été requise par le ministère des Relations internationales du Québec. |
| 05   | Centre de conservation du Québec            | Benoit, Monique    | Philadelphie, États-Unis | Du 11-05-31<br>au 11-06-03 | 1 696,75 \$ | Participer à la réunion annuelle de l'American Institute of Conservation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 05   | Centre de conservation du Québec            | Dosman, Jane       | Philadelphie, États-Unis | Du 11-05-31<br>au 11-06-03 | 2 310,54 \$ | Participer à la réunion annuelle de l'American Institute of Conservation. Mme Dosman a reçu une bourse de 400 \$ pour couvrir une partie des dépenses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012**

**Question 1**

| MOIS | DIRECTION                                                                     | NOM                                                   | ENDROIT                              | DATE                       | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06   | Direction du lectorat et des politiques                                       | Dzomo-Silinou, Victor                                 | Bruxelles, Belgique                  | Du 11-06-05<br>au 11-06-09 | 3 475,21 \$ | Participer au Premier forum mondial sur l'avenir du droit d'auteur et des industries créatives à l'ère du numérique, organisé dans le cadre du 3 <sup>e</sup> Sommet mondial du droit d'auteur, par la Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC).                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 06   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Rodrigue, Claude                                      | Bruxelles, Belgique                  | Du 11-06-05<br>au 11-06-11 | 2 989,69 \$ | Dans le cadre de la Vile Commission mixte permanente de coopération Québec-Wallonie-Bruxelles, représenter le Ministère au sein de la délégation gouvernementale conduite par le ministère des Relations internationales lors des discussions portant sur la réalisation du Biennium 2011-2013. Profiter de la présence à Bruxelles pour faire le suivi des rencontres qui ont eu lieu avec le gouvernement flamand à l'occasion de la Commission mixte permanente de coopération Québec-Flandre.                                       |
| 06   | Secrétariat à la diversité culturelle                                         | Atkinson, Dave                                        | Paris, France                        | Du 11-06-11<br>au 11-06-19 | 4 089,88 \$ | Participer, au sein de la délégation canadienne, à la troisième session ordinaire de la Conférence des Parties de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO qui se tenait à Paris, du 14 au 17 juin 2011. Participer, le 13 juin, à des rencontres préparatoires des délégations québécoises et canadiennes.                                                                                                                                                              |
| 06   | Cabinet                                                                       | Cannon, Philippe<br>(directeur de cabinet)            | Paris, France<br>Bruxelles, Belgique | Du 11-06-20<br>au 11-06-25 | 3 841,99 \$ | Accompagner la ministre à l'occasion d'activités culturelles liées au 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Délégation générale du Québec à Paris. Parmi ces événements, le grand concert à la Bastille, la pièce Agamemnon de Sénèque et la réception diplomatique lors de la Fête nationale à Paris. De plus, la ministre en a profité pour s'entretenir avec son homologue français, M. Frédéric Mitterand, et M. Xavier Darcos, président de l'Institut français. La ministre a également rencontré ses homologues belges à Bruxelles. |
| 06   | Centre de conservation du Québec                                              | Paradis, Isabelle                                     | Paris, France                        | Du 11-06-22<br>au 11-06-24 | 465,03 \$   | Conférence Jardins de pierres sur la conservation de la pierre dans les parcs. Mme Paradis a reçu une bourse de 1 000 \$ pour couvrir une partie des dépenses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 06   | Cabinet                                                                       | Dussault-Turcotte, Anne-Marie<br>(attachée politique) | New York, États-Unis                 | Du 11-06-28<br>au 11-06-30 | 1 598,91 \$ | Participer à des rencontres avec des représentants en art visuel de New York, des artistes québécois et des contacts d'investissement Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 06   | Secrétariat à la condition féminine                                           | Cadrian, Hélène                                       | Vancouver, Canada                    | Du 11-06-15<br>au 11-06-17 | 1 944,75 \$ | Participer, à la demande du Secrétariat aux affaires autochtones, au Sommet national des femmes autochtones sur la violence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 06   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Thibeault, Frédéric                                   | Ottawa, Canada                       | Du 11-06-09<br>au 11-06-10 | 515,55 \$   | Participer à l'Assemblée générale annuelle de la Commission canadienne pour l'UNESCO (CCU). La présence à cette réunion permettra d'acquies des connaissances et de mieux connaître les enjeux en vue de la définition des positions du gouvernement du Québec en culture, dans le cadre de la 35 <sup>e</sup> Conférence générale de l'UNESCO.                                                                                                                                                                                         |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                                                                     | NOM                                     | ENDROIT            | DATE                       | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                              |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------|----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07   | Centre de conservation du Québec                                              | Paquette, Éloïse                        | Oxford, Angleterre | Du 11-07-02<br>au 11-07-09 | 0,00 \$     | Formation sur la restauration des cadres et des dorures. Mme Paquette a reçu une bourse qui a couvert l'ensemble des dépenses.                                                                     |
| 07   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Lafleur, Michel                         | Whitehorse, Canada | Du 11-07-05<br>au 11-07-09 | 2 811,07 \$ | Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéraux, provinciaux, territoriaux responsable de la culture et du patrimoine.                                                                |
| 07   | Cabinet                                                                       | Gagnon, Chantal<br>(attachée politique) | Whitehorse, Canada | Du 11-07-06<br>au 11-07-08 | 1 727,07 \$ | Accompagner le représentant de la ministre dans le cadre de la Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéraux, provinciaux, territoriaux responsable de la culture et du patrimoine. |
| 07   | Bureau de la sous-ministre                                                    | Barcelo, Sylvie<br>(sous-ministre)      | Whitehorse, Canada | Du 11-07-05<br>au 11-07-09 | 2 627,00 \$ | Conférence annuelle des ministres des gouvernements fédéraux, provinciaux, territoriaux responsable de la culture et du patrimoine.                                                                |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                                                                              | NOM                                | ENDROIT                    | DATE                       | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08   | Bureau de la sous-ministre                                                             | Barcelo, Sylvie<br>(sous-ministre) | Buenos Aires,<br>Argentine | Du 11-08-06<br>au 11-08-14 | 3 688,09 \$ | Coordonner une délégation québécoise d'une vingtaine de personnes (éditeurs, auteurs et artistes) pour une semaine de la littérature québécoise, afin de répondre à l'invitation du ministre de la Culture, dans le cadre de Buenos Aires Capitale mondiale du livre. |
| 08   | Direction des affaires<br>internationales et des<br>relations<br>intergouvernementales | Dolbec, Louise                     | Buenos Aires,<br>Argentine | Du 11-08-09<br>au 11-08-16 | 3 085,57 \$ | Coordonner une délégation québécoise d'une vingtaine de personnes (éditeurs, auteurs et artistes) pour une semaine de la littérature québécoise, afin de répondre à l'invitation du ministre de la Culture, dans le cadre de Buenos Aires Capitale mondiale du livre. |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                           | NOM                                                   | ENDROIT                 | DATE                       | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09   | Secrétariat à la condition féminine | Cardin, Hélène                                        | Montreux, Suisse        | Du 11-09-09<br>au 11-09-15 | 3 030,49 \$ | Participer au 6 <sup>e</sup> Congrès international francophone sur l'agression sexuelle (CIFAS) qui s'est tenu à Montreux, en Suisse, les 12, 13 et 14 septembre 2011.                                                                             |
| 09   | Secrétariat à la condition féminine | Girard-Lamoureux, Catherine                           | Halifax, Canada         | Du 11-09-12<br>au 11-09-13 | 958,63 \$   | Participer à la réunion des hauts fonctionnaires FPT responsables de la condition féminine.                                                                                                                                                        |
| 09   | Cabinet                             | Dussault-Turcotte, Anne-Marie<br>(attachée politique) | Los Angeles, États-Unis | Du 11-09-24<br>au 11-09-26 | 1 481,23 \$ | Accompagner la ministre afin de représenter le gouvernement du Québec à l'événement Québec à Hollywood, à participer à d'autres activités au programme de cet événement ainsi qu'à rencontrer des représentants du secteur culturel à Los Angeles. |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
 VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
 DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                                                                     | NOM                 | ENDROIT                  | DATE                       | COUT         | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Lemay, Amélia       | Tokyo et Shizuoka, Japon | Du 11-10-11<br>au 11-11-06 | 1 438,83 \$  | La responsable du territoire du Japon a été invitée par les organisateurs Daidogei World Cup Festival de Shizuoka à effectuer une présentation sur la politique culturelle du Québec, les programmes d'aide financière à l'international, etc. Plusieurs rencontres avec des partenaires, programmeurs, diffuseurs et collaborateurs culturels étaient également au programme. Une présentation a aussi été effectuée à l'Université Meiji dans le cadre d'un cours sur le Québec. (Une partie du coût du voyage est défrayée par le partenaire japonais). |
| 10   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Thibeault, Frédéric | Ottawa, Canada           | Du 11-10-20<br>au 11-10-21 | 797,73 \$    | Participer à une rencontre concernant la culture lors de la 9e ronde de négociation de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10   | Centre de conservation du Québec                                              | Lavoie, Myriam      | Turquie                  | Du 11-10-24<br>au 11-10-28 | 3 391,06 \$  | Participer à la formation "Reducing risks of cultural heritage".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10   | Centre de conservation du Québec                                              | Charley, Nicole     | Ottawa, Canada           | Du 11-10-17<br>au 11-10-21 | 2 161,39 \$  | Le Symposium 2011 a été organisé par l'Institut canadien de conservation en partenariat avec Bibliothèque et Archives Canada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10   | Centre de conservation du Québec                                              | Cloutier, Isabelle  | Ottawa, Canada           | Du 11-10-17<br>au 11-10-21 | 728,78 \$    | Le Symposium 2011 a été organisé par l'Institut canadien de conservation en partenariat avec Bibliothèque et Archives Canada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10   | Centre de conservation du Québec                                              | Trottier, Marie     | Ottawa, Canada           | Du 11-10-17<br>au 11-10-21 | 1 631,69 \$  | Le Symposium 2011 a été organisé par l'Institut canadien de conservation en partenariat avec Bibliothèque et Archives Canada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Ouellet, Renée      | Toronto, Canada          | Du 11-10-01<br>au 12-03-31 | 16 136,67 \$ | Exercer le mandat de conseillère culturelle au Bureau du Québec à Toronto à raison de deux semaines par mois, soit d'octobre 2011 à mars 2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                                                                                                | NOM                                     | ENDROIT                | DATE                    | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11   | Bureau de la sous-ministre                                                                               | Barcelo, Sylvie (sous-ministre)         | Toronto, Canada        | Du 11-11-20 au 11-11-21 | 664,62 \$   | Remise de la Palme d'Or à la Maison symphonique de Montréal lors du Congrès canadien annuel du Conseil canadien pour les partenariats Public-Privé à Toronto et rencontre avec M. Davidson, sous-ministre ontarien.                                                                                                                                                                                          |
| 11   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales                            | Thibeault, Frédéric                     | Paris, France          | Du 11-11-02 au 11-11-10 | 3 763,84 \$ | Participer à la commission sectorielle culture de la 36e Conférence générale de l'UNESCO, du 3 au 9 novembre 2011, au siège de l'UNESCO à Paris. La présence à cette réunion a permis de suivre de près les discussions dans ce forum afin de défendre les intérêts du Québec ainsi que d'évaluer les impacts potentiels des normes qui y sont développées sur la législation et les politiques québécoises. |
| 11   | Bureau de la sous-ministre adjointe aux politiques, au patrimoine, à la muséologie et aux communications | Dionne, France (sous-ministre adjointe) | Washington, États-Unis | Du 11-11-08 au 11-11-09 | 657,07 \$   | Présentation de la démarche d'Agenda 21 de la culture pour le Québec à la 5 <sup>e</sup> Réunion ministérielle de la Culture des Amériques organisée par l'Organisation des États américains (OEA) et dont la thématique générale est : La Culture comme dénominateur commun pour le développement.                                                                                                          |
| 11   | Bureau de la sous-ministre adjointe aux politiques, au patrimoine, à la muséologie et aux communications | Dionne, France (sous-ministre adjointe) | Rio de Janeiro, Brésil | Du 11-11-14 au 11-11-18 | 4 914,36 \$ | Participer au Forum international sur l'Agenda 21 de la culture organisé par l'association Cidade Creativa en partenariat avec l'État de Rio; rencontres de travail avec des représentants de la Ville et de l'État de Rio et du ministère de la Culture du Brésil.                                                                                                                                          |
| 11   | Direction du patrimoine et de la muséologie                                                              | Bonenfant, Marie-Ève                    | Paris, France          | Du 11-11-14 au 11-12-02 | 1 079,03 \$ | Approfondir les connaissances quant à l'identification, la protection et la gestion du patrimoine. (Une partie du coût du voyage est défrayée par la Maison des Cultures du Monde).                                                                                                                                                                                                                          |
| 11   | Secrétariat à la diversité culturelle                                                                    | Tremblay, Marie-Michèle                 | Ottawa, Canada         | Du 11-11-29 au 11-11-29 | 707,09 \$   | Participer à la réunion de la Commission sectorielle sur la Culture, la Communication et l'Information de la Commission canadienne pour l'UNESCO (CCU).                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11   | Commission des biens culturels                                                                           | Lefebvre, Yves                          | France, Paris          | Du 11-11-27 au 11-12-02 | 2 979,20 \$ | Participer à la 17e assemblée générale ICOMOS (Conseil international des monuments et des sites) et à quatre ateliers scientifiques : 1- Le patrimoine, moteur de développement; 2- Patrimoine et développement territorial; 3- Développement et retour à l'art de bâtir; 4- Patrimoine et développement économique.                                                                                         |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                                      | NOM                                | ENDROIT                            | DATE                       | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------|------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12   | Direction des médias et des télécommunications | Gingras, Louise                    | Paris, France                      | Du 11-12-02<br>au 11-12-07 | 2 690,00 \$ | Participer à la réunion des hauts fonctionnaires et la XXIIe Conférence des ministres responsables de TV5, sous présidence française.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 12   | Bureau de la sous-ministre                     | Barcelo, Sylvie<br>(sous-ministre) | Paris, France<br>Berlin, Allemagne | Du 11-12-02<br>au 11-12-10 | 3 557,36 \$ | Participer à la réunion des hauts fonctionnaires et la XXIIe Conférence des ministres responsables de TV5, à Paris, sous présidence française. Effectuer des rencontres à Berlin portant sur les thèmes de culture-éducation, Berlin/Ville de design - UNESCO - de même qu'une rencontre avec la sous-ministre au ministère délégué pour la Culture de la Chancellerie fédérale allemande.                                |
| 12   | Secrétariat à la diversité culturelle          | Thibeault, Frédéric                | Paris, France                      | Du 11-12-03<br>au 11-12-10 | 2 848,65 \$ | Participer à la 5e réunion du Comité intergouvernemental de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO, du 5 au 7 décembre 2011, au siège de l'UNESCO à Paris. Participer à des rencontres concernant l'Accord économique et commercial global (AECG, en anglais CETA) entre le Canada et l'Union européenne à Bruxelles (8 décembre) et Paris (9 décembre). |
| 12   | Direction du lectorat et des politiques        | Lemieux, Denis                     | Strasbourg et Paris, France        | Du 11-12-06<br>au 11-12-14 | 2 231,70 \$ | Participer aux Entretiens de Strasbourg organisés par l'Institut national des études territoriales (INET). Rencontres de travail avec le ministère de la Culture et de la Communication à Paris afin de préparer le colloque international Culture et développement durable prévu à l'automne 2012.                                                                                                                       |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                              | NOM                                     | ENDROIT               | DATE                       | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01   | Cabinet                                | Gagnon, Chantal<br>(attachée politique) | New York, États-Unis  | Du 12-01-06<br>au 12-01-08 | 1 269,10 \$ | Accompagner la ministre à l'occasion du congrès annuel de l'Association of Performing Arts Presenters (APAP) ainsi qu'aux activités afférentes à cet événement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 01   | Secrétariat à la condition<br>féminine | Cadrin, Hélène                          | Port-au-Prince, Haïti | Du 12-01-24<br>au 12-01-31 | 0,00 \$     | Un protocole d'entente a été signé entre le gouvernement du Québec, le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République d'Haïti pour la mise en œuvre du Projet d'appui au renforcement de la gestion publique (PARGE) de l'État haïtien en 2008. L'intervention de Mme Cadrin consistera à partager l'expérience du Québec en matière de lutte contre les violences faites aux femmes dans le cadre d'un colloque international, conférence de Mme Cadrin qui aura lieu le 26 janvier 2012 (dépenses assumées par l'École nationale d'administration publique dans le cadre du PARGE). |

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012

Question 1

| MOIS | DIRECTION                                                                                                | NOM                                     | ENDROIT              | DATE                    | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                           |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|-------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 02   | Bureau de la sous-ministre adjointe aux politiques, au patrimoine, à la muséologie et aux communications | Dionne, France (sous-ministre adjointe) | Lyon, France         | Du 12-02-05 au 12-02-09 | 2 455,37 \$ | Participation à l'atelier "Culture et développement durable" au Forum francophone préparatoire à Rio+20 les 7, 8 et 9 février 2012 à Lyon (Une partie du voyage est payée par la Délégation du Québec à Paris). |
| 02   | Bureau de la sous-ministre                                                                               | Barcelo, Sylvie (sous-ministre)         | New York, États-Unis | Du 12-02-27 au 12-03-02 | 1 877,24 \$ | Participation à la 56 <sup>e</sup> session de la Commission de la Condition féminine de la femme qui se tiendra au siège des Nations Unies.                                                                     |
| 02   | Secrétariat à la condition féminine                                                                      | Girard-Lamoureux, Catherine             | New York, États-Unis | Du 12-02-27 au 12-03-01 | 1 483,20 \$ | Participation à la 56 <sup>e</sup> session de la Commission de la Condition féminine de la femme qui se tiendra au siège des Nations Unies.                                                                     |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**DEPUIS LE 1ER AVRIL 2011 AU 31 MARS 2012**

**Question 1**

| MOIS | DIRECTION                                                                     | NOM                                   | ENDROIT                                  | DATE                       | COUT        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03   | Centre de conservation du Québec                                              | Gagné, Stéphanie                      | Paris, France Prague, République Tchèque | Du 12-03-05<br>au 12-03-15 | 2 013,31 \$ | Symposium à Paris organisé par le centre de recherche sur la conservation des collections (différents polymères et plastiques) et rencontre afin de visiter les collections et le laboratoire du Musée national à Prague. Mme Gagné a reçu une bourse de 1448,80 \$ pour couvrir une partie des dépenses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 03   | Centre de conservation du Québec                                              | Vallée, Bernard                       | Boston, États-Unis                       | Du 12-03-23<br>au 12-03-27 | 2 630,00 \$ | Participation à une formation concernant le design et la préservation du bois.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 03   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Dolbec, Louise                        | Paris et Mauberge, France                | Du 12-03-17<br>au 12-03-26 | 3 407,21 \$ | Dans le cadre de la réunion de mi-parcours de la Commission permanente de coopération franco-québécoise, participer à un atelier sur l'Agenda 21 de la culture et agir comme représentante officielle du MCCCFC. Rencontrer les principaux partenaires français à Paris pour la gestion des dossiers prioritaires conjoints du MCCCFC et du Service des affaires culturelles de la Délégation générale du Québec à Paris. À Mauberge, représenter le MCCCFC à un événement conjoint de la DGQP et de la DGQB à l'occasion du Festival VIA, spécial Montréal, pour lequel le MCCCFC a accordé une aide budgétaire spéciale. |
| 03   | Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales | Bilodeau, Fabienne                    | Texas, États-Unis                        | Du 12-03-11<br>au 12-03-18 | 2 747,41 \$ | Le Québec présente pour la deuxième fois Panète Québec, une vitrine du Québec (Musique, interactivité et cinéma) à South by Southwest (SXSW) qui se tient à Austin du 9 au 18 mars. SXSW est l'un des plus importants événements de développement de marché au États-Unis. Le but du déplacement est de travailler à la réussite de tous les aspects entourant cette vitrine (exposition au centre des congrès, showcases à la salle de spectacles du Québec, réceptions, activités de diplomatie publique, etc.).                                                                                                         |
| 03   | Direction du lectorat et des politiques                                       | Lemieux, Denis                        | France, Paris                            | Du 12-03-17<br>au 12-03-25 | 3 635,04 \$ | Participation à l'atelier préparatoire pour le projet de Colloque international culture et développement durable prévu à l'automne 2012 (projet inscrit au Relevé des décisions de la rencontre des Premiers ministres français et québécois de novembre 2010). La tenue de l'atelier s'inscrit dans le cadre de la réunion de mi-parcours de la Commission permanente de coopération franco-québécoise.                                                                                                                                                                                                                   |
| 03   | Cabinet                                                                       | Roy, Isabelle<br>(attachée politique) | Texas, États-Unis                        | Du 12-03-12<br>au 12-03-15 | 2 039,05 \$ | Accompagner la ministre à l'occasion de South by Southwest (SXSW).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 2 - Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, membre des cabinets ministériels au Québec et dirigeant d'organisme, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

Pour les voyages hors Québec, voir réponse à la question 1.

Pour les voyages au Québec, voir document ci-joint.

**Liste des voyages faits en avion au Québec  
2011-2012**

| NOM                                                                                                                                 | ENDROIT                                                                                                         | DATE       | COÛT TOTAL  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| Gilles Flamand<br>Christine St-Pierre<br>Valérie Rodrigue<br>Christiane Suzor                                                       | Québec (Jean-Lesage) - Bagotville -<br>Montréal (Dorval)                                                        | 2012-01-20 | 2 139,80 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Marie-Hélène Paradis<br>Gilles Flamand<br>Christiane Suzor                                                   | Montréal (Dorval) - Québec (Jean-<br>Lesage) - Bagotville - Québec (Jean-<br>Lesage)                            | 2012-01-18 | 437,50 \$   |
| Christine St-Pierre<br>Frédéric Gourgues<br>Marie-Hélène Paradis<br>Christiane Suzor                                                | Québec (Jean-Lesage) - Rimouski                                                                                 | 2011-12-16 | 1 431,15 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Pascale Boudreau<br>Guy Morency                                                                              | Montréal (Dorval) - Québec (Jean-<br>Lesage) - Chibougamau - Québec<br>(Jean-Lesage)                            | 2011-11-15 | 2 495,75 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Frédéric Gourgues<br>Marie-Hélène Paradis<br>Christiane Suzor                                                | Québec (Jean-Lesage) -<br>Baie-Comeau - Montréal (Dorval)                                                       | 2011-11-04 | 2 652,78 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Gilles Flamand<br>Marie-Hélène Paradis<br>Christiane Suzor                                                   | Québec (Jean-Lesage) - Montréal<br>(Dorval) - Rouyn-Noranda -<br>Montréal (Dorval) - Québec (Jean-<br>Lesage)   | 2011-10-28 | 3 524,15 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Christiane Suzor                                                                                             | Québec (Jean-Lesage) - Montréal<br>(Dorval) - Ottawa/Gatineau -<br>Montréal (Dorval) - Québec (Jean-<br>Lesage) | 2011-10-24 | 2 384,17 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Jimmy Forbes<br>Marie-Hélène Paradis<br>Valérie Rodrigue<br>Christiane Suzor                                 | Québec (Jean-Lesage) - Gaspé -<br>Québec (Jean-Lesage) - Montréal<br>(Dorval)                                   | 2011-10-07 | 4 988,20 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Karine Gendreau<br>Guy Berthiaume<br>Dominique Hétu<br>Dominique Marois<br>Valérie Rodrigue                  | Montréal (Dorval) - Alma - Québec<br>(Jean-Lesage) - Montréal (Dorval)                                          | 2011-09-27 | 2 765,13 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Pascale Boudreau<br>Hélène Chouinard<br>Chantal Gagnon                                                       | Québec (Jean-Lesage) - Montréal<br>(Dorval)                                                                     | 2011-09-07 | 2 074,23 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Anne-Marie Dussault-<br>Turcotte<br>Karine Gendreau<br>Chantal Gagnon<br>Gilles Flamand                      | Montréal (Dorval) - Mont-Laurier -<br>Rouyn-Noranda - Mont-Laurier -<br>Montréal (Dorval)                       | 2011-09-01 | 4 529,95 \$ |
| Christine St-Pierre                                                                                                                 | Québec (Jean-Lesage) - Montréal<br>(St-Hubert)                                                                  | 2011-08-18 | 2 500,33 \$ |
| Hélène Chouinard                                                                                                                    | Québec (Jean-Lesage) -<br>Ottawa/Gatineau - Québec<br>(Jean-Lesage)                                             | 2011-07-04 | 343,01 \$   |
| Christine St-Pierre<br>Frédéric Gourgues<br>Anne-Marie Dussault-<br>Turcotte<br>Karine Gendreau                                     | Québec (Jean-Lesage) - Gaspé -<br>Montréal (Pierre-Elliott-Trudeau)                                             | 2011-07-02 | 5 777,13 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Gilles Flamand<br>Philippe Brennan<br>Valérie Rodrigue<br>Karine Gendreau<br>Angèle Dubeau<br>Nicolas Chabot | Québec (Jean-Lesage) - Val-d'Or -<br>Rouyn-Noranda - Maniwaki -<br>Montréal (Dorval) - Québec (Jean-<br>Lesage) | 2011-06-16 | 5 016,28 \$ |
| Christine St-Pierre                                                                                                                 | Québec (Jean-Lesage) - Montréal<br>(Dorval) - Québec (Jean-Lesage)                                              | 2011-05-18 | 976,72 \$   |
| Christine St-Pierre<br>Hélène Chouinard                                                                                             | Québec (Jean-Lesage) - Bromont -<br>Québec (Jean-Lesage)                                                        | 2011-04-15 | 1 481,73 \$ |

**Liste des voyages faits en avion au Québec  
2011-2012**

| NOM                                                             | ENDROIT                                        | DATE       | COÛT TOTAL  |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------|-------------|
| Christine St-Pierre<br>Jean-François Hould<br>Frédéric Gourgues | Montréal (St-Hubert) - Québec<br>(Jean-Lesage) | 2011-04-12 | 2 032,65 \$ |
| Christine St-Pierre<br>Gilles Flamand                           | Montréal (Dorval) - Québec<br>(Jean-Lesage)    | 2011-04-04 | 2 149,12 \$ |



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 3 - Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :**
- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013;
  - le nom des firmes de publicité;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
  - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
  - le but visé par chaque dépense;
  - dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir document ci-joint.

## Étude des crédits 2012-2013

## Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

## Dépenses 2011-2012 en publicité

Services professionnels

|                                                                      |                  |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|
| <i>Traduction et révision linguistique</i>                           | 26 380 \$        |
| <i>Autres services (concepteurs, photographes, rédacteurs, etc.)</i> | 67 365 \$        |
| <b>Sous-total :</b>                                                  | <b>93 744 \$</b> |

Matériel promotionnel

|                                                                                                                                       |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <i>Production vidéo</i>                                                                                                               | 11 939 \$         |
| <i>Conception graphique, production et impression d'outils de communication (affiches, dépliants, structures et éléments visuels)</i> | 198 956 \$        |
| <b>Sous-total :</b>                                                                                                                   | <b>210 895 \$</b> |

Internet /Web

|                                               |                  |
|-----------------------------------------------|------------------|
| <i>Matériel pour Web</i>                      | 65 500 \$        |
| <i>Réseaux sociaux et autres applications</i> | 3 809 \$         |
| <b>Sous-total :</b>                           | <b>69 309 \$</b> |

Autres

|                                                                |                  |
|----------------------------------------------------------------|------------------|
| <i>Sondage post campagne en matière d'agressions sexuelles</i> | 25 300 \$        |
| <i>Droits d'auteur pour l'utilisation de photos</i>            | 1 000 \$         |
| <b>Sous-total :</b>                                            | <b>26 300 \$</b> |

**TOTAL :** **400 248 \$**

Placements médias

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| <i>Journaux - hebdomadaires</i> | 89 574 \$         |
| <i>Revue</i>                    | 6 319 \$          |
| <i>Médias électroniques</i>     | 25 387 \$         |
| <i>Autres (Internet)</i>        | 24 855 \$         |
| <b>Total :</b>                  | <b>146 134 \$</b> |

Note : Tous les placements publicitaires sont effectués par le Service de placement média du Centre de services partagés du Québec auprès des différents quotidiens, hebdomadaires, médias électroniques et revues du Québec

**Publicité obligatoire**

*Avis d'intention de classement* 2 212 \$

**Publicité par mandat**

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <i>Prix du Québec</i>                         | 15 576 \$ |
| <i>Communications</i>                         | 12 251 \$ |
| <i>Intégration des arts à l'architecture</i>  | 15 198 \$ |
| <i>Centre de conservation du Québec (CCQ)</i> | 1 452 \$  |
| <i>Condition féminine</i>                     | 4 996 \$  |
| <i>Prix Égalité 2012</i>                      | 41 035 \$ |
| <i>Concours Égalité à l'œuvre</i>             | 7 677 \$  |
| <i>Consultation publique</i>                  | 45 738 \$ |

**Total :** **146 134 \$**

**GRAND-TOTAL :** **546 382 \$**

# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**4 - Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatique, ou l'organisation d'événements :**

Organisés par le ministère ou l'organisme

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013, ventilées par type d'événements;
- le but visé par chaque dépense;
- le nombre d'événements total ventilé par type d'événements.

Organisés par une firme externe :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2011-2012 et les prévisions pour 2012-2013, ventilées par types d'événements ;
- le nom de la ou des firmes de publicité;  
le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographies, de vidéos, etc.;
- le but visé par dépense;
- le nombre d'événements ventilé par type d'événements.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

Voir document ci-joint.

## Étude des crédits 2012-2013

## Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

## Dépenses 2011-2012 pour l'organisation et la tenue de conférence de presse, d'événements médiatiques, ou l'organisation d'événements:

**CONFÉRENCE DE PRESSE****Annonces**

|                                                                                                                                                        |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <i>Aide financière à la Compagnie Marie Chouinard</i>                                                                                                  | 55 \$    |
| <i>Construction d'une nouvelle bibliothèque à Varennes</i>                                                                                             | 70 \$    |
| <i>Investissement de 11 M\$ pour le Musée d'art de Joliette</i>                                                                                        | 63 \$    |
| <i>Accord de principe pour le Théâtre du Vieux-Noranda</i>                                                                                             | 70 \$    |
| <i>Agrandissement du Centre de conservation du Québec</i>                                                                                              | 778 \$   |
| <i>Tenue d'une consultation publique sur l'information d'intérêt public dans les médias</i>                                                            | 1 684 \$ |
| <i>Accord de principe du gouvernement du Québec pour le déménagement et l'aménagement de locaux de trois organismes en danse dans l'édifice Wilder</i> | 1 461 \$ |
| <i>Aide financière pour la Salle Michel-Côté d'Alma</i>                                                                                                | 65 \$    |
| <i>Deux subventions à la Corporation du village minier de Bourlamaque/Cité de l'Or</i>                                                                 | 70 \$    |
| <i>Près de 14 M\$ pour la réalisation de 83 projets de restauration du patrimoine religieux</i>                                                        | 1 138 \$ |
| <i>Ajout d'une enveloppe supplémentaire de près de 2,5 M\$ pour la réalisation de 20 projets en patrimoine religieux</i>                               | 1 818 \$ |
| <i>Subventions au Camp Père-Lindsay et au Centre régional d'archives de Lanaudière</i>                                                                 | 632 \$   |

**Lancements/Dévoilements**

|                                                                                                                                                                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <i>Lancement du Plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes</i>                                                                                                            | 4 448 \$ |
| <i>Lancement Prix Égalité à l'Œuvre</i>                                                                                                                                                                   | 1 298 \$ |
| <i>Dévoilement des résultats de l'Enquête sur les pratiques culturelles du Québec et l'annonce d'une aide financière pour le projet d'interventions pour de nouvelles pratiques en gestion culturelle</i> | 55 \$    |

Sous-total : 43 705 \$

**ÉVÉNEMENTS PROMOTIONNELS**

|                                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <i>Bilan de l'an 1 de la Charte sur la diversité corporelle</i>                        | 2 048 \$  |
| <i>Défilé sans cliché</i>                                                              | 15 000 \$ |
| <i>Semaine mode et design</i>                                                          | 25 000 \$ |
| <i>Concours Prix Égalité à l'œuvre (remise de prix)</i>                                | 1 072 \$  |
| <i>Table des partenaires influents</i>                                                 | 1 906 \$  |
| <i>Événement CLIO</i>                                                                  | 9 910 \$  |
| <i>Présentation de l'Agenda 21 de la culture</i>                                       | 15 533 \$ |
| <i>Remise des Prix du Québec (financé en collaboration avec le MDEIE)</i>              | 3 543 \$  |
| <i>Le Québec invité d'honneur au Mexique à l'occasion du Festival Cultural de Mayo</i> | 2 136 \$  |
| <i>Dévoilement de la programmation de Planète Québec à South by Southwest 2012</i>     | 775 \$    |
| <i>Prix Égalité 2012 (5e anniversaire)</i>                                             | 66 110 \$ |

Sous-total : 143 030 \$

**AUTRES ÉVÉNEMENTS**

|                                                                                                                                                        |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <i>Réunion fédérale-provinciale-territoriale des hauts fonctionnaires (F.P.T.) responsable de la Condition féminine (sous la présidence du Québec)</i> | 9 116 \$  |
| <i>Rendez-vous automnal sur l'égalité entre les femmes et les hommes en région</i>                                                                     | 14 105 \$ |
| <i>Cérémonie Hommage en Culture 50e Révolution tranquille</i>                                                                                          | 50 520 \$ |
| <i>Consultations publiques sur l'avenir des médias</i>                                                                                                 | 46 133 \$ |
| <i>Forum national de l'Agenda 21 de la culture</i>                                                                                                     | 86 156 \$ |
| <i>Déjeuner à l'occasion de la réunion annuelle du Réseau des femmes parlementaires des Amériques</i>                                                  | 5 530 \$  |
| <i>Exposition des médailles des Prix du Québec (financé en collaboration avec le MDEIE)</i>                                                            | 12 488 \$ |

Sous-total : 224 048 \$

Grand-total : 380 786 \$

Note : Le MCCCCF a également participé à plusieurs conférences de presse organisées par d'autres organisations dont les coûts ont été assumés par ces derniers.

# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 5 - Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2011-2012 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
  - le nom de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - l'échéancier;
  - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

ooo—000—ooo—000—ooo

Pour les contrats de moins de 25 000 \$, voir document ci-joint.

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui font l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                      | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MONTANT      |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Carbonneau, Marielle     | Effectuer l'inscription des artistes au fichier et la mise à jour des dossiers des artistes conformément à la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20 900,00 \$ |
| Désilets, Martin         | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.                                                                                                                                                                | 24 000,00 \$ |
| King, Holly              | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut remplir le rôle de présidente de ces comités.                                                                                                                                                        | 24 000,00 \$ |
| Louis-Seize, Yves        | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.                                                                                                                                                                                    | 24 000,00 \$ |
| Lavoie, Rémi             | Agir et siéger à titre de membre du Comité d'analyse des projets d'expositions permanentes / Fonds du patrimoine culturel québécois-Volet 4. Il est de mise d'analyser individuellement les projets et consigner les commentaires et le pointage relatifs aux critères identifiés, selon les directives transmises par la DPM. Siéger aux réunions plénières du Comité, les 27, 28, 29 avril 2011 et finaliser le processus d'analyse et s'entendre en comité sur les recommandations à formuler à la ministre aux fins de décision.                                                                                              | 4 500,00 \$  |
| Murray, Jean-Luc         | Agir et siéger à titre de membre du Comité national d'analyse des projets d'expositions permanentes/Fonds du patrimoine culturel québécois - Volet 4 (2010-2011). En plus de siéger aux réunions du Comité les 26, 27 et 28 avril 2010, le contractant a la responsabilité d'analyser les projets et de consigner l'analyse et le pointage relatifs aux critères identifiés, selon les directives transmises par la DPM. Siéger aux réunions plénières du Comité, les 27, 28 et 29 avril 2011 et finaliser le processus d'analyse et s'entendre en comité sur les recommandations à formuler à la ministre aux fins de décisions. | 4 500,00 \$  |
| Bournival, Marie-Thérèse | Siéger à titre de membre du Comité d'analyse des projets d'expositions permanentes au 4 <sup>e</sup> volet du Fonds du patrimoine culturel québécois.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4 500,00 \$  |
| Côté, Mireille           | Révision linguistique des textes destinés aux sites Web.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15 000,00 \$ |
| Laliberté, Sylvie        | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Pelland, Louise          | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.                                                                                                                                                               | 24 000,00 \$ |
| Frève, Carole            | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités.                                                                                                                                                  | 24 000,00 \$ |
| Gascon, France           | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Lamarche, Lise           | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Levasseur, Suzelle       | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Plourde, Hélène          | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Yates, Myriam            | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Doyon, Stéphane          | Réaliser divers travaux de restauration pour l'atelier de sculpture du Centre de conservation du Québec principalement sur le dossier du maître-autel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13 020,00 \$ |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                         | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MONTANT      |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Boyer, Gilbert              | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.                                                                                                                                                                 | 24 000,00 \$ |
| Saulnier, Paul-Émile        | Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15 000,00 \$ |
| Lafortune, Marie-Josée      | Agir à titre de membre du comité d'évaluation constitué dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture afin de procéder à l'analyse des nouvelles inscriptions des dossiers d'artistes professionnels dans le domaine des arts visuels et des métiers d'art dans le but d'évaluer si les artistes démontrent qu'ils respectent les conditions d'admissibilité du Fichier des artistes du Ministère.                                                                                                                                                                                                      | 2 500,00 \$  |
| Garcia, Gina                | Réaliser divers travaux d'expertise et de rapports pour l'atelier de métal et de pierre pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20 250,00 \$ |
| Hains, Marie-Claude         | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 15 000,00 \$ |
| Carpentier, Mathieu         | Sous la supervision d'un restaurateur du Centre de conservation du Québec, participer à diverses opérations (nettoyage, dégagement mécanique des surfaces, stabilisation ou consolidation des surfaces, consolidation structurelle, application d'enduits protecteurs, etc) sur des oeuvres d'art ou éléments architecturaux constitués de métaux ou de pierre.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6 750,00 \$  |
| Tousignant, Marie-Ève       | Sous la supervision d'un restaurateur de l'atelier des meubles du Centre de conservation du Québec, fabriquer ou modifier des châssis et des cadres pour les tableaux, fabriquer des caisses de transport et des meubles de rangement, entretenir les équipements de l'atelier des meubles, exécuter des insertions de bois sur des pièces constituant une sculpture et réaliser divers travaux de restauration.                                                                                                                                                                                                                                 | 22 050,00 \$ |
| Bouchard, Lucette           | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                | 5 000,00 \$  |
| Imprimerie le Roy-Audy inc. | Impression de 100 brochures de la Politique d'intervention en matière de violence conjugale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1 550,00 \$  |
| Kin-Ergo                    | Élaborer des plans d'aménagement afin de prévoir des aménagements ergonomiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5 000,00 \$  |
| Luce, Adrienne              | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 15 000,00 \$ |
| Prospection inc.            | Activités de veille informationnelle en vue d'assurer l'optimisation du site du Ministère (analyse, définition et révision des titres, mots clés, liens, balises metas, URLs, libellés, etc.), son indexation (dans les moteurs de recherche) et son référencement optimal (dans les répertoires généraux et spécialisés). Activités ponctuelles de marketing auprès de relayeurs et de sites parents ainsi que de suivi du positionnement sur les réseaux sociaux. Rapports statistiques mensuels comportant les données générales d'achalandage, un découpage par profil de même que le suivi de pages ou de sections particulières au besoin. | 19 800,00 \$ |
| Balteau NDT                 | Services de réparation pour l'appareil Rayon-X du Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3 456,19 \$  |
| Clermont-Dion, Léa          | Agir à titre de porte-parole dans le cadre des travaux de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée. Promouvoir la Charte, son plan d'action et le microsite à travers différents outils, dont «Facebook» et «Blog». Participer à divers événements promotionnels.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5 000,00 \$  |
| Dion, Marie-Claude          | Agir et siéger à titre de membre du Comité d'analyse des projets d'expositions permanentes aux «Fonds du patrimoine culturel québécois-Volet 4». Dans un premier temps, analyser individuellement les projets et consigner les commentaires et le pointage relatifs aux critères identifiés, selon les directives transmises par la DPM. Dans un deuxième temps, siéger aux réunions plénières du Comité, les 27, 28 et 29 avril 2011, finaliser le processus d'analyse et s'entendre en comité sur les recommandations à formuler à la ministre aux fins de décisions.                                                                          | 4 500,00 \$  |
| Fortin, Jocelyne            | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 15 000,00 \$ |
| Poulin, Louise              | Évaluation et analyse de descriptions d'emploi et autres travaux en matière de ressources humaines pour la Direction de Montréal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3 700,00 \$  |
| Productions Diverso inc.    | En prévision de la cérémonie hommage aux artistes, créateurs et artisans de la Culture du 23 septembre 2011, agir en tant que producteur délégué. À ce titre, assurer la gestion et à la coordination de la cérémonie, élaborer le calendrier de travail, assurer le suivi administratif avec les divers intervenants du spectacle, mettre en oeuvre la production des volets sonores, audiovisuelles, conceptuelles et scéniques.                                                                                                                                                                                                               | 10 000,00 \$ |
| Simard, Stéphanie           | Assurer le support géomatique des différents besoins de la Direction du patrimoine et de la muséologie découlant de l'application de la «Loi sur les biens culturels» (archéologie, Registrariat, CADP, autorisation des travaux, etc.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 24 640,00 \$ |
| Asystel inc.                | Impression de 15 panneaux dans le cadre de la promotion de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 139,95 \$  |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                            | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MONTANT      |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Choinière, France              | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. La spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de présidente de ces comités. | 24 000,00 \$ |
| Imprimerie le Roy-Audy inc.    | Impression de 650 brochures de la Politique d'intervention en matière de violence conjugale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3 795,00 \$  |
| Astuce Décors inc.             | Construction d'un mur test pour le Casino de Montréal dans le but de la relocalisation d'une murale (L'art est un jeu de Serge Lemoyne) selon les plans fournis par le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                          | 14 324,00 \$ |
| Services SNC Lavalin ltée, Les | Réaliser des travaux de conception et de planification pour la nouvelle salle de concert de l'Orchestre symphonique de Montréal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10 065,00 \$ |
| Coulombe, Marie-Josée          | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Ferron, Richard                | Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                              | 15 000,00 \$ |
| Boisvert, Louise               | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Laverdière, Isabelle           | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Brochu, Évelyne                | Animer quatre entrevues de groupe et produire un document synthèse des discussions sur les résultats et l'application des principes directeurs du programme « Aide aux initiatives de partenariat ».                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 700,00 \$  |
| Jean, Michèle                  | Effectuer la révision linguistique des trois années du bilan 2007-2010 du Service de l'intégration des arts, de la Direction des immobilisations et de l'intégration des arts à l'architecture, ainsi que des textes du 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Politique d'intégration des arts à l'architecture.                                                                                                                                                                     | 5 800,00 \$  |
| Menuisart inc.                 | Sous la supervision des responsables du Centre de conservation du Québec, consolider, renforcer et mise en caisse de trois parties d'un mur test de 37 pieds de long par 20 pieds de hauteur. Celui-ci est construit identique au mur exposant "L'art est un jeu" de Serge Lemoyne, au Casino de Montréal.                                                                                                                                                                        | 24 995,00 \$ |
| Belzile, Mary-Pierre           | Réaliser des travaux de recherche, de rédaction, de révision et d'édition concernant les plans de conservation pour la Direction du patrimoine et de la muséologie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 11 000,00 \$ |
| Dessaints, Rachel              | Effectuer des travaux de restauration de textiles pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18 400,00 \$ |
| Bernier, Maryse                | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                            | 15 000,00 \$ |
| Nadeau, Guy                    | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.               | 24 000,00 \$ |
| Yu Centrik inc.                | Assister les ressources du Centre de conservation du Québec dans certains travaux de conception de leur futur site web.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 15 000,00 \$ |
| Dumais, France-Éliane          | Effectuer des travaux de restauration de textile pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 17 500,00 \$ |
| Poissant, Gilbert              | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités.               | 24 000,00 \$ |
| Savoie, Martin                 | Agir et siéger à titre d'expert régional en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                              | 15 000,00 \$ |
| Tremblay, Joanne               | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'oeuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                        | 24 000,00 \$ |
| Gaume, Sylvianne               | Réaliser divers travaux pour l'atelier de peinture du Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7 310,00 \$  |
| Dompteurs de Souris inc.       | Travaux de conception, montage, impression pour le Secrétariat de la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 490,00 \$  |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                                                                       | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | MONTANT      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Expertises médico-légales<br>André Canakis inc.                                           | Offrir une opinion médico-légale sur des dossiers de lésions professionnelles découlant de l'entente relative au programme des classes d'entraînement dans le domaine de la danse professionnelle. Fournir une opinion relativement aux 5 points de l'article 212 de la Loi sur les accidents du travail et des maladies professionnelles.                                                                                                                                      | 20 000,00 \$ |
| Guénette, Françoise                                                                       | Animer l'atelier d'une journée «Prévention concomitante des problèmes d'obésité, de préoccupation excessive à l'égard du poids et de troubles alimentaires : l'exemple de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée» présenté le 1 <sup>er</sup> mai 2011 dans le cadre du deuxième congrès national en obésité à Montréal.                                                                                                                           | 1 000,00 \$  |
| Provencher, Michèle                                                                       | Élaborer un guide des procédures pour la mise en œuvre de l'entente avec la Commission de la Santé et de la Sécurité du travail pour la protection des danseurs et pour le suivi administratif des responsabilités de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine en matière de relations de travail.                                                                                                                                             | 5 000,00 \$  |
| CÉRIM - Centre<br>d'évaluation, de référence<br>et d'intervention en milieu<br>de travail | Rendre des services dans le cadre du Programme d'aide aux employés et aux employées (PAE), plus spécifiquement des services professionnels d'évaluation, de consultation et de référence.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 23 000,00 \$ |
| Structures Ultratec inc.,<br>Les                                                          | Participer à l'élaboration de plans, de devis et à la fabrication de deux caissons pour le transport de l'œuvre "L'art est un jeu" de Serge Lemoyne, au Casino de Montréal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12 468,40 \$ |
| Qualitum Gestion Conseil                                                                  | Efficiencier dans les processus de travail du Ministère.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12 000,00 \$ |
| Galarneau, France                                                                         | Réaliser divers travaux de révision linguistique de six portraits statistiques régionaux, comprenant approximativement une centaine de pages chacun, pour la Direction de la planification stratégique et de l'évolution organisationnelle.                                                                                                                                                                                                                                     | 5 000,00 \$  |
| K2 Impressions                                                                            | Impression de 15 000 dépliants « Révolution tranquille - 50 ans du Ministère ».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3 372,00 \$  |
| Couture, Guy                                                                              | Effectuer les travaux de photographie requis pour soutenir le travail des restaurateurs du Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15 000,00 \$ |
| Planteca inc.                                                                             | Entretien des plantes à la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1 511,73 \$  |
| Caisse d'économie<br>solidaire Desjardins                                                 | Réaliser une activité de promotion de l'Agenda 21 de la culture dans le cadre de l'assemblée générale annuelle de la Caisse d'économie solidaire Desjardins.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 000,00 \$  |
| Lamarche, Bernard                                                                         | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics. Le spécialiste-artiste peut aussi remplir le rôle de président de ces comités. | 24 000,00 \$ |
| Bélanger, Claude                                                                          | Agir et siéger à titre de spécialiste en arts visuels ou en métiers d'art lors des comités de sélection ad hoc (comité programme et comité adoption ou choix de la proposition d'œuvre) et du comité de sélection des artistes dans le contexte de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                | 24 000,00 \$ |
| MBrodeur Consultant inc.                                                                  | Expertise architecturale en patrimoine et équipements culturels pour la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3 000,00 \$  |
| Noël, Linda                                                                               | Agir à titre de membre du jury pour le prix «Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature de jeunesse 2011». À cette fin; faire une lecture critique des 29 ouvrages admissibles; participer au jury de présélection des cinq livres finalistes québécois qui seront soumis au jury belge lire les cinq livres québécois et belge du prix et participer aux délibérations du jury international par vidéoconférence le 16 juin 2011.                                                | 1 500,00 \$  |
| Adam, Carmelle                                                                            | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                          | 15 000,00 \$ |
| Ferland-L., Suzanne                                                                       | Agir et siéger à titre d'experte régionale en arts visuels ou en métiers d'art lors du comité de sélection des artistes dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                          | 15 000,00 \$ |
| Pitre, Nicholas                                                                           | Agir à titre de membre du comité d'évaluation constitué dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture afin de procéder à l'analyse des nouvelles inscriptions des dossiers d'artistes professionnels dans le domaine des arts visuels et des métiers d'art dans le but d'évaluer si les artistes démontrent qu'ils respectent les conditions d'admissibilité du fichier des artistes du Ministère.                                     | 2 500,00 \$  |
| Turgeon, Gilles                                                                           | Mise à jour de la base de données financières en câblodistribution et en radio-télévision de Statistique Canada pour l'année 2009. S'il y a lieu, le consultant fera aussi les modifications à cette base pour tenir compte des ajustements apportés à la structure.                                                                                                                                                                                                            | 2 500,00 \$  |
| AECOM Consultants inc.                                                                    | Intervention archéologique de l'épave de la plage de Douglastown, située à Gaspé, et produire un rapport consignait les étapes. Visiter l'épave, réaliser un plan d'ensemble des éléments architecturaux, visibles, décrire de façon détaillée les éléments architecturaux, procéder à l'analyse tout en proposant une datation relative au navire, proposer des mesures de protection et produire un compte-rendu et une évaluation de la situation.                           | 7 483,00 \$  |
| Atelier La Parure                                                                         | Réalisation de 11 exemplaires du coffret de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4 400,00 \$  |
| Dumais, Hélène                                                                            | Réaliser la révision linguistique du deuxième plan d'action en matière d'égalité entre les femmes et les hommes et du plan d'action en matière d'analyse différenciée selon les sexes en y appliquant la rédaction épicienne.                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 500,00 \$  |
| Couture, André                                                                            | Expertise demandée en rapport avec un recours contre le Ministère.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3 200,00 \$  |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                                    | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MONTANT      |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| BRAD                                                   | Développement de deux concepts comprenant une grille graphique pour l'intégration des contenus en prévision de l'édition du Plan d'action pour l'égalité entre les femmes et les hommes 2011-2012 pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 18 600,00 \$ |
| Geadah, Yolande                                        | Faire une présentation, suivie d'une période de questions, sur les crimes d'honneur dans le cadre de la rencontre Fédérale-Provinciale-Territoriale des ministres en condition féminine du 4 juillet 2011 au Hilton du Lac Leamy à Gatineau.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 217,00 \$  |
| Société des récifs artificiels de l'Estuaire du Québec | Installer et enlever trois bouées d'amarrage sur l'épave de «l'Empress of Ireland», bien historique et archéologique classé. L'installation se fera vers le 15 juin et l'enlèvement vers le 11 octobre 2011. Enregistrer des plongeurs à des fins statistiques en offrant la possibilité de s'inscrire à au moins deux endroits. Sensibiliser les plongeurs quant à la protection de l'épave de «l'Empress of Ireland» en vertu de la «Loi sur les biens culturels», notamment par la diffusion du dépliant réalisé à cet effet. | 7 250,00 \$  |
| Edgar inc.                                             | Services de traduction du formulaire d'inscription pluriannuel, du formulaire d'inscription annuel et du guide de formation du Programme à l'égalité pour décider pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 469,04 \$  |
| Lefebvre, Jean-Charles                                 | Effectuer du transfert de connaissances à de nouvelles ressources à la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec à de nouvelles ressources.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2 500,00 \$  |
| Photomédia                                             | Honoraires de prises de vue de reportage lors de la cérémonie Hommage 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 000,00 \$  |
| JB Deschamps inc.                                      | Impression de 2 000 brochures «Sexual Assault of the Disabled Happens and is damaging» et 5 000 brochures «Sexual Assault happens and is deeply damaging».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 133,00 \$  |
| K2 Impressions                                         | Impression de 500 brochures du «Plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes, version anglaise», pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 842,00 \$  |
| K2 Impressions                                         | Impression de 3 000 brochures du «Plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes» pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 446,00 \$  |
| K2 Impressions                                         | Impression de 700 brochures du «Plan d'action ADS» pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 512,00 \$  |
| K2 Impressions                                         | Impression de 1 000 volumes du «Plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes» pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2 512,00 \$  |
| Marinescu-Constantin, Marc                             | Réaliser la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000,00 \$  |
| Pagé, Fabien                                           | Sous la supervision des responsables au Centre de conservation du Québec, restaurer la sculpture "Le Jugement dernier d'Olindo Gratton" en vue de la remettre en place à l'extérieur de l'église Saint-Enfant-Jésus de Montréal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 22 500,00 \$ |
| Deschênes, Émilie                                      | Rédiger les énoncés d'importance et les historiques pour des biens mobiliers ou immobiliers. Pour ce faire, prendre connaissance du dossier remis et compléter cette information le cas échéant. Les énoncés rédigés devront se conformer au cadre de rédaction d'un énoncé d'importance et de l'historique élaboré par la Direction du patrimoine et de la muséologie.                                                                                                                                                          | 10 000,00 \$ |
| Girard, Cynthia                                        | Réaliser la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000,00 \$  |
| Lapierre, Maude                                        | Réaliser la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000,00 \$  |
| Longpré, Alice                                         | Réaliser la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000,00 \$  |
| Martin, Marie-Ève                                      | Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du Concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1 000,00 \$  |
| Morel, Alain                                           | Réaliser la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000,00 \$  |
| Roy, France                                            | Honoraires pour la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du «Concours de la médaille des Prix du Québec 2011».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 000,00 \$  |
| Royer, Caroline                                        | Réaliser la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000,00 \$  |
| Séguin, Marianne                                       | Réaliser la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000,00 \$  |
| Tougas, Julie                                          | Réaliser la conception et la fabrication d'une maquette dans le cadre du concours de la médaille des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000,00 \$  |
| Vidéo Femmes                                           | Réaliser le tournage et le montage de capsules vidéo de partenaires à présenter lors du lancement du «Plan d'action gouvernemental en matière d'égalité entre les femmes et les hommes 2011-2015».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7 185,29 \$  |
| Perron, Hudon, Bélanger inc.                           | Dans le cadre de la construction de la Salle de concert acoustique de Montréal, le fournisseur a le mandat de réaliser des travaux d'arpentage foncier.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20 000,00 \$ |
| Services Muséologiques Carto inc.                      | Montage, démontage et transport aller-retour et d'installation des œuvres pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5 440,00 \$  |
| Carpentier, Mathieu                                    | Sous la supervision d'un restaurateur, participer à diverses interventions de restauration en atelier et sur les chantiers. Effectuer divers travaux sur les appareils et équipements spécialisés du Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6 750,00 \$  |
| Maçonnerie Murphy inc.                                 | Dans le cadre des travaux de restauration du Monument des Braves à Sherbrooke, effectuer divers travaux sous la responsabilité d'un restaurateur du Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5 640,00 \$  |
| Piédalue, Gisèle                                       | Honoraires pour les demandes d'avis de permis de recherches archéologiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5 500,00 \$  |
| Multi-Graf inc.                                        | Impression du répertoire Regroupement pour la valorisation de la paternité (RVP) pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 431,25 \$  |
| Trottier, Guillaume                                    | Contribuer à l'enrichissement du Répertoire du patrimoine culturel du Québec par la correction de l'inventaire des imprimés de la collection Louis-François-Goerges-Baby, classée bien historique, et la documentation des auteurs et éditeurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 000,00 \$  |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                         | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                         | MONTANT      |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Institut Canadien de Québec                 | Coordonner la présence des auteurs, artistes et musiciens québécois pour les activités d'animation littéraire de la semaine de la littérature québécoise dans le cadre de «Buenos Aires Capitale Mondiale du Livre (7-14 août 2011)».                                         | 1 500,00 \$  |
| Mobili.T                                    | Réaliser la phase 3 inscrite dans la démarche globale de «Stratégie Mobili.T» laquelle comprend le soutien dans la mise en place d'action concrète pour le plan de navetage durable ministérielle.                                                                            | 11 900,00 \$ |
| Richard, Nathalie                           | Réaliser des travaux pour enrichir la base de données Préserv'Art.                                                                                                                                                                                                            | 21 840,00 \$ |
| Thibeault, Jean-Marie                       | Réaliser 30 travaux visant à documenter la maison Le Page (Percé) sous un angle ethnologique afin de déterminer son intérêt patrimonial.                                                                                                                                      | 6 000,00 \$  |
| AECOM Consultants inc.                      | Réaliser une étude patrimoniale qui vise à améliorer la compréhension du site historique du Poste de relais pour le flottage de bois d'Opémican et qui expose les principes devant guider sa conservation, sa restauration et sa mise en valeur.                              | 14 708,00 \$ |
| Miguel, Gilles                              | Effectuer différentes interventions sur une statue de pierre de Ste-Anne-de-la-Pérade pour le Centre de conservation du Québec ( 13 juillet au 15 août 2011).                                                                                                                 | 1 696,00 \$  |
| Laro Experts-Conseils                       | Fournir l'expertise en ingénierie pour la délocalisation de l'œuvre de Serge Lemoyne au Casino de Montréal.                                                                                                                                                                   | 9 180,00 \$  |
| Adecco services de ressources humaines ltée | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction du bureau de la sous-ministre.                                                                                                                                                     | 15 646,20 \$ |
| Jacques, Isabelle                           | Agir à titre de pilote des systèmes PIMIQ et Inventaire des lieux de culte du Québec.                                                                                                                                                                                         | 5 800,00 \$  |
| Gouffé, Daniel                              | Réaliser le recouvrement en tôle de cuivre pour la copie de la sculpture de Sacré-Cœur de Windsor.                                                                                                                                                                            | 22 400,00 \$ |
| TIERCE Boîte de service                     | Élaborer, à partir des éléments retenus lors d'une rencontre exploratoire, les critères d'un concours annuel (2011-2015) visant la promotion de rapports égalitaires par le biais d'une œuvre culturelle.                                                                     | 7 000,00 \$  |
| Randstad Intérim inc.                       | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction du patrimoine et de la muséologie.                                                                                                                                                 | 6 370,00 \$  |
| Paquin, Francine                            | Assurer un service de soutien administratif pour la Direction de Montréal.                                                                                                                                                                                                    | 1 550,00 \$  |
| Bordeleau, Francine                         | Rédaction de deux textes consacrés à l'œuvre et à la carrière du lauréat du prix Athanase-David et du lauréat du prix Gérard-Morisset des Prix du Québec 2011.                                                                                                                | 1 300,00 \$  |
| Communication Publi Griffe inc.             | Travaux de graphisme - Bilan 2007-2010, plaques d'identification et bilan 50e.                                                                                                                                                                                                | 24 900,00 \$ |
| Service Sanitaire Frontenac ltée            | Réaliser des travaux d'entretien au 225, Grande Allée Est à Québec.                                                                                                                                                                                                           | 7 300,00 \$  |
| Dolbec Transport [1993]                     | Aménagement interne de 15 postes de travail.                                                                                                                                                                                                                                  | 1 749,25 \$  |
| Lebel Ouellet, Catherine                    | Modification et retouche aux photos prises concernant le bilan du 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Politique d'intégration des arts à l'architecture.                                                                                                                       | 7 400,00 \$  |
| Brochu, Évelyne                             | Analyse des activités culturelles dans le cadre du Plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes.                                                                                                                                                | 5 950,00 \$  |
| Graph Synergie                              | Exécuter différents relevés 3D de l'œuvre de Serge Lemoyne au Casino de Montréal.                                                                                                                                                                                             | 11 600,00 \$ |
| Litho Chic inc.                             | Impression de 150 Rapport annuel de 108 pages et 150 organigrammes pour le Ministère.                                                                                                                                                                                         | 2 800,00 \$  |
| Trépanier, Paul                             | Réaliser une étude patrimoniale qui vise à améliorer la compréhension du site historique du «Poste de relais pour le flottage de bois d'Opémican» et qui expose les principes devant guider sa conservation, sa restauration et sa mise en valeur.                            | 15 075,00 \$ |
| K2 Impressions                              | Impression de 550 exemplaires du "Document de consultation - Pour une information au service de l'intérêt public".                                                                                                                                                            | 2 565,00 \$  |
| Ose design inc.                             | Conception et production de la couverture et de la grille graphique du document de consultation «Pour une information au service de l'intérêt public» pour le Ministère.                                                                                                      | 3 625,00 \$  |
| Paquin Design Graphique                     | Conception graphique et mise en page de la brochure "Rapport annuel de gestion 2010-2011", du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.                                                                                                        | 4 950,00 \$  |
| Électricité Caron et Gagnon inc.            | Réaliser divers travaux d'électricité pour le Centre de conservation du Québec ( 4 août au 19 août 2011).                                                                                                                                                                     | 1 242,97 \$  |
| 9199-9243 Québec inc.                       | Réaliser les séances de photos à la cérémonie de remise des Prix du Québec 2011, au coquetel et lors de l'événement Jeunesse.                                                                                                                                                 | 1 005,00 \$  |
| 9199-9243 Québec inc.                       | Réaliser les séances de photos individuelles des onze lauréats et lauréates des prix du Québec et photos en studio de la médaille seule et de la médaille dans son coffret. Une photo du créateur de la médaille sera également prise en studio ou à l'atelier de ce dernier. | 2 200,00 \$  |
| Richard, Nathalie                           | Réaliser des travaux d'expertise et de restauration pour le Centre de conservation du Québec dans la région de Montréal.                                                                                                                                                      | 10 800,00 \$ |
| Jérôme-Forget, Monique                      | Agir à titre de coprésidente du comité de travail «Table des partenaires influents du monde des affaires» visant à proposer des moyens concrets pour augmenter le nombre de femmes dans la haute direction et les conseils d'administration des sociétés cotées.              | 7 000,00 \$  |
| Saint-Pierre, Guy                           | Agir à titre de coprésident au comité de travail «Table des partenaires influents du monde des affaires» visant à proposer des moyens concrets pour augmenter le nombre de femmes dans la haute direction et les conseils d'administration des sociétés cotées.               | 7 000,00 \$  |
| Bertuch                                     | Conception, réalisation et adaptation pour différentes applications d'un logo pour la salle de concert de Montréal.                                                                                                                                                           | 15 000,00 \$ |
| Caron, Frédéric                             | Confectionner une maquette, ajuster et souder des tôles, fournir le matériel et les outils nécessaires et réaliser des travaux de restauration pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                      | 4 109,00 \$  |
| Randstad Intérim inc.                       | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins du Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                            | 21 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                                   | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | MONTANT      |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Structures Ultratec inc.,<br>Les                      | Fabrication de caissons et poutrelles pour le transport de l'œuvre "L'art est un jeu" de Serge Lemoyne, au Casino de Montréal.                                                                                                                                                                                                                                          | 23 617,00 \$ |
| Compo Orléans                                         | Impression de 300 électrostatiques «J'ai signé et toi?» de la Charte québécoise pour une image saine et diversifiée.                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 195,00 \$  |
| Direct Info                                           | Conversion de documents dont des formulaires, en format PDF et PDF dynamique.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20 250,00 \$ |
| Randstad Intérim inc.                                 | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction du financement des sociétés d'État.                                                                                                                                                                                                                                          | 10 960,00 \$ |
| Randstad Intérim inc.                                 | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction de la planification stratégique et de l'évolution organisationnelle.                                                                                                                                                                                                         | 5 300,00 \$  |
| Folio et Garetti                                      | Création d'une signature visuelle de la nouvelle Loi sur le patrimoine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 250,00 \$  |
| Nken, Moïse Junior                                    | Procéder à la vérification financière des projets subventionnés en service de la dette et agir comme personne-ressource auprès de nouveaux stagiaires ( 23 août au 9 décembre 2011 ).                                                                                                                                                                                   | 10 400,00 \$ |
| Umutoni, Diane                                        | Procéder à la vérification financière des dossiers et agir comme personne-ressource auprès des nouveaux stagiaires.                                                                                                                                                                                                                                                     | 5 600,00 \$  |
| Randstad Intérim inc.                                 | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction des communications et des affaires publiques.                                                                                                                                                                                                                                | 9 525,00 \$  |
| Carpentier, Mathieu                                   | Sous la supervision d'un restaurateur, participer à diverses interventions de restauration en atelier et sur les chantiers. Effectuer divers travaux sur les appareils et équipements spécialisés du Centre de conservation du Québec. Contrat initial de 13 500 \$ et addenda de 3 375 \$.                                                                             | 16 875,00 \$ |
| Pontbriand Joallier-Orfèvre inc.                      | Fabrication de 5 médailles en étain avec gravure au dos, emballage cadeau (ruban, écrins en cuirette noire) et plaquettes métalliques personnalisées à l'intérieur de l'écrin afin de souligner le 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille «Un courant d'inspiration» pour le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. | 1 125,00 \$  |
| Christine Paré communication inc.                     | Finaliser la révision linguistique et faire la mise en page d'une dizaine de textes qui feront partie de la boîte à outils du Guide sur la conservation des œuvres d'art public. Terminer la révision et faire la mise en page de textes de la base de données Préserv'Art. Révision et réécriture en mode Web des textes réalisés pour le prochain site Web du CCQ.    | 7 200,00 \$  |
| Bricault, Christine                                   | Soutenir la Direction du patrimoine et de la muséologie dans le suivi des dossiers en patrimoine et dans la préparation de documents en vue de l'étude détaillée sur le projet de loi 82.                                                                                                                                                                               | 3 000,00 \$  |
| Catapulte communication                               | Tournage et montage de deux vidéos promotionnelles pour diffusion électronique (courriel et placement médias Web) des mises en candidatures du Prix Égalité 2012 pour le compte du Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                 | 1 300,00 \$  |
| Dompteurs de Souris inc.                              | Conception, montage, impression et corrections d'auteur pour le rapport annuel de la Commission des biens culturels du Québec.                                                                                                                                                                                                                                          | 1 888,00 \$  |
| Jobin Paré, Blanche                                   | Compléter la production des dessins techniques destinés à illustrer des termes d'architecture.                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 300,00 \$  |
| Pontbriand Joallier-Orfèvre inc.                      | Réaliser six trophées pour le Prix Égalité 2012 (sculpture de bronze martelé patiné sur base en chêne teint de forme triangulaire). Fournir les plaques gravées pour la personnalisation des trophées.                                                                                                                                                                  | 7 152,00 \$  |
| Garon, Rosaire                                        | Réaliser une sortie de données (tableaux) sur la région de Montréal, à partir de la base de données de l'enquête sur les pratiques culturelles au Québec 2009.                                                                                                                                                                                                          | 1 800,00 \$  |
| Groupe CHB-IBI inc.                                   | Dans le cadre de la construction de la Salle de concert acoustique de Montréal, à l'étape de la réalisation de l'Entente, fournir un avis professionnel sur certains aspects du projet architectural en lien avec les critères d'intégration architecturale et urbaine.                                                                                                 | 7 600,00 \$  |
| K2 Impressions                                        | Impression de 2 100 cahiers souvenir du cahier de la soirée hommage 50 <sup>e</sup> Révolution tranquille.                                                                                                                                                                                                                                                              | 9 713,00 \$  |
| Services Kelly, Les                                   | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins du Centre de conservation du Québec (6 septembre au 31 décembre 2011).                                                                                                                                                                                                                       | 8 925,00 \$  |
| K2 Impressions                                        | Impression de 500 volumes - Bilan 50 <sup>e</sup> Édition spéciale (intégration des arts).                                                                                                                                                                                                                                                                              | 19 239,00 \$ |
| Gagné Leclerc inc.                                    | Analyse de la situation financière et organisationnelle d'un organisme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3 000,00 \$  |
| Jacques, Isabelle                                     | Appuyer la Direction du patrimoine et de la muséologie dans le suivi du projet de Loi sur le patrimoine culturel du Québec.                                                                                                                                                                                                                                             | 5 800,00 \$  |
| Guénette, Françoise                                   | Animer le «Rendez-vous automnal» sur l'égalité entre les femmes et les hommes en région.                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1 250,00 \$  |
| Artificiel inc.                                       | Réaliser la restauration et la relocalisation de l'œuvre de M. Denis Poirier située au Palais de justice de Salaberry-de-Valleyfield, intitulée «Cerveau III recherche une idée».                                                                                                                                                                                       | 23 440,00 \$ |
| Serban, Sara                                          | Travaux de restauration pour l'atelier sculpture du Centre de Conservation du Québec notamment dans le cadre des interventions de restauration au métro de Montréal.                                                                                                                                                                                                    | 3 300,00 \$  |
| Option-travail - Carrefour jeunesse-emploi Sainte-Foy | Mesurer le niveau de satisfaction des étudiants et stagiaires à l'égard de leur passage au sein du Ministère. Ces données permettront éventuellement d'évaluer dans quelle mesure cette expérience constitue un élément favorisant l'attraction de cette main-d'œuvre.                                                                                                  | 5 000,00 \$  |
| Delisle, Diane                                        | Participer aux réunions du Comité de vérification interne du ministère à titre de membre externe afin de conseiller la sous-ministre dans son rôle de surveillance des pratiques de gouvernance, du processus financier, du système de contrôle interne et de l'évaluation de la performance du Ministère.                                                              | 6 900,00 \$  |
| Suzor, Christiane                                     | Agir en tant qu'animatrice des séances de consultation publiques tenues par la ministre d'octobre à décembre 2011.                                                                                                                                                                                                                                                      | 24 990,00 \$ |
| Lefebvre, Bernard Me                                  | Services de médiation et d'arbitrage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 680,00 \$  |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                 | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | MONTANT      |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Productions Sylvain Caron inc.      | Production et réalisation de capsule vidéo des deux mentors du lauréat du « Prix hommage 50 <sup>e</sup> anniversaire de la Révolution tranquille » remis le 8 novembre 2011, jour de la cérémonie de remise des Prix du Québec 2011.                                                                                                                                                                    | 6 075,00 \$  |
| K2 Impressions                      | Impression de 2 000 volumes - Bilan 50 <sup>e</sup> standard (intégration des arts).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 22 834,00 \$ |
| Communication Publi Griffé inc.     | Conception graphique, montage du cahier souvenir (28 pages et couverture) et du carton d'invitation de la Cérémonie hommage 50 ans Révolution tranquille.                                                                                                                                                                                                                                                | 6 560,00 \$  |
| Dompteurs de Souris inc.            | Conception graphique, montage et impression de 30 affiches pour la Campagne en 4 phases ainsi que 200 brochures et pochettes CD, gravures de 200 CD et mise en page de tableaux des annexes Bilan JRE pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                       | 8 730,50 \$  |
| Écono Expert                        | Procéder au nettoyage des tapis de l'édifice du 225 Grande Allée Est à Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5 897,00 \$  |
| Miguel, Gilles                      | Effectuer différentes interventions sur une statue de pierre de Ste-Anne-de-la-Pérade pour le Centre de conservation du Québec ( 4 octobre au 31 octobre 2011).                                                                                                                                                                                                                                          | 1 060,00 \$  |
| E3 services conseils inc.           | Réaliser un bilan des activités reliées à la construction de la salle de concert acoustique de Montréal (Adresse symphonique).                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17 000,00 \$ |
| Bruneau, Darina                     | Réaliser des services professionnels pour contribuer aux travaux liés à la coordination de la participation du gouvernement du Québec à TV5 Monde et TV5 Québec-Canada.                                                                                                                                                                                                                                  | 24 998,00 \$ |
| Déménagement Bruno Savard           | Transport de certains éléments du maître-autel de Boucherville pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 225,00 \$  |
| MTS Allstream inc.                  | Réaliser l'entretien du système téléphonique PBX au Ministère.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 11 215,97 \$ |
| Bleu Outremer                       | Création et conception graphique , incluant maquette de présentation , de trois propositions de logo pour le dossier «L'égalité à l'œuvre» du Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                       | 2 545,00 \$  |
| Gestion cap noir                    | Apporter un soutien professionnel/expertise à la Direction régionale Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine sur des dossiers en immobilisations.                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 000,00 \$  |
| Bibeau, Vincent                     | Formation sur la gestion éthique dans le contexte du service public et animation d'ateliers de sensibilisation à l'éthique pour les membres du personnel.                                                                                                                                                                                                                                                | 5 000,00 \$  |
| Centre d'études sur les médias inc. | Réaliser une synthèse commentée des principales thèses et des mémoires publiés depuis le début des années 80 jusqu'à aujourd'hui sur l'information au Québec.                                                                                                                                                                                                                                            | 3 200,00 \$  |
| Descarries, Francine                | À titre d'experte en stéréotype, collaborer à l'élaboration du contenu de la formation sur les stéréotypes sexuels, à la détermination du déroulement de cette formation et à la révision des documents proposés par une consultante (en comité ou par courriel pour cette dernière étape et identifier le soutien pour l'utilisation d'égal(e) à égaux.                                                 | 3 250,00 \$  |
| Cantin, Gilles                      | Agir à titre d'expert en éducation à la petite enfance, à l'élaboration du contenu de la formation sur les stéréotypes sexuels, à la détermination du déroulement de cette formation et à la révision des documents proposés par une consultante (en comité ou par courriel pour cette dernière étape) et identifier le soutien pour l'utilisation d'égal à égaux.                                       | 3 250,00 \$  |
| Société Logique inc.                | Documenter les divers types de déficiences afin de mieux comprendre les limitations fonctionnelles. Ces données permettront d'améliorer l'accessibilité des institutions muséales à ces clientèles en plus de contribuer à l'amélioration des compétences du personnel muséal.                                                                                                                           | 4 335,00 \$  |
| Asystel inc.                        | Impression de 4 laizes, de 2 embouts et d'un paraclip pour la tournée de consultation «Pour une information au service de l'intérêt public».                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 659,00 \$  |
| Frenette, Louise                    | Réaliser divers travaux de support administratif en matière de ressources financières et matérielles, différentes opérations financières et des suivis budgétaires, et ce, afin de répondre à des besoins temporaires à la Direction des ressources financières et matérielles.                                                                                                                          | 24 500,00 \$ |
| Caron, Frédéric                     | Fabrication de structures et de renforts en acier inoxydable et participation à des travaux de restauration pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                    | 4 500,00 \$  |
| Perron, Emmanuelle                  | Services spécialisés dans le domaine de l'entretien et la restauration d'oeuvres d'art, afin de prendre en charge des activités de gestion de la collection appartenant au Ministère qui comprend environ 140 oeuvres.                                                                                                                                                                                   | 3 250,00 \$  |
| Cadieux, Ève                        | Dans le cadre du Prix l'égalité à l'œuvre, agir à titre de porte-parole, préciser le jury, recevoir et évaluer les œuvres soumises par les participants, animer et participer aux journées de délibérations du jury et déterminer les lauréats, faire la promotion du prix, être présente au lancement du prix le 3 novembre 2011, à Québec, présider la cérémonie de remise des prix en mars, à Québec. | 6 000,00 \$  |
| K2 Impressions                      | Impression de 2 000 affiches sur le thème de la «Violence conjugale» pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 470,00 \$  |
| Services Kelly, Les                 | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction des immobilisations et de l'intégration des arts à l'architecture.                                                                                                                                                                                                                                            | 24 920,00 \$ |
| Vérilli, Nicolas                    | Fournir des services-conseils en matière de gestion des ressources humaines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6 000,00 \$  |
| Bureau, Hélène                      | Dans le cadre de la mesure 3 «Diffuser, auprès du personnel des écoles primaires et secondaires, un outil ayant pour objet la sensibilisation aux stéréotypes» du plan d'action 2011-2015 en matière d'égalité, identifier les contenus jugés essentiels (concepts) à exploiter auprès du personnel des écoles primaires et secondaires et préciser le contexte dans lequel cet outil sera développé.    | 9 000,00 \$  |
| Conseillers Trigone inc.            | Réaliser les travaux visant à doter le Musée Louis-Hémon, une institution muséale soutenue par le Ministère, d'une vision stratégique en lien avec le redéploiement culturel et touristique de la municipalité de Péribonka et de la MRC Maria-Chapdelaine et des recommandation de la dernière évaluation nationale des institutions muséales du Québec.                                                | 7 400,00 \$  |
| Paquin Design Graphique             | Conception graphique, montage et mise en page de la brochure «Plan stratégique 2011-2015» du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                    | 6 382,00 \$  |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                             | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MONTANT      |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Babin, Normande                                 | Agir à titre d'experte en sexisme au primaire, aux travaux entourant la sensibilisation du milieu scolaire aux stéréotypes sexuels afin de soutenir l'élaboration d'un outil pour la promotion de rapports égaux dans les milieux scolaires.                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 000,00 \$  |
| Électricité Caron et Gagnon inc.                | Réaliser divers travaux d'électricité pour le Centre de conservation du Québec ( 4 novembre au 6 décembre 2011).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 501,98 \$  |
| O <sup>2</sup> WebSolutions inc.                | Mise à jour du site internet de la Commission des biens culturels du Québec et pour la préparation d'une formation à l'intention des employés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3 000,00 \$  |
| Lamont, Ève                                     | Dans l'optique de développer un outil visant l'ajustement des pratiques du personnel scolaire quant à la promotion de rapports égaux, particulièrement en ce qui concerne les stéréotypes sexuels, qui serait distribué aux écoles primaires et secondaires à travers le Québec, effectuer du filmage dans quatre écoles, deux au niveau primaire et deux au niveau secondaire, pour capter différents moments de la routine quotidienne.                                                          | 16 168,00 \$ |
| Gestéco inc.                                    | Retenir les services professionnels dans la gestion de matières résiduelles. Caractérisation complète des matières résiduelles générées dans le bâtiment du 225 Grande Allée Est à Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4 635,00 \$  |
| Pilar Hernandez, Romero                         | Faire les examens et les rapports pour trois oeuvres photographiques de la collection de l'UQAM et autres demandes d'expertises pour le Centre de conservation de Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3 000,00 \$  |
| Vision AOS Technologies inc.                    | Valider la configuration des environnements de PES Tomcat. Compléter la mise en place des mécanismes d'authentification centralisée CAS et proposer un mode de fonctionnement en grappe. Proposer des outils de gestion et de déploiement des application Java.                                                                                                                                                                                                                                    | 6 300,00 \$  |
| Altman, Patrick                                 | Agir à titre de membre du comité d'évaluation constitué dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture afin de procéder à l'analyse des renouvellements des dossiers d'artistes professionnels dans le domaine des arts visuels et des métiers d'art dans le but d'évaluer si les artistes démontrent qu'ils respectent les conditions d'admissibilité du Fichier des artistes du Ministère.                                                               | 1 100,00 \$  |
| Chainey-Gagnon, Vicky                           | Agir à titre de membre du comité d'évaluation constitué dans le cadre de l'application de la Politique d'intégration des arts à l'architecture afin de procéder à l'analyse des renouvellements des dossiers d'artistes professionnels dans le domaine des arts visuels et des métiers d'art dans le but d'évaluer si les artistes démontrent qu'ils respectent les conditions d'admissibilité du fichier des artistes du Ministère.                                                               | 2 200,00 \$  |
| DOC-Productions inc.                            | Diffusion sur internet et promotion de la série « Vu par hasard » afin de sensibiliser la population à l'art public. Cette série devra faire la promotion de la richesse de l'art public québécois en présentant quelques-unes des œuvres réalisées dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics et ce, en cette année du 50 <sup>e</sup> anniversaire de la création de cette même politique. | 10 000,00 \$ |
| Lessard, Danièle                                | Organisation de l'exposition des médailles des Prix du Québec au Salon des métiers d'arts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 12 500,00 \$ |
| Gabov, Alexander                                | Exécuter des travaux de restauration sur une statue de St-Malachie du sculpteur Louis Jobin pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 14 650,00 \$ |
| Mongrain, Guy                                   | Réaliser la cartographie des plans de conservation des arrondissement de Trois-Rivières et de l'Île-d'Orléans.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8 000,00 \$  |
| Communication-Créativité Sylvain Vallières enr. | Conception graphique et production de la signature, du carton d'invitation, du programme, du certificat et du cahier souvenir du 5e anniversaire du Prix Égalité pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3 620,00 \$  |
| Neuro Design                                    | Recourir aux services de deux ressources pour supporter les environnements Lotus Notes/Domino.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24 500,00 \$ |
| Compo Orléans                                   | Impression de 236 pochettes et photos de la cérémonie hommage 50 ans de la Révolution tranquille.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 132,00 \$  |
| JB Deschamps inc.                               | Impression couleur de 3000 exemplaires du Plan stratégique 2011-2015.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5 942,00 \$  |
| Électricité Caron et Gagnon inc.                | Réaliser divers travaux d'électricité pour le Centre de conservation du Québec ( 22 novembre 2011 au 31 mars 2012).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5 000,00 \$  |
| Lebel Ouellet, Catherine                        | Retouche et numérisation des photos concernant l'inventaire des œuvres d'art effectué durant l'été 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7 400,00 \$  |
| Groupe Perspective inc.                         | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction des affaires internationales et des relations intergouvernementales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 346,40 \$  |
| Bournival, Marie-Thérèse                        | Analyser et élaborer les outils pour la mise en œuvre des processus d'évaluation nationale et de reconnaissance des institutions muséales, suite à l'analyse réalisée en 2010-2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10 000,00 \$ |
| Gadbois, Marie-Elaine                           | Réaliser des travaux de recherche et de rédaction de plans de conservation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5 000,00 \$  |
| Takt-etik                                       | Mandat d'expertise-conseil lié à la certification éco-responsable d'évènements BNQ 9700 253, du dévoilement de l'Agenda 21 de la culture du Québec le 5 décembre 2011.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 700,00 \$  |
| Boîte 2 prod inc., Ma                           | Animation lors du dévoilement de l'Agenda 21 de la culture au Québec, le 5 décembre 2011 à Montréal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 500,00 \$  |
| Servir +                                        | Clinique de vaccination antigrippale pour le personnel du Ministère.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 445,66 \$  |
| Guénette, Françoise                             | Animer, le 9 mars 2012 à Montréal, une table ronde réunissant quatre conférencières. L'activité sera l'occasion de célébrer le 30 <sup>e</sup> anniversaire de la première édition, et le 20 <sup>e</sup> anniversaire de la 2 <sup>e</sup> édition de la publication du livre «l'histoire des femmes au Québec depuis 4 siècles».                                                                                                                                                                 | 1 200,00 \$  |
| MBrodeur Consultant inc.                        | Expertise architecturale en patrimoine et équipements culturels pour la Direction de Laval, de Lanaudière et des Laurentides.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5 040,00 \$  |
| Poulin, Louise                                  | Élaboration de trois modèles de descriptions d'emploi qui pourront s'appliquer à l'ensemble des directions régionales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12 250,00 \$ |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                               | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MONTANT      |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Couture, Guy                                      | Effectuer les travaux de photographie requis pour soutenir le travail des restaurateurs du Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9 000,00 \$  |
| K2 Impressions                                    | Impression de 3 500 volumes du Bilan 2007-2010 de l'Intégration des arts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 23 030,00 \$ |
| Services Kelly, Les                               | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction du lectorat et des politiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11 718,00 \$ |
| Adecco services de ressources humaines ltée       | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction des ressources financières et matérielles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 14 500,00 \$ |
| Carpentier, Mathieu                               | Participer à diverses interventions de restauration en atelier et sur les chantiers pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8 100,00 \$  |
| Galarneau, France                                 | Réaliser divers travaux de révision linguistique de huit portraits statistiques régionaux, comprenant approximativement une centaine de pages chacun, pour la Direction de la planification stratégique et de l'évolution organisationnelle.                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7 000,00 \$  |
| Studio Feed inc.                                  | Conception, édition et impression en 1000 exemplaires du document de l'Agenda 21 de la culture du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7 289,00 \$  |
| Services Kelly, Les                               | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins du Centre de conservation du Québec (1 <sup>er</sup> janvier au 30 avril 2012).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9 882,00 \$  |
| Couture, Francine                                 | Agir à titre de membre du comité consultatif des œuvres d'art issues de la Politique d'intégration à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4 500,00 \$  |
| Nken, Moïse Junior                                | Procéder à la vérification financière des projets subventionnés en service de la dette et agir comme personne-ressource auprès de nouveaux stagiaires ( 9 janvier au 20 avril 2012 ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10 630,00 \$ |
| Yates, Myriam                                     | Agir à titre de membre du comité consultatif des œuvres d'art issues de la Politique d'intégration à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4 500,00 \$  |
| Desrochers, Lucie                                 | Procéder à une recherche d'archives (textes et images) sur le livre «L'histoire des femmes au Québec depuis quatre siècles». Cette recherche servira de base à la rédaction d'un message qui sera livré en guise d'ouverture à l'événement du 9 mars 2012 organisé par le Ministère.                                                                                                                                                                                                                             | 2 500,00 \$  |
| Artéfactuel Coop de travail                       | Réaliser une caractérisation du patrimoine archéologique de l'arrondissement historique de Montréal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7 000,00 \$  |
| Lapointe, Camille                                 | Réaliser une bibliographie et une carte des sites archéologiques de Sillery et du Vieux-Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14 000,00 \$ |
| Légaré, Denyse                                    | Réaliser le plan de conservation de l'arrondissement historique de Sillery.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21 000,00 \$ |
| Martel, Dominique                                 | Appuyer le travail du chargé de projet des plans de conservation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10 000,00 \$ |
| Lessard, France                                   | Donner une suite aux recommandations formulées à un projet soutenu financièrement en 2010 via le programme Aide aux projets - Accueil en développant, pour chacun des deux territoires (Côte-de-Beaupré et de l'île d'Orléans), un modèle de gestion qui incite des organismes à regrouper leurs ressources pour assurer la pérennité et le développement de leur équipement respectif.                                                                                                                          | 5 000,00 \$  |
| Drouin, Marc                                      | Conseiller et guider les membres du Comité santé-sécurité (CSS) du Centre de conservation du Québec dans l'organisation et la mise en place d'un système de gestion des produits chimiques utilisés par les restauratrices et les restaurateurs dans le cadre de leurs activités.                                                                                                                                                                                                                                | 1 057,40 \$  |
| Leblanc, Bernadette                               | Effectuer la révision linguistique d'énoncés d'importance pour le Répertoire du patrimoine culturel du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 000,00 \$  |
| Groupe Perspective inc.                           | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction des ressources humaines et de la gestion immobilière.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9 000,00 \$  |
| Éditions Greencopper inc.                         | Réalisation d'une application Planète Québec à South by Southwest (SXSW) sur Iphone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3 148,00 \$  |
| Lemelin, André                                    | Collaborer aux étapes préliminaires de la rédaction d'un projet de stratégie numérique en culture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 22 000,00 \$ |
| Compo Orléans                                     | Compo-Orléans Prix Égalité certificats.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 950,00 \$  |
| Gadbois, Marie-Elaine                             | Réaliser des travaux de soutien administratif pour la Direction des technologies de l'information.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3 000,00 \$  |
| Groulx, Patrice                                   | Contribuer, à titre de spécialiste, à la consultation sur la désignation des personnages, événements et lieux historiques menée dans le cadre du projet de mise en œuvre de la Loi sur le patrimoine culturel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 400,00 \$  |
| JB Deschamps inc.                                 | Impression couleur de 600 exemplaires du cahier souvenir «Prix Égalité 2012 - 5 <sup>e</sup> anniversaire» pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 659,00 \$  |
| Lauzon, Daniel                                    | Consultation concernant les critères relatifs à la désignation des personnages et des événements historiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 680,00 \$  |
| Morneau, Dominique, psychologue organisationnelle | Participer à une activité de développement organisationnel : Conférence intitulée «Les 3 poils du lion».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 250,00 \$  |
| Poulin, Louise                                    | Évaluation et analyse de descriptions d'emploi et autres travaux en matière de ressources humaines pour la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 850,00 \$  |
| Gauthier, Antoine                                 | Étudier le contenu et la portée des critères de désignation par la ministre d'éléments du patrimoine immatériel et remettre au ministère un avis d'expert sur les critères proposés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 400,00 \$  |
| Savard, Marie-Claude                              | Coprésider le comité de travail pour assurer le suivi de la mise en œuvre de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée avec les partenaires de tous les milieux, gouvernementaux, associatifs, corporatifs, du secteur de la mode, de la publicité et des médias. De plus, le prestataire coprésidera le sous-comité de travail avec les intervenants issus du comité de travail afin de concevoir et recommander des pistes d'actions et des activités pour le maintien de la charte. | 5 000,00 \$  |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                                                        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MONTANT      |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Edumicro                                                                   | Apporter des modifications importantes dans l'outil de gestion de l'Entente MCCC/Ville de Montréal afin de répondre à de nouveaux besoins de suivi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7 370,00 \$  |
| April-Gauthier, Joanie                                                     | Vérifier les collections archéologiques déposées en 2011 au Laboratoire et à la Réserve d'archéologie du Québec en procédant à l'examen de l'inventaire des collections et de l'identification visuelle des objets correspondants. Effectuer également leur mise en réserve.                                                                                                                                                                                                                                     | 3 650,00 \$  |
| Caron, Catherine                                                           | Vérifier les collections archéologiques déposées en 2011 au Laboratoire et à la Réserve d'archéologie du Québec en procédant à l'examen de l'inventaire des collections et de l'identification visuelle des objets correspondants. Effectuer également leur mise en réserve.                                                                                                                                                                                                                                     | 3 650,00 \$  |
| Fortier, Nicolas                                                           | Vérifier les collections archéologiques déposées en 2011 au Laboratoire et à la Réserve d'archéologie du Québec en procédant à l'examen de l'inventaire des collections et de l'identification visuelle des objets correspondants. Effectuer également leur mise en réserve.                                                                                                                                                                                                                                     | 2 500,00 \$  |
| Groupe Perspective inc.                                                    | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction des ressources financières et matérielles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13 500,00 \$ |
| Martel, Sébastien                                                          | Vérifier les collections archéologiques déposées en 2011 au Laboratoire et à la Réserve d'archéologie du Québec en procédant à l'examen de l'inventaire des collections et de l'identification visuelle des objets correspondants. Effectuer également leur mise en réserve.                                                                                                                                                                                                                                     | 2 500,00 \$  |
| Mercier, Caroline                                                          | Élaboration et mise sur pied d'un tessonier (référentiel pour l'identification de la céramique, du verre et du métal) pour le Centre de conservation du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 700,00 \$  |
| Mobili.T                                                                   | Dans la démarche globale de «Stratégie Mobili.T», développer un rallye virtuel comprenant quelques questions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3 000,00 \$  |
| Herzog, Anja                                                               | Poursuivre l'enregistrement des données, dans la banque informatisée, des sites archéologiques en consultant les nouveaux rapports archéologiques remis au Ministère en vertu de la Loi sur les biens culturels.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6 000,00 \$  |
| Leclerc, Guillaume                                                         | Identifier les zones d'interventions archéologiques sur cartes topographiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 600,00 \$  |
| Net net                                                                    | Réaliser la mise à jour du site internet de l'Agenda 21 C, création d'outils de communication et expertise conseil sur la création d'une plate-forme d'échange et de collaboration mise en oeuvre de l'Agenda 21 de la culture du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 22 400,00 \$ |
| Steiger, Howard                                                            | Coprésider le comité de travail pour assurer le suivi de la mise en œuvre de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée avec les partenaires de tous les milieux, gouvernementaux, associatifs, corporatifs, du secteur de la mode, de la publicité et des médias. De plus, le prestataire coprésidera le sous-comité de travail avec les intervenants issus du comité de travail afin de concevoir et recommander des pistes d'actions et des activités pour le maintien de la charte. | 5 000,00 \$  |
| Huot, Michel                                                               | Vérifier la présence des fondations de l'ancien moulin à vent de St-Grégoire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12 000,00 \$ |
| Gates St-Pierre, Christian                                                 | Recherches archéologiques du site Iroquoiens Droulers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12 800,00 \$ |
| Groupe Perspective inc.                                                    | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction du bureau de la sous-ministre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 6 500,00 \$  |
| Avis-Art Inc.                                                              | Documenter la situation d'ESPACE F en terme de partenariats favorables à établir, notamment avec la Galerie d'art de Matane, en vue d'élaborer un plan d'action avec structure de coordination et de gestion en partenariat.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3 000,00 \$  |
| Conférence régionale des élus de Longueuil                                 | Démarche de consultation et de production d'un diagnostic du territoire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10 000,00 \$ |
| E-180                                                                      | Animation de médias sociaux et expertise-conseil sur la mise en place de communautés de pratique en ligne dans le cadre de la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la culture du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 13 637,50 \$ |
| Matte, Diane                                                               | Dans le cadre du Prix «l'égalité à l'œuvre», siéger sur le jury, recevoir et évaluer les œuvres soumises par les participants, participer à la journée de délibération du jury et déterminer les lauréats.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 500,00 \$  |
| Culture pour tous                                                          | Rechercher, rédiger et éditer les contenus nécessaires à la constitution d'une boîte à outils dans le cadre de la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la culture du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 23 500,00 \$ |
| Groupe Perspective inc.                                                    | Réaliser des travaux de soutien administratif afin de répondre aux besoins de la Direction de Montréal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 12 000,00 \$ |
| Productions Geneviève Borne inc.                                           | Assurer l'animation du gala Prix Égalité 2012 du 29 février 2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2 018,36 \$  |
| Reflet de société                                                          | Impression de publicité sur les placements du Prix Égalité 2011 dans le Magazine Reflet de Société.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4 500,00 \$  |
| Société du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière | Réalisation d'un guide pour assurer la santé et la sécurité sur les chantiers archéologiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10 000,00 \$ |
| Conseil de la Culture de Lanaudière                                        | Mandat de rédaction du diagnostic régional de la région de Lanaudière.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 10 000,00 \$ |
| Conseil de la Culture des Laurentides                                      | Mandat de rédaction du diagnostic régional de la région des Laurentides.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10 000,00 \$ |
| Desgagnés, Alexis                                                          | Dans le cadre du Prix «l'égalité à l'œuvre», siéger sur le jury, recevoir et évaluer les œuvres soumises par les participants, participer à la journée de délibération du jury et déterminer les lauréats.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 150,00 \$  |
| Dompteurs de Souris inc.                                                   | Conception graphique et montage de documents pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12 790,00 \$ |
| Poullaouec-Gonidec, Philippe                                               | Participer, à titre de membre du comité scientifique, à l'atelier préparatoire du projet de colloque international "culture et développement durable".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1 200,00 \$  |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS À DES PROFESSIONNELS (LES) OU À DES FIRMES**  
**DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

| NOM                                                              | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MONTANT      |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Paquin, Francine                                                 | Assurer un service de soutien administratif pour la Direction de Montréal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 932,00 \$  |
| Brassil, Soraya                                                  | Divers travaux de recherche en lien avec l'édition d'une publication sur le patrimoine moderne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 000,00 \$  |
| Groupe Extract Marketing                                         | Réaliser une expertise de l'univers culturel, des milieux municipal et économique de la région de l'Estrie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7 447,00 \$  |
| MBrodeur Consultant inc.                                         | Expertise professionnelle en architecture pour la Direction de la Mauricie et du Centre-du-Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12 000,00 \$ |
| Point-Par-Point inc.                                             | Transcription en braille, production en gros caractères, enregistrement audio et impression d'une brochure sur la violence conjugale pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8 095,00 \$  |
| St-Onge, Julie                                                   | Contribuer à la mise en ligne de nouveaux contenus dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec par la rédaction et la correction de synthèses historiques de personnages, groupes et événements historiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 6 000,00 \$  |
| Folio et Garetti                                                 | Conception d'un dépliant sur la Loi sur le patrimoine culturel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 200,00 \$  |
| Jobin, Christiane                                                | Expertise juridique lors du comité multidisciplinaire arts visuel - Mars 2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 704,80 \$  |
| 4258657 Canada inc.                                              | Effectuer des travaux de peinture dans les locaux du Ministère.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 692,40 \$  |
| Vallières, Claude                                                | Expertise jury - Comité mars 2012 multidisciplinaire en arts visuel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 598,16 \$  |
| Chambre de commerce et d'industries de Trois-Rivières, La        | Travaux reliés à l'organisation, à la logistique et à la coordination de l'événement Culturallia qui se tiendra en septembre 2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 8 000,00 \$  |
| Imprimerie Nicober inc.                                          | Impression de programmes et d'affiches pour South by Southwest.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 440,00 \$  |
| K2 Impressions                                                   | Impression de 38 000 dépliants sur la violence conjugale pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 522,00 \$  |
| Studio Feed inc.                                                 | Conception, édition et impression de la version anglaise du document de l'Agenda 21 de la culture du Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6 600,00 \$  |
| AECOM Consultants inc.                                           | Rechercher et évaluer l'état de conservation des épaves en Basse-Côte-Nord au Vieux-Fort.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4 995,00 \$  |
| Bureau, Hélène                                                   | Dans le cadre de la mesure 3 «Diffuser, auprès du personnel des écoles primaires et secondaires, un outil ayant pour objet la sensibilisation aux stéréotypes» du plan d'action 2011-2015 en matière d'égalité, développer un contenu soutenant l'élaboration d'un outil visant la sensibilisation du personnel des écoles primaires et secondaires aux stéréotypes et à la promotion de rapports égalitaires, vulgariser les concepts et identifier et décrire aux moins deux formes différentes que pourraient prendre l'outil. | 9 000,00 \$  |
| Libéo inc.                                                       | Réaliser la mise en ligne du portail Services partagés, portail collaboratif pour les organismes du portefeuille culture, afin de faciliter l'échange d'expertises et de documents.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 24 000,00 \$ |
| Bertrand-Venne, Francine avocate                                 | Honoraires relativement à l'étude du projet de Loi sur le droit d'auteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4 974,91 \$  |
| Guévremont, Véronique                                            | Participer et agir, à titre de membre du comité scientifique, à l'atelier préparatoire du projet du colloque international "culture et développement durable".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3 500,00 \$  |
| Conférence régionale des élus Vallée-du Haut-Saint-Laurent (CRÉ) | Démarche de consultation et de production d'un diagnostic du territoire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 10 000,00 \$ |
| Budget-Construction-Solutions Inc.                               | Procéder à l'analyse du programme de construction pour la Corporation touristique de la Seigneurie des Aulnaies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 500,00 \$  |
| Conférence régionale des élus de la Côte-Nord                    | Élaboration d'un diagnostic régional en matière de culture et de communications pour la Direction régionale de la Mauricie et du Centre-du-Québec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10 000,00 \$ |
| Communication-Créativité Sylvain Vallières enr.                  | Conception graphique et production de la signature, du carton d'invitation, du programme, du certificat et du cahier souvenir du 5e anniversaire du Prix Égalité pour le Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 240,00 \$  |
| Coup de Coeur francophone                                        | Élaborer le concept et organiser le spectacle de la soirée du 28 mai 2012 au Capitole de Québec qui vise à célébrer la francophonie canadienne dans le cadre du Forum de la francophonie canadienne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 19 000,00 \$ |
| Richer, Line                                                     | Expertise Jury - Comité de mars 2012 multidisciplinaire en arts visuel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2 533,00 \$  |
| Conférence régionale des élus de Montérégie                      | Démarche de consultation et de production d'un diagnostic du territoire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 10 000,00 \$ |
| Y des femmes                                                     | Impression de 600 guides en lien avec le projet «Assise Légale» du Secrétariat à la condition féminine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1 441,97 \$  |
| Roy, André                                                       | Contribuer à la mise en ligne de nouveaux contenus dans le Répertoire du patrimoine culturel du Québec par la rédaction et la correction de synthèses historiques de personnages, groupes et événements historiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 6 000,00 \$  |
| Maison des Femmes Sourdes de Montréal                            | Réalisation, en langue des signes québécoise, d'un vidéo concernant la brochure pour les femmes en situation de handicap.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4 000,00 \$  |
| PG Solutions inc.                                                | Entretien et soutien de l'application SYGID (système informatisé de classement).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 720,00 \$  |
| Traductions Elgue.Com                                            | Réaliser la traduction de six brochures en espagnol.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 435,03 \$  |



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

6 - Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2011-2012 et qui ont fait l'objet d'une autorisation du sous-ministre, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics, en indiquant :

- le nombre d'autorisations;
- le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi;
- le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l'objet de cet octroi;
- le montant accordé;
- les motifs de la demande.

ooo—000—ooo—000—ooo

Aucun contrat octroyé en 2011-2012 par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine n'a fait l'objet d'une autorisation de la sous-ministre en vertu de l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 7 - Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
  - le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;
  - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - l'échéancier;
  - dans le cas d'octroi par soumission, le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

ooo—000—ooo—000—ooo

Pour les contrats de moins de 25 000 \$, voir réponse à la question 5.

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 8 - Le nombre de consultants externes intégrés (nombre de personnes) ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 9 - Pour chaque projet de développement informatique de plus de 100 000 dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère :
- le nom du projet;
  - la nature du projet;
  - l'échéancier;
  - le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
  - les plus récentes évaluations du coût du projet;
  - les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;
  - les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat, le cas échéant;
  - le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;
  - le nombre de consultants intégrés ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère;
  - indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, telle qu'exigée par la *Politique cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics*.

ooo—000—ooo—000—ooo

Aucun projet de développement informatique de plus de 100 000 dollars a été initié par le ministère au cours de l'exercice 2011-2012.



# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

10 - Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2011-2012, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - i) au Québec;
  - ii) à l'extérieur du Québec.

ooo—000—ooo—000—ooo

|               |               |
|---------------|---------------|
| LA PHOTOCOPIE | 158 957,63 \$ |
|---------------|---------------|

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| LE MOBILIER DE BUREAU | 120 200,08 \$ |
|-----------------------|---------------|

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| LES DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE | 9 811,40 \$ |
|-----------------------------------|-------------|

|                                                                       |                 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|
| LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT,<br>D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS | 1 034 160,33 \$ |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|

L'ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA  
PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES ET  
TOUTES SESSIONS DE TYPE PERFECTIONNEMENT OU  
RESSOURCEMENT :

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| i) au Québec                | 126 429,76 \$ |
| ii) à l'extérieur du Québec | 0 \$          |



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**11 - Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2011-2012, de chaque dépense reliée à la téléphonie :**

- le nombre de téléphones cellulaires, Blackberry, iPhone ou autre type de téléphone intelligent;
- les coûts d'acquisition des appareils;
- le coût d'utilisation des appareils;
- le nom des fournisseurs;
- le coût des contrats téléphoniques;
- les ordinateurs portables;
- les iPad ou autre type de tablette électronique;
- les téléavertisseurs.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

**Le nombre de téléphones cellulaires, BlackBerry, iPhone ou autre type de téléphone intelligent :**

Cellulaires et BlackBerry : 146

**Les coûts d'acquisition des appareils :**

4 452 \$

**Le coût d'utilisation des appareils :**

34 584 \$

**Le nom des fournisseurs :**

Rogers : Communications Méga-Sat inc.

Bell : B-Tel

**Le coût des contrats téléphoniques :**

79 560 \$

**Les ordinateurs portables, iPad ou autre type de tablette électronique :**

34 132 \$

**Les téléavertisseurs :**

0 \$



# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**12 - Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ainsi que les prévisions pour 2012-2013 (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :**

- a) le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);
- b) le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- c) le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
- d) le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- e) le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- f) le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
- g) le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
- h) le nombre et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère, et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers;
- i) l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- j) l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- k) le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- l) le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- m) le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

Voir documents ci-joints.

a) Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

| EXERCICE 2011-2012                |                 |       |        |       |        |           |       |              |       | Personnel régulier  |       |             |       |      |       |
|-----------------------------------|-----------------|-------|--------|-------|--------|-----------|-------|--------------|-------|---------------------|-------|-------------|-------|------|-------|
| Personnel régulier et occasionnel |                 |       |        |       |        |           |       |              |       | Minorités visibles* |       |             |       |      |       |
| CATÉGORIES                        | AGE             | SEXES |        | SEXES |        | PERSONNES |       | ANGLOPHONES* |       | AUTOCHTONES*        |       | COMMUNAUTÉS |       | NBRE | %     |
|                                   |                 | NBRE  | %      | NBRE  | %      | NBRE      | %     | NBRE         | %     | NBRE                | %     | NBRE        | %     |      |       |
| CADRES                            | moins de 35 ans | 0     | 0,00%  | 1     | 0,23%  | 0         | 0,00% | 0            | 0,00% | 0                   | 0,00% | 0           | 0,00% | 0    | 0,00% |
|                                   | 35 ans et plus  | 20    | 4,50%  | 22    | 4,95%  | 0         | 0,00% | 0            | 0,00% | 0                   | 0,00% | 1           | 0,27% | 1    | 0,27% |
| PROFESSIONNELS                    | moins de 35 ans | 30    | 6,76%  | 77    | 17,34% | 0         | 0,00% | 1            | 0,27% | 1                   | 0,27% | 8           | 2,17% | 8    | 2,17% |
|                                   | 35 ans et plus  | 70    | 15,77% | 111   | 25,00% | 0         | 0,00% | 2            | 0,54% | 0                   | 0,00% | 9           | 2,44% | 9    | 2,44% |
| PERS. DE BUREAU ET TECHNICIENS    | moins de 35 ans | 5     | 1,13%  | 11    | 2,48%  | 0         | 0,00% | 0            | 0,00% | 0                   | 0,00% | 1           | 0,27% | 1    | 0,27% |
|                                   | 35 ans et plus  | 10    | 2,25%  | 87    | 19,59% | 1         | 0,27% | 0            | 0,00% | 0                   | 0,00% | 1           | 0,27% | 1    | 0,27% |
| OUVRIERS                          | moins de 35 ans | 0     | 0,00%  | 0     | 0,00%  | 0         | 0,00% | 0            | 0,00% | 0                   | 0,00% | 0           | 0,00% | 0    | 0,00% |
|                                   | 35 ans et plus  | 0     | 0,00%  | 0     | 0,00%  | 0         | 0,00% | 0            | 0,00% | 0                   | 0,00% | 0           | 0,00% | 0    | 0,00% |
| TOTAL                             |                 | 135   | 30,41% | 309   | 69,59% | 1         | 0,27% | 3            | 0,81% | 1                   | 0,27% | 20          | 5,42% | 20   | 5,42% |

\* Les données concernant les minorités visibles incluent uniquement les employés réguliers (369).

Nombre d'employés au MCCCF :

| Année     | Total | Rég | Occ |
|-----------|-------|-----|-----|
| 2011-2012 | 444   | 369 | 75  |

NOTE : Toutes les données présentées excluent celles se rapportant au Secrétariat à la politique linguistique et à la Commission de biens culturels

Le MCCCF respecte le taux d'embauche de 25% des nouveaux employés réguliers provenant des membres des communautés culturelles, des anglophones, des autochtones et des personnes handicapées, pour hausser la représentation de ces groupes dans la fonction publique.

b) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel :

| Répartition des jours de maladies par catégorie d'emploi pour 20010-2011 |         |       |         |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|-------|---------|
| Cadres                                                                   | Prof    | PBTA  | Ouvrier |
| 39,5                                                                     | 1 402,5 | 621,5 | 0,0     |
| Total                                                                    |         |       |         |
| 2 063,5                                                                  |         |       |         |
| Nombre moyen de jours d'absence en invalidité : 4.64 jours               |         |       |         |

c) Le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus :

Non pertinent.

d) Nombre total d'heures de travail supplémentaire réalisées par le personnel :

| Répartition des heures supplémentaires par catégorie d'emploi pour 2010-2011 |            |        |            |        |            |        |            |        |            |
|------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|------------|
| Cadres                                                                       |            | Prof   |            | PBTA   |            | Total  |            | Total  |            |
| Payées                                                                       | Compensées | Payées | Compensées | Payées | Compensées | Payées | Compensées | Payées | Compensées |
| 68,0                                                                         | 0,0        | 3119,1 | 4205,4     | 819,9  | 606,7      | 4007,0 | 4812,1     |        | 8819,1     |

% des heures travaillées en heures supplémentaires :1.09%

e) Nombre total de jours de vacances pris par le personnel :

| Répartition mensuelle des jours de vacances par catégorie d'emploi pour 2011-2012 |       |       |       |         |        |       |       |       |       |         |         |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|---------|--------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|--------------|
| Cat. Empl                                                                         | Avril | Mai   | Juin  | Juillet | Août   | Sept  | Oct   | Nov   | Déc   | Janvier | Février | Mars Total   |
| Cadre                                                                             | 43,5  | 77,0  | 84,0  | 228,5   | 345,0  | 92,0  | 28,0  | 17,5  | 59,5  | 107,0   | 33,0    | 1154,5       |
| Prof                                                                              | 228,0 | 234,0 | 476,5 | 1053,0  | 1785,5 | 456,0 | 228,0 | 205,0 | 334,0 | 302,5   | 113,5   | 47,5 5463,5  |
| PBTA                                                                              | 145,5 | 108,0 | 192,5 | 452,0   | 728,0  | 104,5 | 41,0  | 48,0  | 117,5 | 119,0   | 61,0    | 15,0 2132,0  |
| Ouvrier                                                                           | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0     | 0,0    | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0   | 0,0     | 0,0     | 0,0          |
| Total                                                                             | 417,0 | 419,0 | 753,0 | 1733,5  | 2858,5 | 652,5 | 297,0 | 270,5 | 511,0 | 528,5   | 207,5   | 102,0 8750,0 |

Nombre moyen de jours de vacances : 19.7

f) Le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus :  
Non pertinent

g) Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique :  
Non pertinent

h) Nombre de personnes par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers :  
En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégories d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
ENSEMBLE DES EFFECTIFS**

i) Évolution de l'effectif régulier par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail.(centre principal de direction et chacune des régions) :

| Répartition des employés réguliers par leur territoire habituel de travail |    |           |            |           |          |                    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|-----------|------------|-----------|----------|--------------------|
| RÉGIONS                                                                    |    | CADRE     | PRO        | PBTA      | OUVRIER  | Total<br>2011-2012 |
| Bas St-Laurent                                                             | 1  | 0         | 2          | 2         | 0        | 4                  |
| Saguenay - Lac St-Jean                                                     | 2  | 1         | 3          | 2         | 0        | 6                  |
| Capitale-Nationale                                                         | 3  | 31        | 168        | 65        | 0        | 264                |
| Mauricie                                                                   | 4  | 1         | 5          | 1         | 0        | 7                  |
| Estrie                                                                     | 5  | 1         | 3          | 2         | 0        | 6                  |
| Montréal                                                                   | 6  | 3         | 21         | 8         | 0        | 32                 |
| Outaouais                                                                  | 7  | 1         | 4          | 2         | 0        | 7                  |
| Abitibi-Témiscamingue                                                      | 8  | 1         | 4          | 2         | 0        | 7                  |
| Côte-Nord                                                                  | 9  | 1         | 3          | 2         | 0        | 6                  |
| Nord du Québec                                                             | 10 | 0         | 0          | 0         | 0        | 0                  |
| Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine                                            | 11 | 1         | 3          | 2         | 0        | 6                  |
| Chaudière-Appalaches                                                       | 12 | 1         | 3          | 2         | 0        | 6                  |
| Laval                                                                      | 13 | 0         | 0          | 0         | 0        | 0                  |
| Lanaudière                                                                 | 14 | 0         | 0          | 0         | 0        | 0                  |
| Laurentides                                                                | 15 | 1         | 5          | 3         | 0        | 9                  |
| Montréal                                                                   | 16 | 1         | 6          | 2         | 0        | 9                  |
| Centre-du-Québec                                                           | 17 | 0         | 0          | 0         | 0        | 0                  |
| <b>TOTAL</b>                                                               |    | <b>44</b> | <b>230</b> | <b>95</b> | <b>0</b> | <b>369</b>         |

j) Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir:

| MINISTÈRE OU ORGANISME : | NIVEAU EXPERT | NIVEAU ÉMÉRITE | TOTAL |
|--------------------------|---------------|----------------|-------|
| MCCCF 2009-2010          | 38            | 2              | 40    |
| MCCCF 2010-2011          | 36            | 2              | 38    |
| MCCCF 2011-2012          | 43            | 2              | 45    |

Ces employés bénéficient d'un traitement additionnel pour un emploi de niveau de complexité supérieur : 10% du salaire pour un emploi de niveau expert et 15% pour un emploi de niveau émérite.

k) Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie:

| MINISTÈRE OU ORGANISME :                         | TOTAL |
|--------------------------------------------------|-------|
| CULTURE, COMMUNICATIONS ET<br>CONDITION FÉMININE | 29    |

Ces employés bénéficient d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie : horaire majoré.

l) Nombre de postes (occasionnels et réguliers) par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail:

| RÉGIONS                         |    | CADRE     | PRO        | PBTA       | OUVRIER  | 2011-2012  |
|---------------------------------|----|-----------|------------|------------|----------|------------|
| Bas St-Laurent                  | 1  | 0         | 4          | 2          | 0        | 6          |
| Saguenay - Lac St-Jean          | 2  | 1         | 3          | 2          | 0        | 6          |
| Capitale-Nationale              | 3  | 31        | 213        | 79         | 0        | 323        |
| Mauricie-Bois-Francs            | 4  | 1         | 5          | 2          | 0        | 8          |
| Estrie                          | 5  | 1         | 3          | 2          | 0        | 6          |
| Montréal                        | 6  | 3         | 25         | 9          | 0        | 37         |
| Outaouais                       | 7  | 1         | 5          | 2          | 0        | 8          |
| Abitibi-Témiscamingue           | 8  | 1         | 4          | 2          | 0        | 7          |
| Côte-Nord                       | 9  | 1         | 3          | 3          | 0        | 7          |
| Nord du Québec                  | 10 | 0         | 0          | 0          | 0        | 0          |
| Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | 11 | 1         | 3          | 2          | 0        | 6          |
| Chaudière-Appalaches            | 12 | 1         | 5          | 3          | 0        | 9          |
| Laval                           | 13 | 0         | 0          | 0          | 0        | 0          |
| Lanaudière                      | 14 | 0         | 0          | 0          | 0        | 0          |
| Laurentides                     | 15 | 1         | 6          | 3          | 0        | 10         |
| Montréal                        | 16 | 1         | 8          | 2          | 0        | 11         |
| <b>TOTAL</b>                    |    | <b>44</b> | <b>287</b> | <b>113</b> | <b>0</b> | <b>444</b> |

m) Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires :

Réponse transmise par le Conseil du trésor pour l'ensemble des ministères et organismes.

# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 13 - Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction :
- nombre de départs à la retraite en 2011-2012 ;
  - nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines ;
  - nombre de départs à la retraite prévus pour 2012-2013 ;
  - nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique embauchés pour un ou des contrats.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

- a) Nombre de départs à la retraite en 2011-2012 : 23 départs
- b) Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines : 14 remplacements
- c) Nombre de départs à la retraite prévus pour 2012-2013 : 57 départs\*
- d) Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique embauchés pour un ou des contrats : 5 contrats occasionnels\*\*

\* Nombre d'employés admissibles à une retraite sans pénalité selon les dernières données de la CARRA, reçues le 28 septembre 2010 (période de référence du 9 septembre 2009).

\*\* Il s'agit de contrats de travail pour du personnel occasionnel de moins d'un an. Les contrats de services professionnels concernant du personnel retraité de la fonction publique ou parapublique ne sont pas comptabilisés.



# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

14 - Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux:

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagements réalisés depuis le 1<sup>er</sup> avril 2011, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire de l'espace loué;
- le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

ooo—ooo—ooo—ooo—ooo

Voir documents ci-joints.

BAUX - ESPACES LOCATIFS MCCCCF- Au 31 mars 2012

| REGION / VILLE / ADRESSE / VOCATION |                                            | DETAILS DES LOYERS                  |                     |                      |  | INFORMATION - BAIL |                   |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------|--|--------------------|-------------------|
| 1. 01                               | RIMOUSKI<br>337, rue Moreault              | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES   |                     | LOYER MENSUEL        |  | Propriété SIQ      |                   |
|                                     | Étages : SS et RC                          | Bureau : 375,65                     | 325,63              | Espace: 4 111,49 \$  |  |                    |                   |
|                                     | Direction régionale Bas-Laurent            | Entrepôt: 0,00                      |                     | Expl.: 105,41 \$     |  |                    |                   |
|                                     | SIQ nos: 05084-17                          | Spéc.: 0,00                         |                     | Frais: 113,86 \$     |  | Bail               |                   |
|                                     | entente: 01626                             | Atelier: 0,00                       |                     | Aménagement: 0,00 \$ |  | Préavis : 3 mois   | Fin du bail : N/A |
|                                     |                                            | Total: 375,65 (m.c.)                |                     | Total: 4 330,76 \$   |  |                    |                   |
| 2. 02                               | CHICOUTIMI<br>202, rue Jacques-Cartier Est | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES   |                     | LOYER MENSUEL        |  | Propriété SIQ      |                   |
|                                     | Étages : RC                                | Bureau : 325,53                     | 296,88              | Espace: 3 561,57 \$  |  |                    |                   |
|                                     | Direction rég. Saguenay- Lac-Saint-Jean    | Entrepôt: 0,00                      |                     | Expl.: 0,00 \$       |  |                    |                   |
|                                     | SIQ nos: 05954-10                          | Spéc.: 0,00                         |                     | Frais: 96,16 \$      |  | Bail               |                   |
|                                     | entente: 00107                             | Atelier: 0,00                       |                     | Aménagement: 0,00 \$ |  | Préavis : 3 mois   | Fin du bail : N/A |
|                                     |                                            | Total: 325,53 (m.c.)                |                     | Total: 3 657,73 \$   |  |                    |                   |
| 3. 03                               | QUÉBEC<br>1825, rue Sample                 | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES   |                     | LOYER MENSUEL        |  | Propriété SIQ      |                   |
|                                     | Étages : SS et RC                          | Atelier: 1133,47                    | 891,06              | Espace: 17 143,73 \$ |  |                    |                   |
|                                     | Laboratoire d'archéologie                  | Entrepôt: 0,00                      |                     | Expl.: 144,80 \$     |  |                    |                   |
|                                     | SIQ nos: 06838-07                          | Spéc.: 0,00                         |                     | Frais: 466,79 \$     |  | Bail               |                   |
|                                     | entente: 00267                             | Bureau: 0,00                        |                     | Aménagement: 0,00 \$ |  | Préavis : 3 mois   | Fin du bail : N/A |
|                                     |                                            | Total: 1133,47 (m.c.)               |                     | Total: 17 755,32 \$  |  |                    |                   |
|                                     |                                            | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 | ratio LUJ :         | 127,20%              |  |                    |                   |
|                                     |                                            | LOYER ANNUEL: 213 063,84 \$         |                     | TAUX: 187,97 \$      |  |                    |                   |
|                                     |                                            | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES   |                     | LOYER MENSUEL        |  |                    |                   |
|                                     | Étages : SS et RC                          | Bureau : 488,69                     | 429,00              | Espace: 58 654,77 \$ |  |                    |                   |
|                                     | Centre de Conservation du Québec (CCQ)     | Entrepôt: 0,00                      |                     | Expl.: 577,04 \$     |  |                    |                   |
|                                     |                                            | Spéc.: 0,00                         |                     | Frais: 1 599,26 \$   |  |                    |                   |
|                                     |                                            | Atelier: 3194,59                    | 2714,01, ménagement | 0,00 \$              |  |                    |                   |
|                                     |                                            | Total: 3683,28 (m.c.)               |                     | Total: 60 831,07 \$  |  |                    |                   |
|                                     |                                            | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 | ratio LUJ :         | 117,19%              |  |                    |                   |
|                                     |                                            | LOYER ANNUEL: 729 972,84 \$         |                     | TAUX: 198,19 \$      |  |                    |                   |

BAUX - ESPACES LOCATIFS MCCCCF- Au 31 mars 2012

| RÉGION/VILLE/ADRESSE/VOCATION |                                                                                                                                            | DETAILS DES LOYERS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | INFORMATION - BAIL                                                                                                                                                     |  |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 03                            | QUEBEC<br>225, rue Grande Allée Est<br>Étages : SS, RC, 1, 2, 3, 4 et 5 (entrepôt)<br>Bureaux de la haute direction et directions diverses | <u>SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES</u><br>Bureau : 10 502,05<br>Entrepôt : 222,25<br>Spéc. : 39,56<br>Atelier :<br>Total : 10763,86 (m.c.)<br><br>LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio LUJ : 128,88%<br>LOYER ANNUEL GLOBAL : 2 674 194,24 \$<br>LOYER MCCCCF SEULEMENT : 2 534 894,24 \$<br>Voir note à droite                                                                                            |  | <u>LOYER MENSUEL</u><br>Espace : 210 054,17 \$<br>Expl. : 6 936,60 \$<br>Frais : 5 858,75 \$<br>Aménagement : 0,00 \$<br>Total : 222 849,52 \$<br><br>TAUX : 248,44 \$ |  |
|                               | SIQ nos :<br>entente :<br>00617-24<br><br>Immeuble :<br>01040                                                                              | <u>PROPRIÉTÉ SIQ</u><br>Bail<br>Préavis : 3 mois<br>Fin du bail : N/A<br><br>Note : Le coût de loyer annuel de 2 674 194 \$ comprend les loyers de la CBC et de la DGMAD logés aussi au 225, Grande Allée Est. Ces entités remboursent au MCCCCF leurs parts respectives de loyers annuels, soient :<br>→ Commission des biens culturels : 30 k \$<br>→ DG Conservatoire de musique et d'art dramatique 109,3 K \$ |  |                                                                                                                                                                        |  |
| 04                            | TROIS-RIVIÈRES<br>100, rue Laviolette<br>Étages : SS et RC<br>Dir. rég. Mauricie et Centre-du-Québec                                       | <u>SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES</u><br>Bureau : 464,70<br>Entrepôt : 32,49<br>Spéc. : 0,00<br>Atelier : 0,00<br>Total : 497,19 (m.c.)<br><br>LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio LUJ : 134,06%<br>LOYER ANNUEL : 75 344,64 \$                                                                                                                                                                          |  | <u>LOYER MENSUEL</u><br>Espace : 6 113,65 \$<br>Expl. : 0,00 \$<br>Frais : 165,07 \$<br>Aménagement : 0,00 \$<br>Total : 6 278,72 \$<br><br>TAUX : 151,54 \$           |  |
|                               | SIQ nos :<br>entente :<br>04892-12<br><br>Immeuble :<br>03263                                                                              | <u>PROPRIÉTÉ SIQ</u><br>Bail<br>Préavis : 3 mois<br>Fin du bail : N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                        |  |
| 05                            | SHERBROOKE<br>225, rue Frontenac<br>Étages : 4<br>Direction régionale de l'Estrie                                                          | <u>SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES</u><br>Bureau : 362,99<br>Entrepôt : 13,12<br>Spéc. : 0,00<br>Atelier : 0,00<br>Total : 376,11 (m.c.)<br><br>LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio LUJ : 114,25%<br>LOYER ANNUEL : 85 328,16 \$                                                                                                                                                                          |  | <u>LOYER MENSUEL</u><br>Espace : 6 923,74 \$<br>Expl. : 0,00 \$<br>Frais : 186,94 \$<br>Aménagement : 0,00 \$<br>Total : 7 110,68 \$<br><br>TAUX : 226,87 \$           |  |
|                               | SIQ nos :<br>entente :<br>08596-08<br><br>Immeuble :<br>05598                                                                              | <u>PROPRIÉTÉ PRIVÉE</u><br>Musée de la nature et des sciences<br>225, rue Frontenac, Sherbrooke, J1H 1K1<br><br>Bail<br>Préavis : 12 mois<br>Début du bail : 2002-12-01<br>Fin du bail : 2012-11-30<br>(SIQ en négociation pour le renouvellement du bail)                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                        |  |
| 06                            | MONTREAL<br>480, boul. Saint-Laurent<br>Étages : 3, 4, 5, 6 et 7<br>Directions diverses                                                    | <u>SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES</u><br>Bureau : 2239,70<br>Entrepôt : 29,45<br>Spéc. : 0,00<br>Atelier : 0,00<br>Total : 2269,15 (m.c.)<br><br>LOYER D'AMÉNAGEMENT : 00-00 au 00-00 ratio LUJ : 108,92%<br>LOYER ANNUEL : 562 214,28 \$                                                                                                                                                                       |  | <u>LOYER MENSUEL</u><br>Espace : 44 126,92 \$<br>Expl. : 1 492,54 \$<br>Frais : 1 231,73 \$<br>Aménagement : 0,00 \$<br>Total : 46 851,19 \$<br><br>TAUX : 247,76 \$   |  |
|                               | SIQ nos :<br>entente :<br>06492-20<br><br>Immeuble :<br>07659                                                                              | <u>PROPRIÉTÉ PRIVÉE</u><br>Gestion SandaWood Canada Co.<br>4, Place du Commerce, bureau 500<br>Île des Sœurs, Verdun, H3E 1J4<br>Bail : MCCCCF<br>Préavis : 12 mois<br>Début du bail : 1993-06-01<br>Fin du bail : 2012-05-31<br><br>Renouvellement automatique annuel<br>(SIQ prévoit négociation pour renouvellement du bail)                                                                                    |  |                                                                                                                                                                        |  |

BAUX - ESPACES LOCATIFS MCCCf- Au 31 mars 2012

| REGION / VILLE / ADRESSE / VOCATION |                                           | DETAILS DES LOYERS                                                       |                            |                                                                                  |  | INFORMATION - BAIL                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. 06                               | MONTREAL                                  | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES                                        |                            | LOYER MENSUEL                                                                    |  | Propriété privée<br>Groupe Rodican Inc.<br>1600, boul. Henri-Bourassa, bureau 600<br>Montréal, H3H 3E2<br><br>Bail<br>Préavis : 9 mois<br>Début du bail : 2007-12-01<br>Fin du bail : 2011-11-30<br>(SIQ en négociation pour renouvellement du bail) |
|                                     | 1600, boul. Henri-Bourassa                | Bureau : 181,28                                                          | 162,12                     | Espace: 3 650,53 \$                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     | Bureau de comté                           | Entrepôt: 0,00<br>Spéc.: 0,00<br>Atelier: 0,00<br>Total: 181,28 (m.c.)   | ratio LU :<br>44 989,08 \$ | Expl.: 0,00 \$<br>Frais: 98,56 \$<br>Aménagement: 0,00 \$<br>Total: 3 749,09 \$  |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 |                                           |                                                                          |                            | 111,82%                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOYER ANNUEL :                      |                                           |                                                                          |                            | TAUX: 248,17 \$                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9. 06                               | MONTREAL                                  | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES                                        |                            | LOYER MENSUEL                                                                    |  | Propriété privée<br>Université du Québec<br>a/s Dir. des ressources matérielles<br>475, rue de l'Église, Québec, G1K 9H7<br><br>La propriété loge aussi le CMADM<br>Bail<br>Préavis : ND<br>Début du bail : 2009-05-01<br>Fin du bail : 2024-04-30   |
|                                     | 4750, avenue Henri-Julien                 | Bureau : 283,70                                                          | 231,51                     | Espace: 4 014,12 \$                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     | Culture pour tous                         | Entrepôt: 0,00<br>Spéc.: 0,00<br>Atelier: 0,00<br>Total: 283,70 (m.c.)   |                            | Expl.: 0,00 \$<br>Frais: 108,38 \$<br>Aménagement: 0,00 \$<br>Total: 4 122,50 \$ |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 |                                           |                                                                          | ratio LU :                 | 122,54%                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOYER ANNUEL :                      |                                           | 49 470,00 \$                                                             |                            | TAUX: 174,37 \$                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10. 06                              | MONTREAL                                  | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES                                        |                            | LOYER MENSUEL                                                                    |  | Édifice SIQ<br><br>Bail<br>Préavis : 3 mois<br>Fin du bail : N/A                                                                                                                                                                                     |
|                                     | 3460, rue Saint-Urbain                    | Bureau : 0,00                                                            | 179,76                     | Espace: 7 791,99 \$                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     | Atelier d'artiste - Studio Ernest Cormier | Entrepôt: 0,00<br>Spéc.: 0,00<br>Atelier: 179,76<br>Total: 179,76 (m.c.) |                            | Expl.: 0,00 \$<br>Frais: 210,38 \$<br>Aménagement: 0,00 \$<br>Total: 8 002,37 \$ |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 |                                           |                                                                          | ratio LU :                 | 100,00%                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOYER ANNUEL :                      |                                           | 96 028,44 \$                                                             |                            | TAUX: 534,20 \$                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11. 07                              | GATINEAU                                  | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES                                        |                            | LOYER MENSUEL                                                                    |  | Édifice SIQ<br><br>Bail<br>Préavis : 3 mois<br>Fin du bail : N/A                                                                                                                                                                                     |
|                                     | 170, rue de l'Hôtel-de-Ville              | Bureau : 321,54                                                          | 275,16                     | Espace: 6 429,22 \$                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                     | Direction régionale Outaouais             | Entrepôt: 24,66<br>Spéc.: 0,00<br>Atelier: 0,00<br>Total: 346,20 (m.c.)  |                            | Expl.: 0,00 \$<br>Frais: 173,59 \$<br>Aménagement: 0,00 \$<br>Total: 6 602,81 \$ |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00 |                                           |                                                                          | ratio LU :                 | 125,82%                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOYER ANNUEL :                      |                                           | 79 233,72 \$                                                             |                            | TAUX: 228,87 \$                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |

BAUX - ESPACES LOCATIFS MCCCCF- Au 31 mars 2012

| REGION / VILLE / ADRESSE / VOCATION |                                                                                                                    | DETAILS DES LOYERS                                                                            |                     |                                                                                                         |  | INFORMATION - BAIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 12.<br>08                           | ROUYN-NORANDA<br>19, rue Perreault Ouest<br><br>Étages : 4<br><u>Dir. Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec</u>  | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES                                                             |                     | LOYER MENSUEL                                                                                           |  | <u>Propriété privée</u><br>Gestion du Cuivre R-N Inc.<br>31, rue du Terminus Ouest<br>Rouyn-Noranda, J9X 2P3<br><u>Bail</u><br>Préavis : 12 mois Début du bail : 1997-06-01<br>Fin du bail : 2012-05-31<br>Relogement prévu au 145, Avenue Québec, Rouyn<br>Déménagement prévu en avril 2012<br>Exigé par SIQ pour besoins de Revenu Québec                                                                |  |
|                                     |                                                                                                                    | Bureau : 325,30<br>Entrepôt : 14,18<br>Spéc. : 0,00<br>Atelier : 0,00<br>Total: 339,48 (m.c.) | 309,14              | Espace: 5 783,54 \$<br>Expl.: 0,00 \$<br>Frais: 156,16 \$<br>Aménagement: 0,00 \$<br>Total: 5 939,70 \$ |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|                                     | SIQ nos: 05153-10<br>entente:<br>Immeuble: 07284                                                                   | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00<br>LOYER ANNUEL : 71 276,40 \$                            | ratio LUJ : 109,81% | TAUX: 209,96 \$                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 13.<br>08                           | ROUYN-NORANDA<br>27, rue du Terminus<br><br>Étages : RC<br><u>Dépôt</u>                                            | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES                                                             |                     | LOYER MENSUEL                                                                                           |  | <u>Propriété privée</u><br>Gestion Méga R-N Inc.<br>31, rue du Terminus Ouest<br>Rouyn-Noranda, J9X 2P3<br><u>Bail</u><br>Préavis : 12 mois Début du bail : 2006-07-01<br>Fin du bail : 2012-05-31<br>Libération du local à la fin du bail                                                                                                                                                                 |  |
|                                     |                                                                                                                    | Bureau : 0,00<br>Entrepôt : 15,70<br>Spéc. : 0,00<br>Atelier : 0,00<br>Total: 15,70 (m.c.)    | 15,7                | Espace: 105,17 \$<br>Expl.: 0,00 \$<br>Frais: 2,84 \$<br>Aménagement: 0,00 \$<br>Total: 108,01 \$       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|                                     | SIQ nos: 09567-04<br>entente:<br>Immeuble: 07296                                                                   | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00<br>LOYER ANNUEL : 1 296,12 \$                             | ratio LUJ : 100,00% | TAUX: 82,56 \$                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 14.<br>09                           | BAIE-COMEAU<br>625, boul. Lafleche<br><br>Étages : 1<br><u>Direction régionale Côte-Nord</u>                       | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES                                                             |                     | LOYER MENSUEL                                                                                           |  | <u>Propriété privée</u><br>Corporation Headway<br>Centre commercial Lafleche<br>625, boul. Lafleche, Baie-Comeau, G5C 1C5<br><u>Bail</u><br>Bail 9986-B11: Bureau<br>Préavis : 24 mois Début du bail : 1995-06-15<br>Fin du bail : 2015-06-14<br>Bail 9986-B15: Espace d'entrepôt<br>Préavis : 6 mois Début du bail : 1995-08-15<br>Fin du bail : 2010-04-30<br>Bail 15 : renouvelé sur une base mensuelle |  |
|                                     |                                                                                                                    | Bureau : 275,66<br>Entrepôt : 0,00<br>Spéc. : 0,00<br>Atelier : 0,00<br>Total: 275,66 (m.c.)  | 253,15              | Espace: 4 517,30 \$<br>Expl.: 0,00 \$<br>Frais: 121,97 \$<br>Aménagement: 0,00 \$<br>Total: 4 639,27 \$ |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|                                     | SIQ nos: 04034-09<br>entente:<br>Immeuble: 0530                                                                    | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00<br>LOYER ANNUEL : 55 671,24 \$                            | ratio LUJ : 108,89% | TAUX: 201,96 \$                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 15.<br>11                           | BONAVENTURE<br>146, avenue Grand-Pré<br><br>Étages : SS et RC<br><u>Dir. rég. Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine</u> | SUPERFICIES LOCATIVES UTILISABLES                                                             |                     | LOYER MENSUEL                                                                                           |  | <u>Propriété privée</u><br>Édifice Robin 1993 Inc.<br>116, rue Fabien Bujold<br>Bonaventure, G0C 1E0<br><u>Bail</u><br>Préavis : 12 mois Début du bail : 1993-05-01<br>Renouvellement Fin du bail : 2015-04-30                                                                                                                                                                                             |  |
|                                     |                                                                                                                    | Bureau : 232,82<br>Entrepôt : 0,00<br>Spéc. : 0,00<br>Atelier : 0,00<br>Total: 232,82 (m.c.)  | 222,47              | Espace: 2 919,76 \$<br>Expl.: 0,00 \$<br>Frais: 78,83 \$<br>Aménagement: 0,00 \$<br>Total: 2 998,59 \$  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|                                     | SIQ nos: 06480-09<br>entente:<br>Immeuble: 07645                                                                   | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00<br>LOYER ANNUEL : 35 983,08 \$                            | ratio LUJ : 104,65% | TAUX: 154,55 \$                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

| REGION / VILLE / ADRESSE / VOCATION |                                                                                                              | DETAILS DES LOYERS                                    |                                 |                              |                                                      | INFORMATION - BAIL                                               |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12                                  | <b>LEVIS</b><br>51, rue Mont-Marie<br>Étages : RC<br>Direction régionale Chaudière-Appalaches                | SUPERFICIES LOCATIVES                                 |                                 | UTILISABLES                  | LOYER MENSUEL                                        |                                                                  | Propriété privée<br>Collège de Lévis<br>9, rue Monseigneur Gosselin<br>Lévis, G6V 5K1<br><br>Bail<br>Préavis: 12 mois<br>Début du bail : 2008-12-01<br>Fin du bail : 2018-11-30                             |
| SIQ nos:<br>entente:<br>09889-03    |                                                                                                              | Bureau :<br>Entrepôt :<br>Spéc. :<br>Atelier :        | 350,85<br>11,78<br>0,00<br>0,00 |                              | Espace:<br>Expl.:<br>Frais:<br>Aménagement<br>Total: | 4 642,81 \$<br>0,00 \$<br>125,36 \$<br>0,00 \$<br>4 768,17 \$    |                                                                                                                                                                                                             |
| Immeuble:<br>05941                  |                                                                                                              | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00<br>LOYER ANNUEL : |                                 | ratio LUU :<br>57 218,04 \$  | 129,15%<br>TAUX: 157,79 \$                           |                                                                  |                                                                                                                                                                                                             |
| 13                                  | <b>SAINT-THÉRÈSE</b><br>300, rue Sicard<br>Étages : 2<br>Direction rég. Laval, Laurentide et Lanaudière      | SUPERFICIES LOCATIVES                                 |                                 | UTILISABLES                  | LOYER MENSUEL                                        |                                                                  | Propriété privée<br>4258649 Canada Inc. (Centre d'achats)<br>1155, rue Université, bureau 701<br>Montréal, H3B 3A7<br><br>Bail<br>Préavis: 6 mois<br>Début du bail : 1992-06-01<br>Fin du bail : 2014-05-31 |
| SIQ nos:<br>entente:<br>07281-09    |                                                                                                              | Bureau :<br>Entrepôt :<br>Spéc. :<br>Atelier :        | 317,09<br>0,00<br>0,00<br>0,00  |                              | Espace:<br>Expl.:<br>Frais:<br>Aménagement<br>Total: | 4 676,29 \$<br>0,00 \$<br>126,26 \$<br>0,00 \$<br>4 802,55 \$    |                                                                                                                                                                                                             |
| Immeuble:<br>07275                  |                                                                                                              | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00<br>LOYER ANNUEL : |                                 | ratio LUU :<br>57 630,60 \$  | 106,42%<br>TAUX: 181,75 \$                           |                                                                  |                                                                                                                                                                                                             |
| 16                                  | <b>SAINT-LAMBERT</b><br>2, boul. Desaulniers<br>Étages : 5<br>Direction régionale Montérégie                 | SUPERFICIES LOCATIVES                                 |                                 | UTILISABLES                  | LOYER MENSUEL                                        |                                                                  | Propriété privée<br>Les Entreprises Bixi Inc.<br>6, Boul. Desaulniers, suite 102<br>St-Lambert, J4P 1L3<br><br>Bail<br>Préavis: 12 mois<br>Début du bail : 2000-07-14<br>Fin du bail : 2017-01-31           |
| SIQ nos:<br>entente:<br>08440-08    |                                                                                                              | Bureau :<br>Entrepôt :<br>Spéc. :<br>Atelier :        | 342,14<br>35,93<br>0,00<br>0,00 |                              | Espace:<br>Expl.:<br>Frais:<br>Aménagement<br>Total: | 7 288,36 \$<br>0,00 \$<br>196,79 \$<br>0,00 \$<br>7 485,15 \$    |                                                                                                                                                                                                             |
| Immeuble:<br>05520                  |                                                                                                              | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00<br>LOYER ANNUEL : |                                 | ratio LUU :<br>89 821,80 \$  | 113,87%<br>TAUX: 237,58 \$                           |                                                                  |                                                                                                                                                                                                             |
| 03                                  | <b>QUÉBEC</b><br>905, rue Honoré-Mercier, 3e étage<br>(835, boul. René-Lévesque Est)<br>Étages : 3<br>S.C.F. | SUPERFICIES LOCATIVES                                 |                                 | UTILISABLES                  | LOYER MENSUEL                                        |                                                                  | Propriété privée sous bail long terme avec la SIQ<br>Propriétaire : White Rock Reit, Acturus<br><br>Bail<br>Préavis : 3 mois<br>Fin du bail SIQ: 2026                                                       |
| SIQ nos:<br>entente:<br>08264-09    |                                                                                                              | Bureau :<br>Entrepôt :<br>Spéc. :<br>Atelier :        | 723,43<br>29,24<br>0,00<br>0,00 |                              | Espace:<br>Expl.:<br>Frais:<br>Aménagement<br>Total: | 12 581,33 \$<br>14,99 \$<br>340,10 \$<br>0,00 \$<br>12 936,42 \$ |                                                                                                                                                                                                             |
| Immeuble:                           |                                                                                                              | LOYER D'AMÉNAGEMENT: 00-00 au 00-00<br>LOYER ANNUEL : |                                 | ratio LUU :<br>155 237,04 \$ | 0<br>TAUX: 206,25 \$                                 |                                                                  |                                                                                                                                                                                                             |

**NOTE GÉNÉRALE :**

Le 1<sup>er</sup> mars 2012, la Société immobilière du Québec a avisé le MCCCF que : les résultats financiers de la SIQ, meilleurs que ceux prévus pour l'année en cours, permettent d'allouer au Ministère, un crédit de loyer de 108 980 \$ applicable en 2011-2012. Ce crédit doit donc être déduit du coût global des loyers SIQ du Ministère pour l'année 2011-2012.

**MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC  
POUR 2011-2012**

| <b>DESCRIPTION DES MANDATS<br/>(travaux d'aménagement réalisés)</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>COÛT<br/>\$</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Bureaux du Ministère (Edifice Guy-Frégault, 225, rue Grande Allée Est, Québec)</b>                                                                                                                                                                                    |                    |
| Travaux électriques divers - (ajouts de nouveaux circuits électriques pour équipements technologiques et autres; ajouts ou déplacements de colonnettes à la suite de réaménagements)                                                                                     | 14 471 \$          |
| Construction d'un rangement mural pour entreposage sécuritaire d'œuvres d'art en propriété                                                                                                                                                                               | 2 476 \$           |
| Installation d'équipements dont: distributeurs à papier, distributeurs à savon, poubelles                                                                                                                                                                                | 1 713 \$           |
| Honoraires et frais de la SIQ relatifs à la préparation de plans et devis                                                                                                                                                                                                | 37 744 \$          |
| Travaux mineurs d'entretien, de réparation et matériel divers (outils, escabeau, rallonges, menuiserie, peinture, réparation, quincaillerie, stores, plaques et installation de signalisation, appels de services / systèmes de sécurité, achat de cartes d'accès, etc.) | 9 077 \$           |
| Installation de deux sondes de température dans les salles informatiques du 3e étage - par mesure préventive à la suite d'une défaillance des autres systèmes de détection de la surchauffe de la salle des serveurs causant une problématique majeure au réseau du MCCC | 984 \$             |
| Entretiens préventifs périodiques (mensuels et bi-annuels) des systèmes de climatisation du laboratoire informatique et de la salle des serveurs - voir élément précédent                                                                                                | 4 013 \$           |
| À la suite des inspections décrites au point précédent : réalisation des travaux de remplacement de composantes du système de gicleurs dans la salle des serveurs, ayant atteintes leur durée de vie utile                                                               | 5 850 \$           |
| Construction d'un nouveau bureau fermé                                                                                                                                                                                                                                   | 28 741 \$          |
| <b>Bureaux des services juridiques du Ministère (1050, Louis-Alexandre-Tachereau, Québec)</b>                                                                                                                                                                            |                    |
| Construction d'un bureau fermé d'avocat de la direction juridique - partage du coût total de 16 315 \$ selon le ratio de 2/3, assumé par le MEIS, et de 1/3 payé par le MCCC                                                                                             | 5 438 \$           |
| <b>Bureaux du Ministère (480, boul. Saint-Laurent, Montréal)</b>                                                                                                                                                                                                         |                    |
| Travaux électriques divers - (ajouts de nouveaux circuits électriques pour équipements technologiques ou autres; ajouts ou déplacements de colonnettes à la suite de réaménagements)                                                                                     | 3 837 \$           |
| Travaux mineurs d'entretien, de réparation et matériel divers (quincaillerie, stores, plaques et installation de signalisation, cartes d'accès, etc.)                                                                                                                    | 1 655 \$           |
| Ajout de dispositifs de sécurité au 4e étage pour le contrôle des visiteurs : installation d'un vitrage et d'une gâche électrique avec interphone contrôlée à distance                                                                                                   | 1 789 \$           |
| Au 3e et 4e étages : correctifs aux dispositifs de sécurité existants non-conformes sur quatre portes et installation d'une gâche silencieuse                                                                                                                            | 9 248 \$           |
| Construction d'un nouveau bureau fermé                                                                                                                                                                                                                                   | 37 822 \$          |
| Installation d'un nouveau tapis dans une salle                                                                                                                                                                                                                           | 4 779 \$           |
| <b>Direction de la Montérégie (2, rue Desaulniers, Saint-Lambert)</b>                                                                                                                                                                                                    |                    |
| Relocalisation de colonnettes                                                                                                                                                                                                                                            | 396 \$             |
| Ajout d'une sonnette d'entrée                                                                                                                                                                                                                                            | 403 \$             |
| <b>Direction du Bas-Saint-Laurent (337, rue Moreault, Rimouski)</b>                                                                                                                                                                                                      |                    |
| Relocalisation de colonnettes                                                                                                                                                                                                                                            | 396 \$             |
| <b>Centre de conservation du Québec (1825, rue Semple, Québec)</b>                                                                                                                                                                                                       |                    |
| Aménagement d'une nouvelle salle de dégagement (atelier de restauration spécialisée)                                                                                                                                                                                     | 62 539 \$          |
| Aménagement structural et fonctionnel du studio de photographie                                                                                                                                                                                                          | 11 303 \$          |
| Aménagement du bureau 230.3 en deux bureaux                                                                                                                                                                                                                              | 3 707 \$           |
| Installation d'une toile coulissante au quai de réception                                                                                                                                                                                                                | 3 122 \$           |
| Aménagement de vestiaires avec douches à l'usage du personnel affecté à des travaux salissants et ajout d'une buanderie pour le nettoyage sur place des vêtements de travail souillés                                                                                    | 156 546 \$         |
| <b>Secrétariat à la Condition féminine (905, avenue Honoré-Mercier, Québec)</b>                                                                                                                                                                                          |                    |
| Réfection et réaménagement du local                                                                                                                                                                                                                                      | 32 726 \$          |
| <b>Bureau de comté (1600, Henri-Bourassa Ouest, Montréal)</b>                                                                                                                                                                                                            |                    |
| Travaux d'amélioration de la sécurité afin de corriger les lacunes présentes, assurer la sécurité de la Ministre et du personnel et le contrôle des visiteurs                                                                                                            | 22 781 \$          |

**MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC  
POUR 2011-2012**

| DESCRIPTION DES MANDATS<br>(travaux d'aménagement réalisés)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COÛT<br>\$ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Bibliothèque Saint-Sulpice (1700, rue Saint-Denis, Montréal) - PROPRIÉTÉ DU MCCCCF</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |
| Entretien, sécurité et gestion de base par la SIQ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 21 717 \$  |
| Coûts Gaz Métro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 19 024 \$  |
| Coûts Hydro-Québec                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10 453 \$  |
| Projet de réfection majeure de l'enveloppe du bâtiment estimé à 2,842M \$, dont la réalisation a été confiée à la SIQ par le MCCCCF. Les travaux effectués sont ceux jugés prioritaires par la SIQ et leur experts, afin que cessent les infiltrations d'eau présentes causant des dommages structuraux à cette propriété classée du MCCCCF. Échéancier du chantier de construction : à partir d'octobre 2011 et achèvement prévu en septembre 2012, avancement des travaux au 31 mars 2012 : 35%, proportion du budget versé à la SIQ en 2011-2012 pour ce mandat | 995 000 \$ |
| <b>Maison des hommes et sa dépendance (1211-1215 rue Saint-Mathieu, Montréal) - PROPRIÉTÉ DU MCCCCF</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
| Entretien, sécurité et gestion de base par la SIQ (du 1er avril 2011 au 1er décembre 2011)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 33 000 \$  |
| Expertise sur l'état de l'immeuble                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 50 000 \$  |
| Projet de bail et recommandations juridiques (mandat accordé à la Direction juridique de la SIQ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 15 000 \$  |
| Coûts Hydro-québec (factures de septembre 2010 au 31 décembre 2011, date de prise d'effet du bail pour l'occupation de la propriété par l'Université de Concordia qui assume depuis cette date tous les frais généraux d'exploitation)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 26 548 \$  |

# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 15 - Coûts de déménagement, d'aménagement et de travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1<sup>er</sup> avril 2011 à ce jour.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cabinet de la ministre (Montréal, Québec et bureau de comté) 24 924,07 \$



# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**16 - Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2011-2012 en indiquant pour chaque individu :**

- la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés ;
- la prime de départ versée, le cas échéant ;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ;
- la description de tâches ;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2011 ;
- le nombre total d'employés au cabinet ;
- la masse salariale totale par cabinet pour les années 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée ;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir document ci-joint

La dernière partie de la question (concernant la directive sur la transparence) ne semble pas pertinente à l'étude des crédits.

## LISTE DU PERSONNEL DE CABINET

| Du 1 <sup>er</sup> avril 2011 au 16 mars 2012 |               |                       |                |
|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------|----------------|
| NOM                                           | DATE D'ENTRÉE | FONCTION              | PORT D'ATTACHE |
| Boudreau, Pascale                             | 2008-09-09    | Attachée politique    | Montréal       |
| Cannon, Philippe                              | 2008-12-18    | Directeur de cabinet  | Québec         |
| Champoux, Ann                                 | 2011-08-29    | Directrice de cabinet | Montréal       |
| Chouinard, Hélène                             | 2010-10-25    | Attachée politique    | Québec         |
| Cogland, Kevin                                | 2007-08-20    | Attaché politique     | Montréal       |
| Craig, Mikaëla                                | 2011-06-06    | Employée de soutien   | Montréal       |
| Dussault Turcotte, Anne-Marie                 | 2010-12-31    | Attachée politique    | Québec         |
| Eng, Diane                                    | 2007-04-19    | Attachée politique    | Acadie-Mtl     |
| Fontaine, Hélène                              | 2010-01-05    | Employée de soutien   | Québec         |
| Gagnon, Chantal                               | 2009-07-07    | Attachée politique    | Montréal       |
| Gendreau, Karine                              | 2011-04-18    | Attachée politique    | Québec         |
| Gilles, Patrick                               | 2008-06-23    | Attaché politique     | Acadie-Mtl     |
| Godbout, Antoine                              | 2008-05-01    | Directeur de cabinet  | Québec         |
| Gosselin, Émilie                              | 2011-06-20    | Attachée politique    | Québec         |
| Goulet, Véronique                             | 2011-09-29    | Employée de soutien   | Québec         |
| Hamelin, Andrew                               | 2011-04-05    | Employé de soutien    | Québec         |
| Hould, Jean-François                          | 2007-04-25    | Attaché politique     | Montréal       |
| Lafontaine, Marie-France                      | 2011-11-07    | Attachée politique    | Montréal       |
| Lafontaine, Wendy                             | 2007-11-19    | Employée de soutien   | Acadie-Mtl     |
| Paradis, Isabelle                             | 2008-06-25    | Attachée politique    | Québec         |
| Paradis, Marie-Hélène                         | 2011-09-12    | Attachée politique    | Montréal       |
| Rodrigue, Valérie                             | 2008-02-25    | Attachée politique    | Québec         |
| Roy, Isabelle                                 | 2011-10-31    | Attachée politique    | Québec         |
| Sévigny, Catherine                            | 2011-04-18    | Attachée politique    | Montréal       |
| Sidawi, Samia                                 | 2007-04-19    | Attachée politique    | Acadie-Mtl     |
| Tremblay, Maryline                            | 2007-04-25    | Attachée politique    | Québec         |

| Liste du personnel ayant quitté le cabinet<br>du 1 <sup>er</sup> avril 2011 au 16 mars 2012 |               |                      |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------|----------------|
| NOM                                                                                         | DATE D'ENTRÉE | DATE DE FIN D'EMPLOI | PORT D'ATTACHE |
| Cannon, Philippe                                                                            | 2008-12-18    | 2011-08-26           | Québec         |
| Champoux, Ann                                                                               | 2011-08-29    | 2012-02-01           | Montréal       |
| Chouinard, Hélène                                                                           | 2010-10-25    | 2011-10-25           | Québec         |
| Craig, Mikaëla                                                                              | 2011-06-06    | 2011-07-29           | Montréal       |
| Dussault-Turcotte, Anne-Marie                                                               | 2010-12-31    | 2011-10-28           | Québec         |

|                      |            |            |            |
|----------------------|------------|------------|------------|
| Gilles, Patrick      | 2008-06-23 | 2011-10-21 | Acadie-Mtl |
| Hould, Jean-François | 2007-04-25 | 2011-05-13 | Montréal   |
| Rodrigue, Valérie    | 2008-02-25 | 2012-03-02 | Québec     |
| Sévigny, Catherine   | 2011-04-18 | 2011-09-09 | Montréal   |
| Tremblay, Maryline   | 2007-04-25 | 2011-05-13 | Québec     |



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 17 - Liste des sommes d'argent versées en 2011-2012 à même le budget discrétionnaire du :
- i. ministre;
  - ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
    - le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
    - la circonscription électorale;
    - le montant attribué;
    - le projet visé et le résultat.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir documents ci-joints.

**Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles**  
**Cabinet de la ministre**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| <b>Client/Partenaire</b>                                                    | <b>Montant versé</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| École de musique Jésus-Marie                                                | 500,00 \$            |
| Société de Promotion et de Diffusion des Arts et de la Culture (SPDAC) inc. | 2 000,00 \$          |
| Festival d'été OFF                                                          | 750,00 \$            |
| Bouge de là inc.                                                            | 1 000,00 \$          |
| Alliance socioculturelle et aide pédagogique (ASAP)                         | 2 000,00 \$          |
| L'Agora de la danse                                                         | 500,00 \$            |
| Festival de Musique de Chambre de Montréal                                  | 1 000,00 \$          |
| L'Association de Repentigny pour l'avancement de la musique L'ARAM          | 1 000,00 \$          |
| Appartenance Mauricie Société d'histoire régionale                          | 1 000,00 \$          |
| Festival international de musiques militaires                               | 1 000,00 \$          |
| Association des artistes du Pontiac                                         | 1 000,00 \$          |
| L'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais                        | 500,00 \$            |
| Centre régional d'archives de l'Outaouais                                   | 1 000,00 \$          |
| Actions interculturelles de développement de d'éducation (AIDE) Inc.        | 500,00 \$            |
| L'Association Québec-France                                                 | 2 000,00 \$          |
| L'Auguste Théâtre                                                           | 1 500,00 \$          |
| Fabrique de la paroisse Saint-Paul                                          | 500,00 \$            |
| Entr'Actes: l'intégration par les arts                                      | 500,00 \$            |
| Ballet classique du Haut-Richelieu inc.                                     | 500,00 \$            |
| Les ballets jazz de Montréal                                                | 1 000,00 \$          |
| Municipalité régionale de comté de Kamouraska                               | 2 000,00 \$          |
| Municipalité régionale de comté de Kamouraska                               | 1 000,00 \$          |
| Festi Blues                                                                 | 5 000,00 \$          |
| Culture Beaumont                                                            | 2 000,00 \$          |
| Société du Château Dufresne inc.                                            | 500,00 \$            |
| Musée du Bas-Saint-Laurent                                                  | 500,00 \$            |
| Centre d'études sur les médias Inc.                                         | 2 000,00 \$          |
| La Fondation du Théâtre du Nouveau Monde                                    | 500,00 \$            |
| Centre culturel de Joliette inc.                                            | 500,00 \$            |
| Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin              | 1 000,00 \$          |
| Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin              | 500,00 \$            |
| Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin              | 500,00 \$            |
| Collège d'enseignement général et professionnel Marie-Victorin              | 500,00 \$            |
| Centre d'amitié autochtone de Québec inc.                                   | 500,00 \$            |
| Centre Durocher                                                             | 250,00 \$            |
| Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul                                 | 5 000,00 \$          |
| Municipalité de Champlain                                                   | 250,00 \$            |
| Ville de Chandler                                                           | 1 000,00 \$          |
| Chanson en fête de Saint-Ambroise inc.                                      | 2 000,00 \$          |
| Centre international d'art contemporain de Montréal (CIAC)                  | 250,00 \$            |
| Musée Le Chaffaud inc.                                                      | 7 500,00 \$          |
| Choeur Impromptu de la Baie des Chaleurs                                    | 500,00 \$            |
| Cité des arts du cirque                                                     | 450,00 \$            |
| Le Circuit des Arts Memphrémagog                                            | 500,00 \$            |
| Circuit-Est                                                                 | 250,00 \$            |
| Collège d'enseignement général et professionnel de Maisonneuve              | 500,00 \$            |
| Club musical de Québec                                                      | 1 000,00 \$          |
| CKRL-MF 89,1 inc.                                                           | 1 000,00 \$          |
| Le Carrefour culturel de Bellechasse                                        | 500,00 \$            |
| Concours de musique du Canada                                               | 1 500,00 \$          |
| Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue                            | 1 500,00 \$          |
| Communauté sépharade unifiée du Québec                                      | 1 000,00 \$          |
| Congrès national des Italo-Canadiens                                        | 1 000,00 \$          |
| Conseil de la culture et des communications de la Mauricie                  | 500,00 \$            |
| Conseil de la culture de la région de Québec                                | 1 000,00 \$          |
| Conseil québécois du patrimoine vivant                                      | 5 000,00 \$          |
| Les Amis de l'Art de Trois-Pistoles inc.                                    | 500,00 \$            |
| Commission scolaire des Monts-et-Marées                                     | 500,00 \$            |
| Corporation de développement touristique de Sainte-Luce                     | 500,00 \$            |
| Municipalité de Péribonka                                                   | 500,00 \$            |
| La Fondation Jean Duceppe                                                   | 500,00 \$            |
| Corporation du Moulin des Jésuites                                          | 250,00 \$            |
| Le Choeur de la Colline                                                     | 500,00 \$            |
| Corporation du Tourisme de Mont-Saint-Pierre                                | 5 000,00 \$          |
| Les Amis de la montagne (Mont-Royal) inc.                                   | 500,00 \$            |
| L'Ensemble choral Saint-Eustache                                            | 500,00 \$            |
| Diffusion culturelle de Lévis                                               | 3 000,00 \$          |

**Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles**  
**Cabinet de la ministre**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| <b>Client/Partenaire</b>                                          | <b>Montant versé</b> |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Danse Imédia                                                      | 3 000,00 \$          |
| Centre local de développement des Basques                         | 1 000,00 \$          |
| Fondation Félix-Leclerc inc.                                      | 500,00 \$            |
| L'Amicale des anciens parlementaires du Québec                    | 500,00 \$            |
| Corporation de l'École des Hautes Études commerciales de Montréal | 1 000,00 \$          |
| Festival d'Humour de l'Abitibi-Témiscamingue                      | 1 000,00 \$          |
| Fondation du Centre jeunesse de Montréal - Institut universitaire | 500,00 \$            |
| Fondation du Centre jeunesse de Montréal - Institut universitaire | 2 000,00 \$          |
| Orléans, l'île ouverte                                            | 500,00 \$            |
| École secondaire Chavigny                                         | 1 000,00 \$          |
| École secondaire Chavigny                                         | 1 000,00 \$          |
| Le Festival de la relève de Thetford Mines                        | 2 000,00 \$          |
| Fédération des sociétés d'histoire du Québec                      | 5 000,00 \$          |
| La Fédération acadienne du Québec inc.                            | 300,00 \$            |
| Espace Libre inc.                                                 | 350,00 \$            |
| Les Éditions Esse                                                 | 250,00 \$            |
| Les Petits Violons inc.                                           | 500,00 \$            |
| Fabrique Saint-Jean-Baptiste                                      | 500,00 \$            |
| Jeunesse au Soleil incorporée                                     | 1 000,00 \$          |
| Association d'entraide Le Chaînon inc.                            | 1 750,00 \$          |
| Ensemble Romulo Larréa de Montréal                                | 750,00 \$            |
| L'Ensemble vocal Ganymède                                         | 1 000,00 \$          |
| Festival des musiques de création du Saguenay-Lac-Saint-Jean inc. | 1 500,00 \$          |
| Les Voix d'Elles                                                  | 500,00 \$            |
| Festival du TRAC (théâtre-recherche-action-création)              | 1 000,00 \$          |
| La Maîtrise des Petits Chanteurs de Québec inc.                   | 2 000,00 \$          |
| Festival de peinture à Mascouche                                  | 500,00 \$            |
| Folie/Culture inc.                                                | 2 000,00 \$          |
| Fondation Collège Marie-Victorin                                  | 900,00 \$            |
| Femmes du Cinéma, de la Télévision et des Nouveaux Médias         | 3 000,00 \$          |
| Fondation Artquimédia                                             | 500,00 \$            |
| Festival TransAmériques                                           | 500,00 \$            |
| La Fondation Derouin                                              | 250,00 \$            |
| Fondation du Musée d'art contemporain de Montréal                 | 500,00 \$            |
| La Fondation François Lamy, inc.                                  | 500,00 \$            |
| Fondation Jeunesses musicales du Canada                           | 1 000,00 \$          |
| Fondation Les Forges inc.                                         | 500,00 \$            |
| La Fondation Centaur pour les arts d'interprétation               | 500,00 \$            |
| La Fondation Paul Gérin-Lajoie                                    | 1 000,00 \$          |
| Fortier Danse-Création inc.                                       | 1 000,00 \$          |
| Galerie B-312                                                     | 500,00 \$            |
| Le Groupe communautaire L'itinéraire                              | 250,00 \$            |
| Maison des jeunes de Pierrefonds inc.                             | 500,00 \$            |
| Les Hebdos du Québec inc.                                         | 1 000,00 \$          |
| Association internationale des études québécoises                 | 500,00 \$            |
| Groupe vocal Atmosphère inc.                                      | 250,00 \$            |
| Société du domaine Maizerets inc.                                 | 2 000,00 \$          |
| Institut des Arts Figuratifs inc.                                 | 750,00 \$            |
| Jeunesses musicales du Canada                                     | 10 000,00 \$         |
| Association culturelle et artistique de la Maison Vézina          | 750,00 \$            |
| Société du Patrimoine de Sainte-Claire                            | 100,00 \$            |
| Festival Country de Matane                                        | 1 500,00 \$          |
| Festival de la chanson et de l'humour Le Tremplin de Dégelis      | 3 000,00 \$          |
| Symposium des Arts de la Rue                                      | 3 500,00 \$          |
| Le Théâtre Péril                                                  | 5 000,00 \$          |
| Troubadours et Saltimbanques                                      | 1 000,00 \$          |
| Clarté-Dieu                                                       | 250,00 \$            |
| La Ligue des Noirs du Québec                                      | 500,00 \$            |
| École de musique Arquemuse                                        | 500,00 \$            |
| Jeunes musiciens du monde                                         | 1 000,00 \$          |
| La Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes               | 1 000,00 \$          |
| Tourisme Anse-à-Beaufils                                          | 3 000,00 \$          |
| Le Journal communautaire de la Rive-Sud de Montréal inc.          | 5 000,00 \$          |
| Municipalité régionale de comté du Granit                         | 750,00 \$            |
| Service des loisirs de Notre-Dame-des-Victoires                   | 200,00 \$            |
| Festival des Traditions du Monde de Sherbrooke                    | 1 000,00 \$          |
| Maison natale de Louis Fréchette                                  | 500,00 \$            |

**Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles**  
**Cabinet de la ministre**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| <b>Client/Partenaire</b>                                          | <b>Montant versé</b> |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Ville de Mont-Joli                                                | 750,00 \$            |
| Société d'histoire et de généalogie de Louiseville inc.           | 750,00 \$            |
| Les Tisserins de Laval                                            | 500,00 \$            |
| La Maîtrise du Cap inc.                                           | 1 000,00 \$          |
| Musée François-Pilote                                             | 200,00 \$            |
| Orchestre symphonique des jeunes de Montréal                      | 300,00 \$            |
| Municipalité de Pontiac                                           | 500,00 \$            |
| Productions Les Gros Becs                                         | 500,00 \$            |
| Prix Lizette-Gervais                                              | 2 000,00 \$          |
| Les Productions Nuits d'Afrique inc.                              | 5 000,00 \$          |
| Événements Prochant                                               | 5 000,00 \$          |
| Radio Bellechasse                                                 | 1 000,00 \$          |
| Radio communautaire F.M. de la Haute-Gatineau inc.                | 500,00 \$            |
| Refuge des jeunes de Montréal                                     | 500,00 \$            |
| Regroupement acadien Saguenay - Lac-Saint-Jean                    | 250,00 \$            |
| Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ) | 3 000,00 \$          |
| Rencontre Saint-Jean inc.                                         | 500,00 \$            |
| Ville de Saint-Basile-le-Grand                                    | 500,00 \$            |
| Site Mary Travers dite : « La Bolduc » inc.                       | 5 000,00 \$          |
| Société de communication Atikamekw-Montagnais                     | 1 500,00 \$          |
| La Société d'histoire de Sherbrooke                               | 3 500,00 \$          |
| Société du musée du Grand Châteauguay                             | 1 000,00 \$          |
| Société historique de Bellechasse                                 | 3 000,00 \$          |
| Fondation de la Société historique de Montréal                    | 1 000,00 \$          |
| La Société historique de Québec                                   | 500,00 \$            |
| Société du patrimoine de Saint-Ephrem-de-Beauce inc.              | 250,00 \$            |
| Société du patrimoine des Beaucerons                              | 500,00 \$            |
| Le Théâtre du Double Signe                                        | 500,00 \$            |
| Théâtre d'art lyrique de Laval inc.                               | 1 500,00 \$          |
| Théâtre de Quat'Sous                                              | 250,00 \$            |
| Théâtre Lyrichorégra 20                                           | 3 000,00 \$          |
| Théâtre Motus                                                     | 1 500,00 \$          |
| Université de Sherbrooke                                          | 500,00 \$            |
| La Troupe À Coeur ouvert inc.                                     | 2 000,00 \$          |
| La Troupe de théâtre « Les Zybrides »                             | 500,00 \$            |
| Traversée internationale du lac Memphrémagog                      | 1 000,00 \$          |
| Université Laval                                                  | 1 000,00 \$          |
| Les Violons du Roy                                                | 400,00 \$            |
| Les Violons du Roy                                                | 300,00 \$            |
| Les Productions Ondinnok inc.                                     | 500,00 \$            |
| Les Productions Ondinnok inc.                                     | 250,00 \$            |
| Municipalité de la paroisse de Saint-Narcisse                     | 500,00 \$            |
| Ovation Aquarelle de Québec                                       | 1 500,00 \$          |
| Les Correspondances d'Eastman                                     | 1 500,00 \$          |
| Les Correspondances d'Eastman                                     | 500,00 \$            |
| La porte ouverte Maison des jeunes                                | 250,00 \$            |
| Festival de musique émergente                                     | 5 000,00 \$          |
| Centre communautaire Leonardo Da Vinci                            | 3 000,00 \$          |
| Les Disciples de Massenet                                         | 300,00 \$            |
| La Société canadienne de la Croix-Rouge                           | 2 000,00 \$          |
| Cégep de Trois-Rivières                                           | 1 000,00 \$          |
| Festival de films Cinémania                                       | 5 000,00 \$          |
| Festival du Film de l'Outaouais                                   | 10 000,00 \$         |
| Contes en Îles                                                    | 1 500,00 \$          |
| L'Orchestre symphonique de Laval 1984 inc.                        | 2 000,00 \$          |
| La Fondation du Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs de Montréal     | 500,00 \$            |
| Centre communautaire Multi-Ethnique de Montréal-Nord              | 500,00 \$            |
| Les Filles électriques                                            | 500,00 \$            |
| Municipalité de Saint-François-d'Assise                           | 750,00 \$            |
| Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue                                  | 1 500,00 \$          |
| Festival country de Yamachiche                                    | 500,00 \$            |
| Culture-X                                                         | 1 000,00 \$          |
| Festival Country Western de Saint-Paulin                          | 500,00 \$            |
| Ensemble folklorique Les Bons Diables                             | 500,00 \$            |
| Comité récréotouristique de Pointe-du-Lac                         | 1 500,00 \$          |
| Découvertes de la Chanson de Magog inc.                           | 1 500,00 \$          |
| La Fabrique de la Paroisse Saint-Dominique                        | 750,00 \$            |

**Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles**  
**Cabinet de la ministre**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| <b>Client/Partenaire</b>                                                      | <b>Montant versé</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Association des céramistes de Québec                                          | 750,00 \$            |
| Office des personnes handicapées du Québec                                    | 1 000,00 \$          |
| Corporation des arts et de la culture de l'Islet                              | 250,00 \$            |
| Festival de la truite mouchetée de St-Alexis des Monts inc.                   | 1 000,00 \$          |
| Festival beauceron de l'érable                                                | 1 000,00 \$          |
| Rendez-vous culturels de Saint-Casimir                                        | 10 000,00 \$         |
| Société historique de Richmond                                                | 500,00 \$            |
| Dô Daniel                                                                     | 2 000,00 \$          |
| Centre des artistes en arts visuels de l'Abitibi-Témiscamingue                | 500,00 \$            |
| Sainte-Flore... Rendez-vous des Peintres                                      | 2 000,00 \$          |
| Service des activités récréatives et communautaires - Ville de Trois-Rivières | 500,00 \$            |
| Christiane Bélanger - Danse                                                   | 2 000,00 \$          |
| Berthierville en Musique inc.                                                 | 1 000,00 \$          |
| Les Productions des pieds des mains                                           | 1 000,00 \$          |
| Camp musical du lac Matapédia                                                 | 500,00 \$            |
| La Fenêtre, Centre d'immersion aux arts                                       | 2 500,00 \$          |
| Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg                           | 1 000,00 \$          |
| Fondation Sourdine                                                            | 500,00 \$            |
| Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île                                            | 1 000,00 \$          |
| Odace Événements                                                              | 3 500,00 \$          |
| Les Escales Improbables de Montréal                                           | 500,00 \$            |
| La Troupe V'là l'Bon Vent                                                     | 1 000,00 \$          |
| Diffusion Avant Scène                                                         | 3 000,00 \$          |
| Le Mondial des Amuseurs publics de Trois-Rivières inc.                        | 500,00 \$            |
| Groupe photo média international inc.                                         | 1 000,00 \$          |
| Les Impatients                                                                | 3 000,00 \$          |
| Les Amis de la Grange Marcoux                                                 | 500,00 \$            |
| Comité culturel de Saint-Léon-le-Grand                                        | 500,00 \$            |
| Paroisse Saint-Joseph-de-Lévis                                                | 500,00 \$            |
| Office de tourisme du Rocher-Percé                                            | 1 000,00 \$          |
| Société Nature et Création                                                    | 500,00 \$            |
| Collège d'Enseignement Général et Professionnel de Saint-Hyacinthe            | 750,00 \$            |
| GLBT Québec Inc.                                                              | 2 500,00 \$          |
| Association Italo-Québec inc.                                                 | 250,00 \$            |
| Ensemble Polyphonia de Québec                                                 | 650,00 \$            |
| Festival international des rythmes du monde                                   | 1 000,00 \$          |
| Les Régates de Valleyfield inc.                                               | 1 500,00 \$          |
| Corporation Rose-Art                                                          | 1 000,00 \$          |
| Association des étudiants en droit de l'Université Laval                      | 250,00 \$            |
| Arts et Reflets                                                               | 1 000,00 \$          |
| Corporation des Loisirs de Saint-Mathieu-du-Parc                              | 1 000,00 \$          |
| Société des jeunes Bangladesh à Montréal                                      | 1 000,00 \$          |
| Fondation du Centre Jacques Cartier                                           | 10 000,00 \$         |
| Les Productions d'Ia 40                                                       | 2 000,00 \$          |
| Fondation de l'école Saint-André-Apôtre de Montréal                           | 1 000,00 \$          |
| Festival de musique de Normandin                                              | 3 000,00 \$          |
| Fondation du Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve                          | 500,00 \$            |
| Geddes Keven                                                                  | 1 250,00 \$          |
| Les éditions du Quartz - Coopérative de solidarité                            | 1 000,00 \$          |
| Fondation Jeunes Étoiles                                                      | 750,00 \$            |
| École Bruno-Choquette                                                         | 1 000,00 \$          |
| Fondation contre l'indifférence pour l'aide à l'enfance                       | 1 000,00 \$          |
| École Mgr-Richard                                                             | 500,00 \$            |
| Municipalité de la Paroisse de Saint-Michel                                   | 500,00 \$            |
| Association Multiculturelle Montréal                                          | 500,00 \$            |
| Cercle Entreprendre du Québec                                                 | 1 500,00 \$          |
| Corporation de développement Socio-économique de Saint-Léon de Standon        | 500,00 \$            |
| La Fondation du Centre de prévention du suicide de Québec                     | 500,00 \$            |
| La Société lyrique de la Nouvelle-Beauce                                      | 1 000,00 \$          |
| Comité d'échanges St-Georges-Lisieux                                          | 250,00 \$            |
| Le Grand Marché Beauce-Sartigan, Coopérative de Solidarité                    | 1 000,00 \$          |
| Festival Urban Jam                                                            | 500,00 \$            |
| Festival Sainte-Agathe en Feux!                                               | 5 000,00 \$          |
| Le Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe                                         | 1 000,00 \$          |
| Société d'histoire et de généalogie de Saint-Germaine-Boulé Inc.              | 2 000,00 \$          |
| Le Projet Kinomada                                                            | 5 000,00 \$          |
| Gumira Eugène                                                                 | 1 000,00 \$          |

## Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles

## Cabinet de la ministre

## Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012

| Client/Partenaire                                                         | Montant versé |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Les Grands Courants d'Arts Internationaux                                 | 500,00 \$     |
| Choeur de Bellechasse                                                     | 1 500,00 \$   |
| Choeur Radio Ville-Marie                                                  | 1 000,00 \$   |
| Dépôt Alimentaire NDG                                                     | 2 000,00 \$   |
| Les Enfants D'Amour                                                       | 500,00 \$     |
| Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap                                              | 500,00 \$     |
| Institut culturel hellénique de Montréal                                  | 500,00 \$     |
| Théâtre des petits pas de géants                                          | 300,00 \$     |
| Groupe Cultur'art                                                         | 500,00 \$     |
| École de Musique de la Vallée-de-la-Gatineau                              | 500,00 \$     |
| De Course Théâtre                                                         | 500,00 \$     |
| École des Grands-Saules                                                   | 500,00 \$     |
| Atelier Lyrique de Chambly                                                | 500,00 \$     |
| Atelier Lyrique de Chambly                                                | 250,00 \$     |
| Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville                              | 500,00 \$     |
| Société de mise en valeur de la Maison O'Neill et de son site             | 500,00 \$     |
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Jeanne de Pont-Rouge                  | 4 000,00 \$   |
| Société hulloise de diffusion sonore                                      | 500,00 \$     |
| Les événements Essentiels                                                 | 2 000,00 \$   |
| Femmes autochtones du Québec Inc.                                         | 500,00 \$     |
| Comité National Arménien                                                  | 3 000,00 \$   |
| Soleil de l'Andalousie de Montréal                                        | 1 000,00 \$   |
| Maison des jeunes Amalgame Ouest                                          | 250,00 \$     |
| Fêtes du Centenaire du Quartier Saint-Michel à Montréal                   | 2 500,00 \$   |
| Fondation de l'ATEQ                                                       | 450,00 \$     |
| Maison de l'architecture du Québec- Monopoli                              | 750,00 \$     |
| M pour Montréal                                                           | 10 000,00 \$  |
| La Parade des Jouets                                                      | 500,00 \$     |
| Moisan Daniel                                                             | 1 000,00 \$   |
| Thibault Bertin-Maghit                                                    | 500,00 \$     |
| Atelier Tirelou                                                           | 500,00 \$     |
| Municipalité du Village de Pointe-des-Cascades                            | 500,00 \$     |
| Soirée du Courage au Bénéfice de Procure                                  | 150,00 \$     |
| Ensemble philharmonique Edwin-Bélanger                                    | 500,00 \$     |
| Les Arts Carnavalent                                                      | 1 000,00 \$   |
| Les Arts Carnavalent                                                      | 5 000,00 \$   |
| École des arts de la Rive-Sud                                             | 500,00 \$     |
| Gaspésie Gourmande                                                        | 1 500,00 \$   |
| Commission des loisirs de Paspébiac Inc.                                  | 500,00 \$     |
| Fabrique de la paroisse La-Visitation-de-la-Sainte-Vierge                 | 500,00 \$     |
| Comité de développement rural de Saint-Onésime D'Ixworth                  | 350,00 \$     |
| La Société d'Agriculture de Bonaventure Division A. Inc.                  | 500,00 \$     |
| La Fabrique de la Paroisse Bineheureuse-Marie-Catherine-de-Saint-Augustin | 1 000,00 \$   |
| MU                                                                        | 5 000,00 \$   |
| Conseil Territorial de la Jeunesse d'Abitibi-Est                          | 500,00 \$     |
| Association Touristique du Canton de Hope                                 | 1 250,00 \$   |
| Les Productions Coeur d'Or                                                | 500,00 \$     |
| Espace Cercle Carré                                                       | 3 000,00 \$   |
| Canal Savoir                                                              | 800,00 \$     |
| Bivouac Urbain                                                            | 2 500,00 \$   |
| Théâtre de l'Urd                                                          | 500,00 \$     |
| Tremblay Chantale                                                         | 200,00 \$     |
| Vues sur scènes inc.                                                      | 1 000,00 \$   |
| École Ali Ibn Abi Talib                                                   | 500,00 \$     |
| Roy Charles-Olivier                                                       | 1 500,00 \$   |
| Projet Exeko Inc.                                                         | 1 000,00 \$   |
| Fédération 10                                                             | 300,00 \$     |
| ICAV (Institut canadien d'art vocal                                       | 250,00 \$     |
| Fondation du Collège Jésus-Marie de Sillery                               | 300,00 \$     |
| École MGR Euclide-Théberge                                                | 1 000,00 \$   |
| La Maison des Grands-Parents de Villeray Inc.                             | 500,00 \$     |
| Fêtes du centenaire de East Angus                                         | 2 000,00 \$   |
| La Tournée des 20                                                         | 500,00 \$     |
| Le Club Rallye Automobile Baie-des-Chaleurs                               | 2 500,00 \$   |
| Fondation Orchestre symphonique de Longueuil                              | 400,00 \$     |
| Festival de la Paix de Victoriaville                                      | 500,00 \$     |
| Boîte à Musicien                                                          | 500,00 \$     |

**Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles**  
**Cabinet de la ministre**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| <b>Client/Partenaire</b>                                              | <b>Montant versé</b> |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Association des Artistes Peintres Affiliés de la Rive-Sud             | 250,00 \$            |
| Centre communautaire Douglas                                          | 750,00 \$            |
| Comité de développement Claude à Rebours                              | 500,00 \$            |
| Festival Jamboree de Saint-Alexis-des-Monts                           | 500,00 \$            |
| Fondation du CÉGEP John Abbott                                        | 2 500,00 \$          |
| Repère, Relation d'entraide pour une paternité renouvelée             | 600,00 \$            |
| Services du Chat Botté de Laval                                       | 500,00 \$            |
| La Fabrique de la Paroisse de Sainte-Claire                           | 500,00 \$            |
| Fondation Collège de Montréal                                         | 500,00 \$            |
| Société de Gilgamesh                                                  | 500,00 \$            |
| Production Arlequin sauvage                                           | 500,00 \$            |
| L'Association des Résidents du Parc Lausanne                          | 1 500,00 \$          |
| Association Héritage Irlandais de Châteauguay                         | 1 500,00 \$          |
| Fondation de l'école de Maricourt                                     | 250,00 \$            |
| Productions Foton                                                     | 1 500,00 \$          |
| Festival Classica                                                     | 2 500,00 \$          |
| Festivités Western de Saint-Victor (Beauce) Inc.                      | 500,00 \$            |
| Maison des jeunes de Huntingdon inc.                                  | 750,00 \$            |
| La Fabrique de la Paroisse de Notre-Dame-du-Bon-Conseil               | 2 000,00 \$          |
| Lafrenière Denise                                                     | 500,00 \$            |
| Coopérative de travail les Katacombes                                 | 2 000,00 \$          |
| Tremplin Travail Vallée de la Matapédia inc.                          | 250,00 \$            |
| La Société des Roumeliotes de montréal George Karaiskakis             | 1 000,00 \$          |
| Apple Hollow Music Inc.                                               | 500,00 \$            |
| École secondaire Paul VI                                              | 300,00 \$            |
| Théâtre Niveau Parking                                                | 250,00 \$            |
| Municipalité de la Rédemption                                         | 750,00 \$            |
| Diffusion Aire Libre                                                  | 2 500,00 \$          |
| Comité des Loisirs de Bois-Franc Inc.                                 | 1 000,00 \$          |
| L'Association des Personnes handicapées du comté de Maskinongé inc.   | 500,00 \$            |
| Fondation la Maison d'Hébergement le Baluchon Inc.                    | 500,00 \$            |
| Grands Amis de la Vallée                                              | 500,00 \$            |
| Interconnexion Nord-Sud                                               | 250,00 \$            |
| Le Cercle de Fermières Saint-Raphaël                                  | 250,00 \$            |
| Zerf Productions                                                      | 500,00 \$            |
| Zerf Productions                                                      | 750,00 \$            |
| Fabrique de la paroisse de Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus           | 500,00 \$            |
| Choeur du Vallon                                                      | 500,00 \$            |
| Cercle des Fermières de Vallée-Jonction                               | 500,00 \$            |
| La Société de l'histoire des familles du Québec                       | 1 000,00 \$          |
| «ALPA» L'Association longueuilloise des photographes amateurs         | 250,00 \$            |
| Productions musique DICI 2010                                         | 1 000,00 \$          |
| L'Ombre-elle, Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence   | 500,00 \$            |
| Corporation du 275e anniversaire de Saint-Joseph-de-Beauce            | 500,00 \$            |
| Fondation le Grand Chemin                                             | 500,00 \$            |
| La Fabrique de la Paroisse de Saint-Patrice                           | 500,00 \$            |
| Festival du film grec de Montréal                                     | 750,00 \$            |
| Armée du Salut - Division du Québec                                   | 250,00 \$            |
| Choeur des Hivers                                                     | 250,00 \$            |
| La paroisse de Saint-Jean-L'Évangéliste                               | 750,00 \$            |
| Geha Joanne                                                           | 325,00 \$            |
| Fondation internationale des Cultures à Partager - Secteur Montérégie | 250,00 \$            |
| Société artistique et culturelle de Québec (SACQ)                     | 500,00 \$            |
| Mohn Isabel                                                           | 500,00 \$            |
| Productions indépendantes Montr'arts                                  | 350,00 \$            |
| Prix collégial du cinéma québécois                                    | 3 500,00 \$          |
| L'Oeuvre des Samaritains                                              | 750,00 \$            |
| La Fabrique de la Paroisse de Saint-Frédéric                          | 500,00 \$            |
| 125e Sainte-Élisabeth                                                 | 1 000,00 \$          |
| Fondation C.A.R.M.E.N.                                                | 500,00 \$            |
| Cabaret du Mile-End                                                   | 1 500,00 \$          |
| Festival de Blues de Victoriaville                                    | 1 000,00 \$          |
| École les Prés-Verts-Saint-Bernard                                    | 2 500,00 \$          |
| La Chamaille                                                          | 250,00 \$            |
| Café étudiant du Centre Collégial de Mont-Laurier                     | 500,00 \$            |
| École Prévost                                                         | 1 000,00 \$          |
| La Troupe folklorique grecque Syrtaki                                 | 1 000,00 \$          |

**Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles**  
**Cabinet de la ministre**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| <b>Client/Partenaire</b>                                                          | <b>Montant versé</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| La Fondation de la tolérance                                                      | 500,00 \$            |
| Association des jeunes professionnels chinois                                     | 500,00 \$            |
| Fête des guitares du Québec                                                       | 2 000,00 \$          |
| Municipalité de Lac-Édouard                                                       | 1 000,00 \$          |
| Le Cercle de Fermières Danville                                                   | 750,00 \$            |
| Coopérative de Solidarité Artistique d'Ici                                        | 1 000,00 \$          |
| Société locale de développement de Lac-au-Saumon                                  | 500,00 \$            |
| École secondaire l'Odyssée                                                        | 1 000,00 \$          |
| Printemps des Poètes du Québec                                                    | 1 000,00 \$          |
| Festival de la culture chinoise de Montréal                                       | 250,00 \$            |
| Exhib'art inc.                                                                    | 1 000,00 \$          |
| Fondation pour l'encouragement scolaire (FPES)                                    | 500,00 \$            |
| Fondation pour l'encouragement scolaire (FPES)                                    | 200,00 \$            |
| Comité de Musique de Saint-Donat                                                  | 2 000,00 \$          |
| L'Ensemble Folklorique de la Lachine, «Les Éclusiers»                             | 1 000,00 \$          |
| Benhaim Patricia                                                                  | 500,00 \$            |
| Le Patro de Lévis inc.                                                            | 500,00 \$            |
| Théâtre Décibel                                                                   | 1 000,00 \$          |
| Les Productions Feux Sacrés inc.                                                  | 2 500,00 \$          |
| La Fabrique de la Paroisse de Sainte-Colette                                      | 250,00 \$            |
| École Girouard                                                                    | 2 000,00 \$          |
| Productions Rare                                                                  | 700,00 \$            |
| Les Éditions du 9ième Jour inc.                                                   | 750,00 \$            |
| Regroupement québécois du parrainage civique                                      | 1 000,00 \$          |
| Fondation Gilles Kègle                                                            | 250,00 \$            |
| Productions Nionwents'io                                                          | 2 000,00 \$          |
| Association des gens d'affaires et professionnels (AGAP) du Vieux-Gatineau        | 1 000,00 \$          |
| Festival-concours de musique de Rivière-du-Loup et de la région du Bas-St-Laurent | 4 000,00 \$          |
| Le Choeur Tremblant                                                               | 450,00 \$            |
| Association Trinacria inc.                                                        | 500,00 \$            |
| Société de Promotion de la Photographie du Québec                                 | 500,00 \$            |
| Action jeunesse St-Pie X de Longueuil inc.                                        | 500,00 \$            |
| Festival d'été Festi-Beach                                                        | 1 000,00 \$          |
| Les Amis de la Belle Chapelle                                                     | 2 000,00 \$          |
| Théâtre du Tandem inc.                                                            | 500,00 \$            |
| Fête des vendanges Magog-Orford                                                   | 1 000,00 \$          |
| Municipalité de Saint-Léonard-d'Aston                                             | 500,00 \$            |
| Village en chanson de Petite-Vallée                                               | 1 000,00 \$          |
| Corporation Wapikoni Mobile                                                       | 500,00 \$            |
| Festival du film de Saint-Séverin                                                 | 1 000,00 \$          |
| Village en chanson de Petite-Vallée (camp)                                        | 8 800,00 \$          |
| Univers-Cité en spectacle: Va te faire voir!                                      | 2 500,00 \$          |
| APHAC - Association des personnes handicapées Action Chaleurs                     | 400,00 \$            |
| La société de sauvegarde de la mémoire de Félix Leclerc à Vaudreuil-Dorion        | 1 000,00 \$          |
| La Société culturelle de Vanier                                                   | 1 000,00 \$          |
| Centre régional d'archives de Lanaudière                                          | 500,00 \$            |
| La Société culturelle québécoise des Sourds                                       | 750,00 \$            |
| Municipalité D'Alleyne-et-Cawood                                                  | 500,00 \$            |
| Peindre un nouveau monde                                                          | 500,00 \$            |
| Village de Portage-du-Fort                                                        | 500,00 \$            |
| Municipalité de Bryson                                                            | 500,00 \$            |
| Festival Eurochestries au Québec                                                  | 1 000,00 \$          |
| Production KG2                                                                    | 1 500,00 \$          |
| Cercle des fermières de Montpellier                                               | 300,00 \$            |
| Les Productions Mondiales de Danse                                                | 1 500,00 \$          |
| Festival classique de l'Abitibi-Témiscamingue                                     | 1 000,00 \$          |
| Association des métiers d'arts et artisans du Québec                              | 1 000,00 \$          |
| Le Choeur du Musée d'art de Joliette                                              | 500,00 \$            |
| Théâtre du Bahut                                                                  | 500,00 \$            |
| École de Musique La Symphonie                                                     | 350,00 \$            |
| Les éditions Griffé                                                               | 1 000,00 \$          |
| Héritage Maritime Canada                                                          | 500,00 \$            |
| Gobeil Philippe                                                                   | 750,00 \$            |
| Bip Culture et Création                                                           | 5 000,00 \$          |
| Couleurs Urbaines, Symposium d'artistes-peintres de Granby inc.                   | 500,00 \$            |
| English Language Arts Network (Quebec)                                            | 1 000,00 \$          |
| Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-des-Neiges                                  | 1 000,00 \$          |

## Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles

## Cabinet de la ministre

## Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012

| Client/Partenaire                                              | Montant versé |
|----------------------------------------------------------------|---------------|
| Ensemble vocal Opus 16                                         | 250,00 \$     |
| Fabrique de la paroisse de Saint-Laurent                       | 5 000,00 \$   |
| Corporation Nikanik Wemotaci Inc.                              | 1 000,00 \$   |
| Calvaire D'Huberdeau                                           | 350,00 \$     |
| Salon régional des Arts en Chaudière-Appalaches                | 500,00 \$     |
| Société pour les arts en milieux de santé                      | 1 000,00 \$   |
| Chorale Les Coeurs d'Or                                        | 250,00 \$     |
| Fondation musique de l'école secondaire Saint-Luc              | 500,00 \$     |
| Alpha Bellechasse                                              | 350,00 \$     |
| Cercle de Paix                                                 | 2 000,00 \$   |
| Arrondissement de Saint-Léonard                                | 2 000,00 \$   |
| Association sportive et communautaire du Centre-Sud            | 500,00 \$     |
| Association des loisirs de Montpellier                         | 500,00 \$     |
| Association pour le Métissage artistique et culturel           | 500,00 \$     |
| Corporation pour la mise en valeur du Moulin du Petit Pré      | 5 000,00 \$   |
| Fondation du Patro de Charlesbourg                             | 500,00 \$     |
| Fabrique de la paroisse Saint-Roch-des-Aulnaies                | 1 000,00 \$   |
| Fondation Jean-Michel Ancil                                    | 500,00 \$     |
| Festivalopéra de St-Eustache                                   | 5 000,00 \$   |
| Toxique Trottoir                                               | 500,00 \$     |
| Banques alimentaires Québec                                    | 5 000,00 \$   |
| Source Inspiration                                             | 1 500,00 \$   |
| Fondation du cinéma Haute-Gaspésie                             | 750,00 \$     |
| Musique pour tous                                              | 500,00 \$     |
| École secondaire Vanier                                        | 500,00 \$     |
| Choeur Voix Nouv'Elles                                         | 500,00 \$     |
| Le Grand Rire Bleu                                             | 1 000,00 \$   |
| Association culturelle Playmas Montréal                        | 500,00 \$     |
| Association québécoise des loisirs folkloriques sud-ouest      | 1 000,00 \$   |
| École de percussions du Québec                                 | 5 000,00 \$   |
| Fondation Mont-de-La Salle                                     | 5 000,00 \$   |
| Polyvalente Bélanger                                           | 500,00 \$     |
| 1001 Visages                                                   | 500,00 \$     |
| Forum économique de Verdun                                     | 2 000,00 \$   |
| Société d'histoire de Mulgrave and Derry                       | 500,00 \$     |
| Petits bonheurs diffusion culturelle                           | 500,00 \$     |
| Association des Sculpteurs sur pierre de la Montérégie         | 200,00 \$     |
| Association culturelle arménienne Hamazkayin                   | 750,00 \$     |
| Événement art, musique et culture de Saint-Donat               | 1 000,00 \$   |
| Fondation Simple Plan                                          | 1 500,00 \$   |
| La Troupe de théâtre Les Treize de l'Université Laval          | 500,00 \$     |
| Célébration de la Fierté LGBTQ2T de Montréal                   | 500,00 \$     |
| Ensemble vocal Au Choeur des Refrains                          | 225,00 \$     |
| A.Q.D.R. Centre-du-Québec inc.                                 | 500,00 \$     |
| Fondation de l'école St-Michel                                 | 1 000,00 \$   |
| Choeur Vox Terra                                               | 250,00 \$     |
| Symposium Gatineau en couleurs                                 | 500,00 \$     |
| Radio Ville-Marie                                              | 500,00 \$     |
| Diocèse Canadien de la Sainte Église Apostolique Arménienne    | 1 000,00 \$   |
| Violonissimo                                                   | 500,00 \$     |
| Les Trésors de la Grange Centre d'Art, Artisanat et Antiquités | 1 000,00 \$   |
| Noël au Trait-Carré inc.                                       | 1 000,00 \$   |
| Municipalité de Wentworth-Nord                                 | 2 000,00 \$   |
| La Maison de la Culture de Grande-Rivière                      | 2 250,00 \$   |
| Le Levant                                                      | 500,00 \$     |
| Municipalité régionale de comté de Bellechasse                 | 500,00 \$     |
| Équi Vox Montréal                                              | 500,00 \$     |
| Danse Danse                                                    | 1 000,00 \$   |
| Polyvalente Hyacinthe-Delorme                                  | 1 000,00 \$   |
| Les Vivaces coopérative de solidarité                          | 500,00 \$     |
| La Fabrique de la paroisse de Sainte-Hénédine                  | 1 000,00 \$   |
| Alliance Chorale Régionale La Gaillarde                        | 750,00 \$     |
| Fondation du cégep de Saint-Laurent                            | 1 000,00 \$   |
| Heiler Coralie                                                 | 500,00 \$     |
| Premier Acte                                                   | 200,00 \$     |
| École de musique des Cascades de Beauport                      | 200,00 \$     |
| Festival d'automne de Rimouski                                 | 1 000,00 \$   |

**Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles**  
**Cabinet de la ministre**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| <b>Client/Partenaire</b>                                                      | <b>Montant versé</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Festival de la Rouge                                                          | 1 000,00 \$          |
| Solidarité Sawa                                                               | 500,00 \$            |
| L'amicale des anciens élèves du collège de Sainte-Anne-de-La Pocatière        | 1 000,00 \$          |
| Jeux franco-canadiens de la communication                                     | 500,00 \$            |
| Jeux franco-canadiens de la communication                                     | 1 000,00 \$          |
| Fondation du Centre hospitalier universitaire de Québec                       | 250,00 \$            |
| Société de développement commercial Vieux-Montréal - Quartier historique      | 1 500,00 \$          |
| Fleuve-Espace danse                                                           | 2 000,00 \$          |
| Festival country de Sherrington                                               | 1 000,00 \$          |
| Fondation musique Pierre-Laporte                                              | 500,00 \$            |
| Centre Emmaüs des Bois-Francs                                                 | 750,00 \$            |
| Fondation Liette Turner                                                       | 500,00 \$            |
| Festival des Molières                                                         | 500,00 \$            |
| Danse K par K                                                                 | 1 000,00 \$          |
| Fondation de l'École des Ursulines de Québec                                  | 500,00 \$            |
| Théâtre Abé Carré Cé Carré Compagnie de création                              | 5 000,00 \$          |
| Rendez-vous des Arts Deschambault-Grondines                                   | 500,00 \$            |
| Beauchamp Catherine                                                           | 3 200,00 \$          |
| Festival en carton du Témiscouata                                             | 500,00 \$            |
| Black Theatre Workshop                                                        | 500,00 \$            |
| Fondation des artistes du Québec                                              | 500,00 \$            |
| Fondation des artistes du Québec                                              | 1 000,00 \$          |
| Festival Jazz Etcetera de Lévis                                               | 5 000,00 \$          |
| Projet P.A.L. inc.                                                            | 500,00 \$            |
| Centre Materia                                                                | 500,00 \$            |
| Orchestre Symphonique des Musiciens et musiciennes du Monde de Montréal       | 1 000,00 \$          |
| Jeunesse en Action Communauté Penuel                                          | 750,00 \$            |
| Les Amis de Beaux Arts de F.A.C.E.                                            | 200,00 \$            |
| La Piaule de Val-d'Or inc.                                                    | 500,00 \$            |
| Centre de généalogie, des archives et des biens culturels de Château-Richer   | 1 000,00 \$          |
| Festival de la relève indépendante musicale en Abitibi-Témiscamingue (FRIMAT) | 500,00 \$            |
| Fondation d'aide aux jeunes musiciens                                         | 500,00 \$            |
| Expo BBQ                                                                      | 500,00 \$            |
| Ensemble vocal Musica Viva                                                    | 500,00 \$            |
| Théâtre Wakefield                                                             | 2 500,00 \$          |
| École secondaire de la Seigneurie                                             | 1 000,00 \$          |
| La Tournée                                                                    | 500,00 \$            |
| Musée régional d'Argenteuil                                                   | 3 000,00 \$          |
| Fondation Fabienne Colas                                                      | 2 500,00 \$          |
| Moelle épinière et motricité Québec                                           | 500,00 \$            |
| Empreinte bleue                                                               | 500,00 \$            |
| Polyvalente Louis-Saint-Laurent                                               | 1 000,00 \$          |
| Journal Le Lien de St-Philémon inc.                                           | 1 500,00 \$          |
| Productions l'Envol du Grand Héron Bleu                                       | 500,00 \$            |
| Suicide - Action Montréal inc.                                                | 500,00 \$            |
| Festival Forestier de Shipshaw                                                | 1 000,00 \$          |
| Fondation internationale Mahatma Gandhi                                       | 2 500,00 \$          |
| Fondation internationale Mahatma Gandhi                                       | 500,00 \$            |
| Festival Art'Danse de l'Abitibi-Témiscamingue                                 | 1 000,00 \$          |
| Les Amis égyptiens des Canadiens                                              | 1 000,00 \$          |
| Théâtre Longue Vue la suite (LV2)                                             | 1 000,00 \$          |
| Les Elles de la Culture                                                       | 1 000,00 \$          |
| Le Chez-Nous des Artistes inc                                                 | 500,00 \$            |
| Atelier Radio Enfant inc.                                                     | 500,00 \$            |
| Les Percéides, festival international de cinéma et d'art de Percé             | 1 500,00 \$          |
| Centre Africain de Développement et d'Entraide                                | 250,00 \$            |
| Conseil des arts d'Aylmer                                                     | 500,00 \$            |
| Quyón Ensemble Limitée                                                        | 500,00 \$            |
| Fondation Gracia                                                              | 5 000,00 \$          |
| Concours international d'orgue du Canada                                      | 2 500,00 \$          |
| Centre des loisirs de Ste-Louise inc.                                         | 500,00 \$            |
| Société Parkinson du Québec                                                   | 1 000,00 \$          |
| Centre de prévention du suicide C.P.S.                                        | 250,00 \$            |
| Association des aménagistes régionaux du Québec                               | 1 000,00 \$          |
| Atelier 850                                                                   | 1 000,00 \$          |
| Les Grandes Fêtes du Saint-Laurent                                            | 1 000,00 \$          |
| Théâtre de L'Arrière-Cour                                                     | 500,00 \$            |

**Subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles**  
**Cabinet de la ministre**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| <b>Client/Partenaire</b>                             | <b>Montant versé</b> |
|------------------------------------------------------|----------------------|
| Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges | 750,00 \$            |
| Les Fêtes Victoriennes                               | 500,00 \$            |
| Productions Littorale                                | 2 000,00 \$          |
| La fête au village de Kamouraska                     | 750,00 \$            |
| Association des femmes arméniennes du Canada         | 500,00 \$            |
| Orchestre symphonique de Montréal                    | 200,00 \$            |
| Centre communautaire Hochelaga                       | 500,00 \$            |
| Les Amis du patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette   | 700,00 \$            |
| Les Impatients                                       | 2 500,00 \$          |
| École de musique - Université de Sherbrooke          | 500,00 \$            |
| Contact'L de Varennes                                | 250,00 \$            |
| Modulation Ensemble Vocal Féminin                    | 200,00 \$            |
| Fusion Film                                          | 500,00 \$            |
| La Journée de l'Hymne au Printemps                   | 1 100,00 \$          |
| Les Œuvres Jean Lafrance inc.                        | 150,00 \$            |
| Centre social de la Croix Blanche                    | 750,00 \$            |
| Cercle de fermières de Grande-Vallée                 | 500,00 \$            |
| Orchestre Métropolitain                              | 500,00 \$            |

**Secrétariat à la condition féminine**  
**Subventions versées pour les demandes des Fonds discrétionnaire**  
**de la ministre en condition féminine**  
**Crédits réguliers - Exercice financier 2011-2012**

| Client/Partenaire                                                           | Montant versé |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Centre de Femmes de la Vallée de la Matapédia inc.                          | 500,00 \$     |
| Société Elizabeth Fry du Québec                                             | 500,00 \$     |
| Fondation des camps Odyssée inc.                                            | 250,00 \$     |
| Maison des Femmes de Québec                                                 | 250,00 \$     |
| Table de concertation en violence conjugale de Montréal                     | 400,00 \$     |
| Fédération des agricultrices du Québec                                      | 1 000,00 \$   |
| Regroupement Naissance-Renaissance                                          | 1 000,00 \$   |
| Syndicat des agricultrices de la région de la Côte-du-Sud                   | 500,00 \$     |
| Association Y.W.C.A. de Québec                                              | 1 950,00 \$   |
| Le Carrousel du Ptit Monde d'Anjou                                          | 250,00 \$     |
| La Traversée [Rive-Sud]                                                     | 500,00 \$     |
| Syndicat de la fonction publique du Québec                                  | 250,00 \$     |
| Association Y.W.C.A. de Québec                                              | 390,00 \$     |
| Maison Pauline Bonin                                                        | 500,00 \$     |
| Association des femmes immigrantes de l'Outaouais                           | 200,00 \$     |
| AFÉAS de l'Ancienne-Lorette (Ass. féminine d'éducation et d'action sociale) | 300,00 \$     |
| Action des femmes handicapées [Montréal]                                    | 500,00 \$     |
| Association d'entraide le Chaînon inc.                                      | 250,00 \$     |
| Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Sainte-Foy inc.                       | 500,00 \$     |
| Résidence le Portail                                                        | 500,00 \$     |
| Maison pour Femmes Immigrantes                                              | 300,00 \$     |
| Y des femmes (Ass. chrétienne des jeunes femmes de Montréal)                | 500,00 \$     |
| Rythmik Québec                                                              | 250,00 \$     |
| AFEAS - Femmes en mouvement                                                 | 2 000,00 \$   |
| Groupe d'Aide & d'Info. sur Harcèlement Sex. au Travail Province Québec     | 250,00 \$     |
| Bouclier d'Athena, Services Familiaux, Le                                   | 500,00 \$     |
| Laval Liberty Community Learning Center CS Sir-Wilfrid-Laurier)             | 500,00 \$     |
| Fondation les Amis de la Dauphinelle                                        | 500,00 \$     |
| Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus -Saint-Sacrement                        | 300,00 \$     |
| Groupe Femmes, Politique et Démocratie                                      | 250,00 \$     |
| Laval au féminin inc.                                                       | 500,00 \$     |
| Centre-femmes aux Plurielles                                                | 750,00 \$     |
| Fondation Jonction pour Elle                                                | 500,00 \$     |
| Maison d'hébergement l'Équinoxe                                             | 250,00 \$     |
| Accueil Grossesse Birthright Drummondville                                  | 250,00 \$     |
| Carrefour jeunesse-emploi Notre-Dame-de-Grâce                               | 800,00 \$     |
| Centre-Femmes, la Passerelle du Kamouraska                                  | 500,00 \$     |
| Femmes Autochtones du Québec inc.                                           | 500,00 \$     |
| L'Accord Mauricie inc.                                                      | 1 000,00 \$   |
| Cercle des Fermières de Grande Vallée inc.                                  | 500,00 \$     |
| Fondation Olo                                                               | 500,00 \$     |
| Syndicat des Agricultrices de la Beauce                                     | 500,00 \$     |
| Multi Boulot                                                                | 500,00 \$     |
| La Rue des femmes de Montréal                                               | 500,00 \$     |
| Violence Info                                                               | 500,00 \$     |
| Collège Dawson                                                              | 1 000,00 \$   |
| Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc.                               | 500,00 \$     |
| Comité priorité violence conjugale                                          | 250,00 \$     |
| Le Cran des Femmes inc.                                                     | 250,00 \$     |
| La Maison de Marthe                                                         | 1 000,00 \$   |
| AutonHommie                                                                 | 1 000,00 \$   |
| Printemps des Poètes                                                        | 500,00 \$     |
| Victimaide                                                                  | 200,00 \$     |
| Université de Sherbrooke                                                    | 500,00 \$     |
| Collectif de célébration du 8 mars d'Alma                                   | 500,00 \$     |
| Jewish Women International of Canada                                        | 700,00 \$     |
| Voix sans frontières                                                        | 250,00 \$     |
| Centre de Santé des femmes de Montréal inc.                                 | 500,00 \$     |
| Fondation Robert-Giffard                                                    | 500,00 \$     |
| AFÉAS de Maskinongé                                                         | 250,00 \$     |
| Congrès national des Italo-Canadiens, région Québec                         | 200,00 \$     |
| Fondation Filles d'action                                                   | 500,00 \$     |
| Centre pour femmes immigrantes de Sherbrooke                                | 500,00 \$     |
| Cercle des Fermières de Vimont                                              | 300,00 \$     |
| Élixir                                                                      | 300,00 \$     |
| AFEAS Bas-St-Laurent et de la Gaspésie                                      | 300,00 \$     |
| Croix de Secours arménienne                                                 | 250,00 \$     |
| Anorexie et boulimie Québec                                                 | 2 500,00 \$   |
| Réalisatrices équitables                                                    | 2 500,00 \$   |
| Le Parados                                                                  | 250,00 \$     |
| Chantefait                                                                  | 500,00 \$     |

# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 18 - Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :
- le poste initial;
  - le salaire;
  - le poste actuel, s'il y a lieu;
  - la date de la mise en disponibilité;
  - les prévisions 2012-2013.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 19 - Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2011-2012.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 20 - Nombre de fonctionnaires et/ou ETC affectés au Plan Nord,  
pour chaque ministère et organisme.

ooo—000—ooo—000—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

21 - Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- le nom de la personne;
- le poste occupé;
- le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- l'assignation initiale;
- la date de l'assignation hors structure;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir réponse à la question 22.



# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

22 - Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- l'assignation initiale;
- l'assignation actuelle;
- le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

ooo—000—ooo—000—ooo

|                                                         |                                                    |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Nom :</b>                                            | Isolde Lagacé                                      |
| <b>Assignation initiale :</b>                           | Directrice du Conservatoire de musique de Montréal |
| <b>Salaire :</b>                                        | *                                                  |
| <b>Assignation actuelle :</b>                           | Directrice générale de la Fondation Ars Musica     |
| <b>Date de l'assignation hors structure :</b>           | 1 <sup>er</sup> octobre 2007                       |
| <b>Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :</b> | 30 septembre 2012                                  |

|                                                         |                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nom :</b>                                            | Denise Décarie                                                                                              |
| <b>Assignation initiale :</b>                           | Agente de recherche et de planification socio-économique à la Direction de Laval, Lanaudière et Laurentides |
| <b>Salaire :</b>                                        | *                                                                                                           |
| <b>Assignation actuelle :</b>                           | Conseillère pour l'organisme « <i>Culture pour tous</i> »                                                   |
| <b>Date de l'assignation hors structure :</b>           | 10 avril 2011                                                                                               |
| <b>Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu :</b> | 31 mars 2012                                                                                                |

\* Il s'agit d'un renseignement personnel et confidentiel en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.



# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

23 - Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :

- les clubs privés ou autres;
- les billets de saison, les loges;
- etc.

ooo—ooo—ooo—ooo—ooo

Voir document ci-joint.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**  
**ANNÉE 2011-2012**

| Nombre | Titre                                                                                         | Éditeur/Fournisseur                                                                          | Coût Total  |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1      | 2012 Journal of the Institute of Conservation                                                 | Taylor & Francis                                                                             | 531,79 \$   |
| 1      | 24 Images                                                                                     |                                                                                              | 42,00 \$    |
| 1      | À rayons ouverts                                                                              | Bibliothèque et Archives nationales du Québec                                                | 0,00 \$     |
| 1      | A+ (inclus avec l'abonnement à Les Affaires)                                                  | Ebsco Canada                                                                                 | 0,00 \$     |
| 1      | Accès à l'info Loi annotée                                                                    | Éditions Yvon Blais                                                                          | 203,80 \$   |
| 1      | Accès à l'information et protection des renseignements personnels                             | Publications CCH                                                                             | 1 059,00 \$ |
| 1      | Actualité (L')                                                                                | Ebsco Canada                                                                                 | 37,95 \$    |
| 1      | Actuelle (L')                                                                                 | Cercles des fermières du Québec                                                              | 0,00 \$     |
| 1      | Affaires (Les)                                                                                | Ebsco Canada                                                                                 | 89,95 \$    |
| 1      | Archeologia - France                                                                          | EBSCO                                                                                        | 106,43 \$   |
| 1      | Archimag                                                                                      | Ebsco Canada                                                                                 | 247,07 \$   |
| 1      | Architect                                                                                     | EBSCO                                                                                        | 68,45 \$    |
| 1      | Architectural record                                                                          | Ebsco Canada                                                                                 | 78,70 \$    |
| 1      | Architecture du spectacle au Québec                                                           | Éditeur officiel du Québec                                                                   | 44,95 \$    |
| 1      | Argument                                                                                      | Ebsco Canada                                                                                 | 66,67 \$    |
| 1      | Argus                                                                                         | Ebsco Canada                                                                                 | 40,00 \$    |
| 1      | ARQ: La revue d'architecture                                                                  | ARQ: La revue d'architecture                                                                 | 50,00 \$    |
| 1      | Art Le Sabord                                                                                 | Art Le Sabord                                                                                | 54,75 \$    |
| 1      | Art press                                                                                     | Ebsco Canada                                                                                 | 132,28 \$   |
| 1      | Azure                                                                                         | Ebsco Canada                                                                                 | 33,29 \$    |
| 1      | Bazzart                                                                                       | Productions Optik etc.                                                                       | 20,00 \$    |
| 1      | Beauce Média                                                                                  | Les éditions Chaudet inc.                                                                    | 87,70 \$    |
| 1      | Bibliothèques                                                                                 | Ebsco Canada                                                                                 | 167,25 \$   |
| 1      | Bloomberg Businessweek                                                                        |                                                                                              | 40,00 \$    |
| 1      | BroadCaster - Canada                                                                          | Ebsco Canada                                                                                 | 49,95 \$    |
| 1      | BroadCaster Directory                                                                         | Ebsco Canada                                                                                 | 750,00 \$   |
| 1      | Bulletin / Bibliothèque de l'Assemblée nationale                                              | Bibliothèque de l'Assemblée nationale                                                        | 0,00 \$     |
| 1      | Bulletin Aqpi                                                                                 | Association québécoise pour le patrimoine industriel                                         | 0,00 \$     |
| 1      | Bulletin des bibliothèques de France                                                          | Ebsco Canada                                                                                 | 144,44 \$   |
| 1      | Bulletin d'information / Conseil du patrimoine religieux du Québec                            | Conseil du patrimoine religieux du Québec                                                    | 0,00 \$     |
| 1      | Bulletin d'information / Groupe de recherche en études acadiennes de l'Université Sainte-Anne | Groupe de recherche en études acadiennes de l'Université Sainte-Anne                         | 0,00 \$     |
| 1      | Bulletin Gestion Plus                                                                         | Éditions Yvon Blais                                                                          | 114,35 \$   |
| 1      | Charlesbourgeois (Le)                                                                         | Société historique de Charlesbourg                                                           | 0,00 \$     |
| 1      | Ciel Variable                                                                                 | EBSCO                                                                                        | 38,10 \$    |
| 1      | Ciné Bulles                                                                                   | Ass. des cinémas parallèles du Québec                                                        | 40,00 \$    |
| 1      | Cinéac                                                                                        |                                                                                              | 1 200,00 \$ |
| 1      | Cinéma                                                                                        | Ebsco Canada                                                                                 | 65,00 \$    |
| 1      | Clin D'Oeil                                                                                   | Clin D'Oeil                                                                                  | 31,44 \$    |
| 1      | Code municipal                                                                                | Éditions Yvon Blais                                                                          | 132,00 \$   |
| 1      | Conservation bulletin                                                                         | English Heritage                                                                             | 0,00 \$     |
| 1      | Constats du CALQ                                                                              | Conseil des arts et des lettres du Québec                                                    | 0,00 \$     |
| 1      | Contact                                                                                       | Université Laval                                                                             | 0,00 \$     |
| 1      | Contact de Témiscaming                                                                        | Contact de Témiscaming                                                                       | 45,00 \$    |
| 1      | Continuité                                                                                    | Éditions Continuité inc.                                                                     | 32,00 \$    |
| 1      | Continuité                                                                                    | Éditions Continuité inc.                                                                     | 32,00 \$    |
| 1      | Continuité                                                                                    | Éditions Continuité inc.                                                                     | 36,00 \$    |
| 1      | Continuité                                                                                    | Éditions Continuité inc.                                                                     | 36,00 \$    |
| 1      | Continuité                                                                                    | Éditions Continuité inc.                                                                     | 27,51 \$    |
| 1      | Continuité                                                                                    | Éditions Continuité inc.                                                                     | 60,00 \$    |
| 1      | Continuité                                                                                    | Éditions Continuité inc.                                                                     | 60,00 \$    |
| 1      | Continuité (nos 122 à 129)                                                                    | Éditions Continuité inc.                                                                     | 36,00 \$    |
| 1      | Coopérative du courrier de Portneuf                                                           | Coopérative du courrier de Portneuf                                                          | 100,00 \$   |
| 1      | Coré                                                                                          | Librairie Epona                                                                              | 98,71 \$    |
| 1      | Coup d'oeil sur St-Marcel                                                                     | Journal communautaire Coup d'œil sur St-Marcel de l'Islet inc.                               | 37,00 \$    |
| 1      | Courrier Frontenac                                                                            | Courrier Frontenac inc.                                                                      | 200,00 \$   |
| 1      | Courrier Sud (Le)                                                                             | Médias Transcontinental inc.                                                                 | 95,00 \$    |
| 1      | Culture & musées                                                                              | Ebsco Canada                                                                                 | 68,16 \$    |
| 1      | Culture & recherche                                                                           | Mission de la recherche et de la technologie, ministère de la Culture et de la Communication | 0,00 \$     |
| 1      | D'Architectures                                                                               | D'Architectures                                                                              | 158,01 \$   |
| 1      | Documentaliste - Sciences de l'information                                                    | Ebsco Canada                                                                                 | 228,07 \$   |
| 1      | Documentation et bibliothèques (incluant la cotisation de membre à l'ASTED)                   | ASTED                                                                                        | 195,00 \$   |
| 1      | Documents parlementaires - Commission permanente                                              | Assemblée nationale, Distribution des                                                        | 100,00 \$   |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**  
**ANNÉE 2011-2012**

| Nombre | Titre                                                          | Éditeur/Fournisseur                                                  | Coût Total  |
|--------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1      | Dossier (Le)                                                   | Centre national de la cinématographie                                | 0,00 \$     |
| 1      | Écho de La Tuque (L')                                          | Médias Transcontinental inc.                                         | 85,00 \$    |
| 1      | Entre les lignes                                               | Ebsco Canada                                                         | 26,00 \$    |
| 1      | Espace Sculpture                                               | ESPACE                                                               | 70,00 \$    |
| 1      | ETC Montréal                                                   | ETC Montréal                                                         | 57,00 \$    |
| 1      | Études littéraires                                             | Ebsco Canada                                                         | 72,00 \$    |
| 1      | Eureka                                                         | CEDROM SNI                                                           | 4 218,35 \$ |
| 1      | Express du Mercredi (L')                                       | Médias Transcontinental inc.                                         | 110,00 \$   |
| 1      | Fédération professionnelle des journalistes du Québec          | Fédération professionnelle des journalistes du Québec                | 13,16 \$    |
| 1      | Forces                                                         | Ebsco Canada                                                         | 29,99 \$    |
| 1      | Formes                                                         | Ebsco Canada                                                         | 25,71 \$    |
| 1      | Forum Estrie (Réseautage annuel)                               | Forum de la fonction publique du Québec en Estrie                    | 220,00 \$   |
| 1      | Francité courrier français                                     | Francité                                                             | 240,00 \$   |
| 1      | Gazette officielle du Québec                                   | Publications du Québec                                               | 254,05 \$   |
| 1      | Gazette officielle du Québec - Partie 1 (version élec.)        | Publications du Québec                                               | 0,00 \$     |
| 1      | Gazette officielle du Québec - Partie 2 (version élec.)        | Publications du Québec                                               | 0,00 \$     |
| 1      | GBW Journal                                                    | Guild of Book Workers                                                | 96,48 \$    |
| 1      | Globe <sub>2</sub> Go du Globe and Mail                        | Digital newspaper (Internet)                                         | 177,21 \$   |
| 1      | Grenier aux nouvelles 2012                                     | Communications Grenier                                               | 250,00 \$   |
| 1      | Guide pratique accès projets info                              | Éditions Yvon Blais                                                  | 139,60 \$   |
| 1      | Histoire Québec                                                | Fédération des sociétés d'histoire du Québec                         | 25,00 \$    |
| 1      | Indice bohémien (L')                                           | Indice Bohémien (L')                                                 | 45,00 \$    |
| 1      | Infopresse                                                     | Ebsco Canada                                                         | 69,00 \$    |
| 1      | Inter - Art actuel                                             | Inter - Art actuel                                                   | 50,10 \$    |
| 1      | Intérieurs, Design architecture une culture                    | Les Productions Interface Design inc.                                | 15,00 \$    |
| 1      | Intermédialités                                                | SODEP (Société de développement des périodiques culturels québécois) | 40,00 \$    |
| 1      | International journal of arts management                       | Ebsco Canada                                                         | 144,00 \$   |
| 1      | Jean-Paul Fourmentraux - L'œuvre commune                       | Les presses du réel                                                  | 38,73 \$    |
| 1      | Journal de Montréal                                            | Digital newspaper (Internet)                                         | 45,50 \$    |
| 1      | Journal de Montréal                                            | Digital Newspaper (Internet)                                         | 136,71 \$   |
| 1      | Journal de Montréal                                            | Variété Notre-Dame                                                   | 315,76 \$   |
| 1      | Journal de Québec                                              | Le Journal de Québec                                                 | 171,60 \$   |
| 1      | Journal de Québec                                              | Messageries Dynamiques                                               | 194,90 \$   |
| 1      | Journal de Québec                                              | Messageries Dynamiques                                               | 194,90 \$   |
| 1      | Journal Hebdo Rive-Nord                                        | Transcontinental                                                     | 200,00 \$   |
| 1      | Journal Le Nord                                                | Transcontinental                                                     | 125,00 \$   |
| 1      | Journal l'Oie blanche                                          | Coopérative du journal l'Oie Blanche                                 | 100,00 \$   |
| 1      | Journal of cultural property                                   | Cambridge University Press                                           | 80,01 \$    |
| 1      | Journal of the Society for the Study of Architecture in Canada | Ebsco Canada                                                         | 75,00 \$    |
| 1      | La culture mise en pratiques                                   | Les Arts et la Ville                                                 | 35,00 \$    |
| 1      | La Frontière                                                   | Les Publications du Nord-Ouest                                       | 57,06 \$    |
| 1      | La Gazette                                                     | Variété Notre-Dame                                                   | 400,63 \$   |
| 1      | La Gazette                                                     | Digital newspaper (Internet)                                         | 83,92 \$    |
| 1      | La Gazette officielle du Québec                                | Publications du Québec                                               | 223,00 \$   |
| 1      | La Lucarne                                                     | Association des amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec | 30,00 \$    |
| 1      | La Presse                                                      | La Presse                                                            | 174,20 \$   |
| 1      | La Presse                                                      | Variété Notre-Dame                                                   | 315,62 \$   |
| 1      | La Presse                                                      | La Presse                                                            | 174,20 \$   |
| 1      | La Presse                                                      | La Presse                                                            | 172,40 \$   |
| 1      | La Presse                                                      | La Presse                                                            | 174,20 \$   |
| 1      | La Presse                                                      | La Presse                                                            | 174,20 \$   |
| 1      | La Presse                                                      | Digital newspaper (Internet)                                         | 20,52 \$    |
| 1      | La Presse                                                      | La Presse                                                            | 174,20 \$   |
| 1      | La Presse                                                      | La Presse                                                            | 174,20 \$   |
| 1      | La Presse                                                      | La Presse                                                            | 240,24 \$   |
| 1      | La Presse (Internet)                                           | La Presse                                                            | 22,84 \$    |
| 1      | La Revue du textile                                            | Textile                                                              | 45,00 \$    |
| 1      | La Sentinelle                                                  | La Sentinelle de Chibougamau                                         | 41,64 \$    |
| 1      | La Tribune (abonnement électronique)                           | La Tribune                                                           | 24,00 \$    |
| 1      | La Tribune (abonnement papier)                                 | La Tribune                                                           | 189,80 \$   |
| 1      | La Voix du Sud                                                 | Médias Transcontinental S.E.N.C.                                     | 125,00 \$   |
| 1      | L'Actualité                                                    | Éditions Rogers Québec                                               | 37,95 \$    |
| 1      | L'Attisée                                                      | Journal communautaire l'Attisée                                      | 10,00 \$    |
| 1      | Le Contact de Beaulac-Garthby                                  | Le Contact de Beaulac-Garthby                                        | 25,00 \$    |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**  
**ANNÉE 2011-2012**

| Nombre                   | Titre                                                 | Éditeur/Fournisseur                   | Coût Total |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| 1                        | Le Courrier parlementaire                             | Le Courrier parlementaire             | 540,00 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir                             | 183,02 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Variété Notre-Dame                    | 419,72 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir                             | 183,02 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir                             | 183,04 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir                             | 252,75 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir                             | 252,75 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir                             | 252,75 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir                             | 252,75 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir (Internet)                  | 175,20 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir (Internet)                  | 173,24 \$  |
| 1                        | Le Devoir                                             | Le Devoir                             | 183,02 \$  |
| 1                        | Le Devoir - électronique                              | Le Devoir                             | 168,72 \$  |
| 1<br>abonnement<br>2 ans | Le Droit                                              | Le Droit                              | 239,61 \$  |
| 1                        | Le Droit (Internet)                                   | Le Droit                              | 27,40 \$   |
| 1                        | Le Jamésien                                           | La Sentinelle de Chibougamau          | 13,29 \$   |
| 1                        | Le Lac-Saint-Jean                                     |                                       | 38,00 \$   |
| 1                        | Le Peuple Lotbinière                                  | Les Publications le Peuple            | 105,00 \$  |
| 1                        | Le Quotidien                                          | Le Quotidien                          | 203,84 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 167,11 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 180,96 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 180,96 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 246,68 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 209,20 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 167,11 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 206,68 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Digital newspaper (Internet)          | 20,52 \$   |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 39,57 \$   |
| 1                        | Le Soleil                                             | Digital newspaper (Internet)          | 11,39 \$   |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 167,11 \$  |
| 1                        | Le Soleil                                             | Le Soleil                             | 180,96 \$  |
| 1                        | L'écho Abitibien                                      | Les Publications du Nord-Ouest        | 57,06 \$   |
| 1                        | L'Éclaireur Progrès / Beauce Nouvelle                 | Corporation Sun Média                 | 66,00 \$   |
| 1                        | Législation complémentaire au Code municipal          | Éditions Yvon Blais                   | 288,00 \$  |
| 1                        | L'Étoile du Lac                                       | L'Étoile du Lac                       | 42,29 \$   |
| 1                        | Lettre du CNC (La)                                    | Centre national de la cinématographie | 0,00 \$    |
| 1                        | Lettre du Conseil supérieur de l'audiovisuel (La)     | Conseil supérieur de l'audiovisuel    | 0,00 \$    |
| 1                        | Liaison                                               | Ebsco Canada                          | 34,00 \$   |
| 1                        | Liberté                                               | Ebsco Canada                          | 52,38 \$   |
| 1                        | Libraire (Le)                                         | Librairies indépendantes du Québec    | 16,15 \$   |
| 1                        | L'indicateur des projets au Québec                    | Les Entreprises Svoboda               | 540,00 \$  |
| 1                        | Lire                                                  | Ebsco Canada                          | 89,71 \$   |
| 1                        | Lire                                                  | Ebsco Canada                          | 11,13 \$   |
| 1                        | Livre d'ici                                           | Livre d'ici                           | 0,00 \$    |
| 1                        | Livre d'ici, annuaire de l'édition au Québec          | Ebsco Canada ltée (Livre d'ici)       | 94,82 \$   |
| 1                        | Livre Hebdo                                           | Ebsco Canada                          | 713,09 \$  |
| 1                        | Loi sur les cités et villes                           | Éditions Yvon Blais                   | 131,00 \$  |
| 1                        | Lois du travail                                       | Éditions Yvon Blais                   | 47,40 \$   |
| 1                        | Loisir et Société                                     | Ebsco Canada                          | 54,42 \$   |
| 1                        | Lurelu                                                | Ebsco Canada                          | 17,00 \$   |
| 1                        | M : la revue du Musée des beaux-arts de Montréal      | Musée des beaux-arts de Montréal      | 0,00 \$    |
| 1                        | Magazine du Musée d'art contemporain de Montréal (Le) | Musée d'art contemporain de Montréal  | 0,00 \$    |
| 1                        | Magazine en ondes                                     | Gestion Omnicom inc.                  | 49,95 \$   |
| 1                        | Magazine littéraire                                   | Ebsco Canada                          | 155,22 \$  |
| 1                        | Magazine URBA - Union des municipalités               | Union des municipalités du Québec     | 54,00 \$   |
| 1                        | Magazines Continuité                                  | Éditions Continuité inc.              | 83,00 \$   |
| 1                        | Mediacaster                                           | Ebsco Canada                          | 38,95 \$   |
| 1                        | Mesures disciplinaires - 2e édition                   | Éditions Yvon Blais                   | 97,90 \$   |
| 1                        | Mesures disciplinaires - 2e édition                   | Éditions Yvon Blais                   | 86,90 \$   |
| 1                        | Mesures disciplinaires - 2e édition                   | Éditions Yvon Blais                   | 107,90 \$  |
| 1                        | Mesures disciplinaires - 2e édition                   | Éditions Yvon Blais                   | 107,90 \$  |
| 1                        | Mouvée (La)                                           | Université Sainte-Anne                | 0,00 \$    |
| 1                        | Muse - Canada                                         | EBSCO                                 | 45,00 \$   |
| 1                        | Musées                                                | EBSCO                                 | 16,14 \$   |
| 1                        | Museum                                                | Ebsco Canada                          | 78,04 \$   |
| 1                        | Nouvel observateur (Le)                               | Nouvel observateur                    | 174,13 \$  |
| 1                        | Nouvelle Union (La)                                   | Médias Transcontinental inc.          | 142,00 \$  |
| 1                        | Nouvelles de l'archéologie                            | EBSCO                                 | 54,74 \$   |
| 1                        | Nouvelles Hebdo                                       |                                       | 38,00 \$   |
| 1                        | Nouvelliste (Le)                                      | Nouvelliste (Le)                      | 219,96 \$  |
| 1                        | Nuit blanche                                          | Ebsco Canada                          | 40,00 \$   |

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**  
**LISTE DES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE**  
**ANNÉE 2011-2012**

| Nombre | Titre                                                                        | Éditeur/ Fournisseur                                                                      | Coût Total  |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1      | Optique culture / Observatoire de la culture et des communications du Québec | Institut de la statistique du Québec                                                      | 0,00 \$     |
| 1      | Paroles et musique                                                           | Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique                       | 0,00 \$     |
| 1      | Perspective : revue d'analyse économique                                     | Mouvement des caisses Desjardins, Études économiques                                      | 21,94 \$    |
| 1      | Picture Restorer                                                             | Association of British Picture Restorer (ABPR)                                            | 44,03 \$    |
| 1      | Playback                                                                     | Ebsco Canada                                                                              | 129,95 \$   |
| 1      | Positif - Revue mensuelle de cinéma                                          |                                                                                           | 12,04 \$    |
| 1      | Premium                                                                      | Premium                                                                                   | 39,00 \$    |
| 1      | Press display                                                                | Newspaper direct                                                                          | 393,02 \$   |
| 1      | Press display                                                                | Newspaper direct                                                                          | 61,48 \$    |
| 1      | Presse canadienne (La)                                                       | Presse canadienne                                                                         | 7 218,00 \$ |
| 1      | Prévention au travail                                                        | Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec                             | 0,00 \$     |
| 1      | Protégez-vous                                                                | Protégez-vous                                                                             | 60,00 \$    |
| 1      | Public Art Review                                                            | Forecast public Artworks                                                                  | 61,77 \$    |
| 1      | Public Library Journal                                                       | Ebsco Canada                                                                              | 133,10 \$   |
| 1      | Public Library Quarterly                                                     | Informa USD                                                                               | 434,53 \$   |
| 1      | Québec français                                                              | Ebsco Canada                                                                              | 31,78 \$    |
| 1      | Québec Municipal                                                             | Québec Municipal                                                                          | 600,00 \$   |
| 1      | Qui Fait Quoi                                                                | Ebsco Canada Ltée                                                                         | 150,00 \$   |
| 1      | Qui Fait Quoi - Abonnement électronique                                      | Revue Qui fait Quoi                                                                       | 250,00 \$   |
| 1      | Quorum                                                                       | Fédération québécoise des municipalités                                                   | 0,00 \$     |
| 1      | Recherches amérindiennes au Québec                                           | Ebsco Canada                                                                              | 80,00 \$    |
| 1      | Reflét (Le)                                                                  | Reflét Témiscamien (Le)                                                                   | 45,00 \$    |
| 1      | Répertoire des médias du Canada                                              | Club de presse Blitz                                                                      | 475,00 \$   |
| 1      | Restaurator                                                                  | De Gruyter                                                                                | 431,21 \$   |
| 1      | Revue de l'Impériale (La)                                                    | Compagnie pétrolière Impériale                                                            | 0,00 \$     |
| 1      | Revue d'histoire de l'Amérique française                                     | Revue d'histoire de l'Amérique française                                                  | 140,00 \$   |
| 1      | Revue d'histoire du Québec - Cap-aux-Diamants                                | Cap-aux-Diamants                                                                          | 39,50 \$    |
| 1      | Revue d'histoire du Québec (nos 97 à 104)                                    | Cap-aux-Diamants                                                                          | 70,22 \$    |
| 1      | Revue Espace                                                                 | Espace                                                                                    | 35,11 \$    |
| 1      | Revue Gig Magazine (Royaume-Uni) 24 numéros par                              | EBSCO                                                                                     | 168,60 \$   |
| 1      | Revue historique de la Côte-Nord                                             | Société Historique de la Côte-Nord                                                        | 13,50 \$    |
| 1      | Revue La Scène (4 parutions par année)                                       | EBSCO                                                                                     | 66,86 \$    |
| 1      | Revue Recherches féministes                                                  | Consortium Érudit                                                                         | 105,00 \$   |
| 1      | Sablier (Le)                                                                 | Association des directeurs généraux des municipalités du Québec                           | 0,00 \$     |
| 1      | Saguenayensia                                                                | Société historique du Saguenay                                                            | 30,00 \$    |
| 1      | Sculpture                                                                    | Sculpture                                                                                 | 134,21 \$   |
| 1      | Selvedge                                                                     | Selvedge Magazine                                                                         | 72,10 \$    |
| 1      | Septentrion                                                                  | Revue Septentrion                                                                         | 0,00 \$     |
| 1      | Séquences                                                                    | Ebsco Canada                                                                              | 46,00 \$    |
| 2      | Société d'histoire de Charlevoix [SHC]                                       | Société d'histoire de Charlevoix [SHC]                                                    | 30,00 \$    |
| 1      | Société du Patrimoine et d'Histoire de la Côte-de-Beaupré                    | Société du Patrimoine et d'Histoire de la Côte-de-Beaupré                                 | 15,00 \$    |
| 1      | Sociologie et Sociétés                                                       | Ebsco Canada                                                                              | 82,00 \$    |
| 1      | Spirale                                                                      | Express MAG                                                                               | 0,00 \$     |
| 1      | Stradda                                                                      | Ebsco Canada                                                                              | 52,67 \$    |
| 1      | Tangence                                                                     | Ebsco Canada                                                                              | 40,00 \$    |
| 1      | TBI : Television business international                                      | Informa UK Ltd                                                                            | 253,09 \$   |
| 1      | Techne                                                                       | Réunion des musées nationaux                                                              | 138,90 \$   |
| 1      | Telecommunications Reports                                                   | Ebsco Canada                                                                              | 2 059,52 \$ |
| 1      | Télescope                                                                    | Observatoire de l'administration publique, École nationale d'administration publique      | 0,00 \$     |
| 1      | Téoros                                                                       | Presses de l'Université du Québec (Téoros)                                                | 60,00 \$    |
| 1      | Terrain                                                                      | Ebsco Canada                                                                              | 45,61 \$    |
| 1      | The Economist                                                                | The Economist                                                                             | 191,15 \$   |
| 1      | The Economist                                                                | The Economist                                                                             | 189,39 \$   |
| 1      | The Equity                                                                   | The Equity                                                                                | 41,01 \$    |
| 1      | The Wire Report                                                              | Tech Media Reports                                                                        | 39,28 \$    |
| 1      | Tourism Express                                                              | Tourism Express                                                                           | 235,00 \$   |
| 1      | Urbania                                                                      | Ebsco Canada                                                                              | 30,00 \$    |
| 1      | Vie des Arts                                                                 | Vie des Arts                                                                              | 28,00 \$    |
| 2      | Vie des arts / SODEP                                                         | Vie des Arts                                                                              | 56,96 \$    |
| 1      | W + B Wallonie/Bruxelles                                                     | Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique | 0,00 \$     |



# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

24 - Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom du site Web;
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- le coût de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- le responsable du contenu sur le site;
- la fréquence moyenne des mises à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

ooo—000—ooo—000—ooo

### Nom du site Web

Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

### Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

- Les firmes Nurun (conception et réalisation), Infoglobe et DMR (système de gestion de contenu).

### Coûts de construction du site

- 171 273 \$ en 2005-2006 \* pour refonte du site;
- 74 849 \$ en 2006-2007 pour travaux liés à la refonte;
- 113 544 \$ en 2007-2008 pour travaux de développement;
- 42 255 \$ en 2008-2009 pour travaux de développement;
- 65 452 \$ en 2009-2010 pour travaux de développement;
- 0 \$ en 2010-2011
- 0 \$ en 2011-2012

**467 373 \$**

- \* Ces coûts incluent tous les travaux réalisés dans le cadre de la refonte: étude de positionnement, statistiques, réécriture Web et révision linguistique, réalisation du site.

### Coûts de l'entretien et de la mise à jour

- L'entretien et la mise à jour sont effectués à l'interne avec le soutien ponctuel de ressources externes.
- En 2011-2012, le coût des ressources externes s'évalue à 59 155 \$ soit :
  - 19 800 \$ pour l'analyse d'achalandage du site;
  - 1 855 \$ pour la révision linguistique;
  - 37 500 \$ pour la refonte de la section Patrimoine (mise en œuvre de la Loi sur le patrimoine culturel).

### Responsables du contenu

#### Site ministériel

- Jacinthe Fortin (coordonnatrice), Anne-Isabelle Hudon, Johanne Labonté, Géraldine Sénécal et Denis St-Gelais (édimestres), avec la collaboration des directions sectorielles et régionales pour le site ministériel et ses composantes.

# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

Sites sectoriels (cf. Tableau des sites sectoriels)

- Adresse symphonique – Colette Proulx
- Agenda 21C – Denis Lemieux, Joseph Simoneau
- Agressions sexuelles – Catherine Poulin
- Centre de conservation du Québec – Danie Harvey
- Chantier Cartier-Roberval – Nicolas Giroux (CCNQ)
- Diversité culturelle – Frédéric Thibeault
- État de l'information – Katia Morin, Joseph Simoneau
- Je Signe En Ligne – Émilie de Launière
- Prix du Québec – Guy Côté
- Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature de jeunesse – Claude Rodrigue, Maryse Riel
- Prix Rapsat-Lelièvre – Claude Rodrigue, Maryse Riel
- Projet Phips – Pierre Desrosiers
- Répertoire de ressources culture-éducation – Denis Casault
- Répertoire du patrimoine culturel du Québec – Geneviève Hébert
- Réseau virtuel de l'archéologie au Québec – Pierre Desrosiers
- Révolution Tranquille – Audrey Gagnon
- Secrétariat à la condition féminine – Julie Champagne
- Trésors et Secrets de Place-Royale – Pierre Desrosiers
- Violence conjugale – Catherine Poulin

### **Fréquence des mises à jour**

- Quotidienne

### **Nombre de visiteurs par mois du site ministériel**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

### **Combien de fois le site a-t-il été refait**

- Avant la refonte majeure effectuée en 2005-2006, le site ministériel avait été l'objet de deux révisions importantes depuis sa création en 1995.
- Critères de changement de la refonte : renouvellement graphique complet, révision et restructuration de l'ensemble du contenu, accueil des services transactionnels, multiplication des croisements d'information, réutilisation de contenu et implantation d'un système de gestion de contenu.
- En 2009-2010, des travaux ont permis de modifier la page d'accueil et l'affichage du site.

TABEAU DES SITES SECTORIELS DU MCCCCF 2011-2012

| SITES                                          | CONCEPTION<br>DU SITE                             | COUT DE<br>DEVELOPPEMENT                    | COUT D'HEBERGEMENT ET D'ENTRETIEN<br>EN 2011-2012                | RESPONSABLE<br>DU CONTENU                | MISE A JOUR   | REFONTE                                                                                                                      |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SITE MINISTÉRIEL                               | MCCCF (1995)                                      | 171 273 \$ (2005-06)                        | Statistiques (Prospection)                                       | Directions                               | Quotidienne   | Conçu en 1995 et revu en 1997, le site<br>a fait l'objet d'une refonte en profondeur<br>en 2005-2006.                        |
|                                                | Nurun / Infoglobe /<br>DMR (2006)                 | 74 849 \$ (2006-07)<br>113 544 \$ (2007-08) | Révision linguistique<br>Section Patrimoine                      |                                          |               | Les quatre années suivantes ont permis<br>de compléter la refonte en intégrant les<br>bases de données.                      |
|                                                |                                                   | 42 255 \$ (2008-09)<br>65 452 \$ (2009-10)  |                                                                  |                                          |               | Début 2010, des travaux importants ont<br>été effectués pour modifier la page<br>d'accueil et l'affichage du site.           |
|                                                |                                                   | 0 \$ (2010-11)<br>0 \$ (2011-12)            |                                                                  |                                          |               | En 2010, le site a été transféré sur les<br>serveurs du Ministère, ainsi que les<br>sites sectoriels sous sa responsabilité. |
|                                                |                                                   |                                             |                                                                  |                                          |               |                                                                                                                              |
| SITES SECTORIELS                               |                                                   |                                             |                                                                  |                                          |               |                                                                                                                              |
| Adresse symphonique                            | Nurun (2007)<br>Nurun (2010)                      | 23 000 \$<br>24 900 \$                      | Hébergement (DTI)<br>Entretien (DCAP)                            | DCAP                                     | Mensuelle     | Mise à niveau en 2010 en raison de<br>l'évolution du projet et des besoins.                                                  |
| Agenda 21C                                     | INM et Pixel Circus<br>(2010)                     | 50 000 \$                                   | Hébergement<br>et entretien externe                              | DLP et INM                               | Hebdomadaire  | Site mis en ligne en octobre 2010 et<br>faisant appel aux médias sociaux.<br>Actualisation importante en 2011-2012           |
| Agressions sexuelles                           | Cossette (2009)                                   | 45 000 \$<br>(incluant la ePub)             | Hébergement (DTI)<br>Entretien (DCAP)                            | SCF et DCAP                              | Ponctuelle    | Aucune                                                                                                                       |
| Cartier-Roberval<br>(conjoint avec la CCNQ)    | Nurun (2007)                                      | 28 000 \$<br>(budget CCNQ)                  | Hébergement (DTI)<br>Entretien (DCAP)                            | DPM (création)<br>CCNQ (mise à jour)     | Hebdomadaire  | Aucune                                                                                                                       |
| Centre de conservation du<br>Québec (CCQ)      | MCCCF (2003)<br>CCQ, MCCCF et<br>YuCentrik (2011) | 0 \$<br>15 000 \$                           | Hébergement (DTI)<br>Entretien (CCQ)<br>Soutien technique (DCAP) | CCQ                                      | Bimensuel     | Créé en 1996-1997, ce site a été refait<br>à l'interne en 2003. Une refonte<br>complète a été réalisée en 2011-2012          |
| Diversité culturelle                           | MCCCF (2001)<br>DMR (2007)                        | 0 \$<br>Budget site MCCCF                   | Hébergement (DTI)<br>Entretien (DCAP)                            | Secrétariat à la<br>diversité culturelle | Bimensuelle   | Créé en 2001 par le MCCCF, le site a<br>été refait et transféré en Typo3 en 2007.                                            |
| Etat de l'information<br>(rapport Payette)     | Externe (2011)                                    | 0 \$                                        | Hébergement (DTI)<br>Entretien (DCAP)                            | DMT                                      | Ponctuelle    | Site réalisé par le groupe de travail<br>mandaté par la ministre et transféré au<br>Ministère après le dépôt du rapport      |
| Je Signe En Ligne<br>(Charte image corporelle) | Cossette (2010)                                   | 34 750 \$                                   | Hébergement (DTI)<br>Entretien (DCAP)                            | SCF et DCAP                              | Occasionnelle | Aucune                                                                                                                       |

QUESTION 24

| SITES                                                      | CONCEPTION DU SITE                 | COUT DE DEVELOPPEMENT                     | COUT D'HEBERGEMENT ET D'ENTRETIEN EN 2011-2012       | RESPONSABLE DU CONTENU                           | MISE A JOUR  | REFONTE                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prix du Québec (conjoint avec le MDEIE)                    | Bienvenue Welcome (2003)           | 25 000 \$ (budget MDEIE)                  | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DCAP) 0 \$      | DCAP<br>MDEIE                                    | Biannuelle   | Création en 2000 et refonte en 2003. Ajouts ultérieurs : module de gestion, page d'accueil, diffusion de vidéos |
| Prix Québec-Wallonie-Bruxelles (conjoint avec la Belgique) | MCCCF (1999)                       | n.d.                                      | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DCAP) 0 \$      | DAIRI et DCAP<br>Communauté française - Belgique | Aux deux ans | Aucune                                                                                                          |
| Prix Rapsat-Lelèvre (conjoint avec le MRI)                 | Cybercap (2003)                    | Budget MRI                                | Hébergé et géré par le MRI                           | MRI, DAIRI, DCAP                                 | Annuelle     | Aucune                                                                                                          |
| Projet Phips                                               | MCCCF (1996)                       | 0 \$                                      | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DCAP) 0 \$      | DPM                                              | Aucune       | Aucune                                                                                                          |
| Répertoire de ressources culture / éducation               | MCCCF (1999)                       | Budget du site                            | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DCAP) 0 \$      | DCP                                              | Hebdomadaire | Le site a été refait en 2008 afin de bonifier la recherche et de l'intégrer au site ministériel.                |
| Répertoire du patrimoine culturel                          | MCCCF<br>Nurun (2006)              | 0 \$<br>Inclus dans PIMI                  | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DTI) 0 \$       | DPM                                              | Hebdomadaire | Créé en 1999, le site a été refait à quelques reprises. Refonte en profondeur en 2006.                          |
| Réseau virtuel de l'archéologie au Québec                  | MCCCF (2000)                       | 0 \$                                      | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DCAP) 0 \$      | DPM                                              | Mensuelle    | Aucune                                                                                                          |
| Révolution tranquille                                      | MCCCF (2010)                       | 50 000 \$                                 | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DCAP) 0 \$      | DCAP                                             | Hebdomadaire | Aucune                                                                                                          |
| Secrétariat à la condition féminine (SCF)                  | MCCCF / DMR (2007)                 | 20 000 \$                                 | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (SCF, DCAP) 0 \$ | SCF et DCAP                                      | Hebdomadaire | Créé par le MCE, le site a été refait en 2007, après son transfert au MCCCF.                                    |
| Trésors et Secrets de Place-Royale                         | MCCCF (1999)                       | 0 \$                                      | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DCAP) 0 \$      | DPM                                              | Aucune       | Aucune                                                                                                          |
| Violence conjugale                                         | Cossette (2008)<br>Cossette (2009) | 63 450 \$ (incluant la ePub)<br>15 000 \$ | Hébergement (DTI) 0 \$<br>Entretien (DCAP) 0 \$      | SCF et DCAP                                      | Ponctuelle   | Création sur le budget 2008-2009.<br>En 2009-2010, actualisation du site.                                       |

CCNQ – Commission de la Capitale nationale  
DAIRI – Direction des affaires internationales et des relations internationales  
DCAP – Direction des communications et des affaires publiques  
DLP – Direction du lectorat et des politiques  
DPM – Direction des médias et des télécommunications  
DPM – Direction du patrimoine et de la muséologie  
DCP – Direction de la coordination des programmes  
DTI – Direction des technologies de l'information  
PIMI – Base de données Patrimoine immobilier, mobilier et immatériel du Québec (collaboration fédérale, provinciale, territoriale)

# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION  
FÉMININE

## Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle

25 - Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2011, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans restreindre la portée :

- la liste;
- les mandats;
- les contrats;
- le résultat du travail effectué;
- les échéances prévues;
- les sommes impliquées.

ooo—000—ooo—000—ooo

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2011 :

- cinq médiateurs ont été désignés :
  - M. Jean-Pierre Gosselin, dans le dossier Guilde des musiciens et musiciennes du Québec et Orchestre symphonique de Montréal;
  - M. Hervé Leblay, dans le dossier Société des auteurs de radio, télévision et cinéma et Association nationale des doubleurs professionnels;
  - M. Richard Champagne, dans le dossier Association des producteurs de films et de télévision du Québec et Union des artistes;
  - M<sup>me</sup> Martine DeCarufel, dans le dossier Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo et Union des artistes;
  - M<sup>me</sup> Nadine Côté, dans le dossier Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo et Guilde des musiciens et musiciennes du Québec.
- aucun arbitre de différend n'a été désigné :
- deux arbitres de grief ont été désignés :
  - M<sup>e</sup> André Matteau, dans le dossier de l'Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son et ZMA Productions Inc./Croix des bouquets Le Film Inc.
  - M<sup>e</sup> Susan Moro dans le dossier du Conseil du Québec de la Guilde canadienne des réalisateurs (CQGCR) et 1303 Productions inc.

### Rémunération des arbitres et des médiateurs

- La rémunération des arbitres de différend et des médiateurs est assumée par la ministre en vertu de la loi S-32.1 (articles 31 et 33).
  - Pour les arbitres, c'est le Règlement sur la rémunération des arbitres (Code du travail : L.R.Q., c. C-27, a. 103 ; 2001, c. 26, a. 57) qui s'applique. Le taux horaire est de 140 \$.
  - Pour ce qui est des médiateurs, ce sont les médiateurs/conciliateurs du ministère du Travail qui sont désignés depuis septembre 2010. Il n'y a donc pas de frais facturés au Ministère.
- La désignation des arbitres de grief est une responsabilité de la ministre si les parties ne se sont pas entendues sur le choix de l'arbitre. Toutefois, compte tenu qu'il n'y a aucune mention dans la loi sur la question de la rémunération, celle-ci est assumée par les parties.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 26 - Pour 2011-2012, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir document ci-joint.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE  
TOURNÉES EN RÉGIONS POUR LES CONSULTATIONS PORTANT SUR  
L'INFORMATION D'INTÉRÊT PUBLIC DANS LES MÉDIAS QUÉBÉCOIS**

| RÉGION DU QUÉBEC              | COÛT TOTAL   | COMMENTAIRES                                       |
|-------------------------------|--------------|----------------------------------------------------|
| Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | 11 051,89 \$ | Consultation publique sur l'information au Québec. |
| Outaouais                     | 7 129,35 \$  | Consultation publique sur l'information au Québec. |
| Abitibi-Témiscamingue         | 9 963,05 \$  | Consultation publique sur l'information au Québec. |
| Côte-Nord                     | 9 775,25 \$  | Consultation publique sur l'information au Québec. |
| Montréal                      | 2 865,45 \$  | Consultation publique sur l'information au Québec. |
| Mauricie                      | 289,81 \$    | Consultation publique sur l'information au Québec. |
| Estrie                        | 349,66 \$    | Consultation publique sur l'information au Québec. |
| Bas-St-Laurent                | 4 035,46 \$  | Consultation publique sur l'information au Québec. |
| Saguenay                      | 6 117,48 \$  | Consultation publique sur l'information au Québec. |

# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

**27 - Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2011-2012 :**

- le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;
- le nombre de refus (avec mention de la raison ou de l'article);
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 28 - La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :
- le coût (déplacements, etc.);
  - le nombre de ressources affectées;
  - le nombre de rencontres;
  - le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

ooo—000—ooo—000—ooo

Monsieur Gilles Lehouillier assiste la ministre et la représente dans le cadre de certaines activités.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 29 - La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1<sup>er</sup> avril 2011 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes, et ce, pour tous les ministères et organismes.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 30 - Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour chaque ministère et organisme par année budgétaire, et ce, depuis 2003-2004.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 31 - Tel que prévu dans la Politique de financement des services publics, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2012-2013.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

L'information concernant la Politique de financement des services publics sera présentée au rapport annuel 2011-2012 des ministères et organismes gouvernementaux.



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 32 -** Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2011-2012 et prévisions 2012-2013.

ooo—000—ooo—000—ooo

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.



# Étude des crédits 2012-2013

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 33 - Pour chaque ministère et organisme, les sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ainsi que les prévisions pour 2012-2013 et 2013-2014 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.

ooo—000—ooo—000—ooo

### **Fonds chantiers Canada – Volet Grands Projets**

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Exercice financier 2011-2012 : | 3 355 867,97 \$ |
|--------------------------------|-----------------|

### **Fonds de stimulation de l'infrastructure**

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Exercice financier 2011-2012 : | 19 701 218,69 \$ |
|--------------------------------|------------------|



# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 34 -** Pour chaque ministère ou organisme, la liste des ententes signées depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004 avec une ou des conférences régionales des élus. Indiquer la nature de l'entente, les sommes qui y sont associées, le cas échéant, en vertu de quel programme ces sommes sont allouées, la ou les date(s) des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.

ooo—OOO—ooo—OOO—ooo

Voir documents ci-joints.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS  
DE LA CONDITION FÉMININE**

Question 34

**Initiatives de partenariat annoncées en crédits réguliers aux conférences régionales des élus**

| Type<br>d'entente                              | Client-partenaire                                                        | OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | VERSÉ (\$)<br>2011-2012 |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Entente<br/>ciblée</b>                      | Conférence régionale des élus de l'Estrie                                | L'Entente pour le renforcement des arts et de la culture est le fruit d'une concertation régionale d'envergure. Se déclinant en cinq volets aux finalités spécifiques, cette entente triennale permettra d'intervenir à toutes les étapes de la vie culturelle, du créateur jusqu'au citoyen, en passant par la diffusion et le loisir culturel.                                                                                                                                                        | 30 000                  |
|                                                | Conférence régionale des élus de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine | La présente entente a pour objet la mise en commun des interventions dans le but de concerter et consolider les actions sur le territoire et de définir les engagements de chacun dans le secteur du tourisme culturel.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3 000                   |
|                                                | Conférence régionale des élus de la Mauricie                             | Développer une stratégie de développement en tourisme culturel pour la région de la Mauricie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5 000                   |
|                                                | Conférence régionale des élus de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine | La présente entente a pour objet de définir les modalités de la participation de chacune des parties à l'égard de la réalisation de projets et d'initiatives qui s'inscrivent dans l'atteinte des objectifs liés à chacun des trois volets suivants :<br>Volet 1: Soutien au développement culturel et à la mise en valeur du patrimoine;<br><br>Volet 2 : Soutien à l'animation du livre et au développement des habitudes de lecture;<br><br>Volet 3 : Soutien au développement du tourisme culturel. | 70 000                  |
|                                                | La Conférence régionale des élus de la Côte-Nord                         | Assurer la conservation, la protection et la mise en valeur du patrimoine nord-côtier, notamment archéologique et de mettre en oeuvre une politique régionale visant la conservation, la protection et la mise en valeur du patrimoine maritime et archéologique.                                                                                                                                                                                                                                       | 10 000                  |
|                                                | Conférence régionale des élus du Saguenay - Lac-Saint-Jean               | Entente administrative avec le CALQ portant sur l'affirmation de la culture en cohésion avec la pratique artistique professionnelle au Saguenay-Lac-Saint-Jean.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 20 000                  |
|                                                | La Conférence régionale des élus de la Vallée du Haut Saint-Laurent      | La présente entente vise la concertation et la collaboration entre les acteurs liés au développement culturel du territoire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 50 000                  |
| <b>Sous-total Entente ciblée</b>               |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>188 000</b>          |
| <b>Entente de service</b>                      | La Conférence régionale des élus de la Vallée du Haut Saint-Laurent      | Mise en oeuvre d'une mesure de soutien aux manifestations culturelles de la jeune relève amateur. (URLS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10 315                  |
| <b>Sous-total Entente de services</b>          |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>10 315</b>           |
| <b>Entente spécifique régionale</b>            | Conférence régionale des élus de la Montérégie Est                       | Réalisation de programmes et d'actions visant à promouvoir le développement culturel du territoire de la Montérégie Est.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6 600                   |
|                                                | Conférence régionale des élus de Laval                                   | Réaliser des projets qui auront un impact sur l'affirmation de l'identité culturelle québécoise, le soutien au dynamisme culturel ainsi que l'accès et la participation des citoyens à la vie culturelle.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 142 800                 |
|                                                | Conférence régionale des élus de l'Outaouais                             | Programme conjoint d'aide au développement de la jeune relève amateur en loisir culturel dans la région de l'Outaouais 2008-2011                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15 300                  |
|                                                | Conférence régionale des élus du Saguenay - Lac-Saint-Jean               | Contre l'exclusion culturelle dans les municipalités de moins de 5000 habitants au Saguenay, Lac-Saint-Jean.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 40 000                  |
|                                                | Conférence régionale des élus(es) Lanaudière                             | Promouvoir le développement culturel dans la région de Lanaudière                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 96 500                  |
| <b>Sous-total entente spécifique régionale</b> |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>301 200</b>          |
| <b>Grand total</b>                             |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>499 515</b>          |

**Ententes signées avec les conférences régionales des élus dans le cadre du programme de soutien financier à des Initiatives de partenariat Égalité entre les femmes et les hommes  
Secrétariat à la Condition féminine  
2011 - 2012**

| Type d'entente<br><i>Note</i> | Client-partenaire                                                        | OBJET                                                                                                                                                                                                                   | VERSÉ (\$) |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                               |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                         | 2011-2012  |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent                       | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 32 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean                 | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 48 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale                   | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 52 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus de la Mauricie                             | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 41 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus de l'Estrie                                | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 29 000     |
| <b>Entente administrative</b> | Conférence régionale des élus de Montréal                                | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 89 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus de l'Outaouais                             | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 45 000     |
| <b>Entente administrative</b> | Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue                 | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 36 000     |
| <b>Entente administrative</b> | Conférence régionale des élus de la Côte-Nord                            | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 41 000     |
| <b>Entente administrative</b> | Administration régionale Crie                                            | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 17 000     |
| <b>Entente administrative</b> | Administration régionale Kativik                                         | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 37 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus de la Baie-James                           | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 37 000     |
| <b>Entente administrative</b> | Conférence régionale des élus de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 27 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches                 | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 33 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus de Laval                                   | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 26 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus de Lanaudière                              | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 36 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus des Laurentides                            | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 46 000     |
| <b>Entente administrative</b> | Conférence régionale des élus de Longueuil                               | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 26 000     |
| <b>Entente spécifique</b>     | Conférence régionale des élus Montérégie Est                             | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 42 000     |

**Ententes signées avec les conférences régionales des élus dans le cadre du programme de  
soutien financier à des initiatives de partenariat Égalité entre les femmes et les hommes  
Secrétariat à la Condition féminine  
2011 - 2012**

| Type d'entente<br>Note                        | Client-partenaire                                                       | OBJET                                                                                                                                                                                                                   | VERSÉ (\$)     |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                               |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         | 2011-2012      |
| <b>Entente<br/>spécifique</b>                 | Conférence régionale<br>des élus de la Vallée-<br>du-Haut-Saint-Laurent | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 34 000         |
| <b>Entente<br/>spécifique</b>                 | Conférence régionale<br>des élus du Centre-du-<br>Québec                | Réaliser des projets et des initiatives visant à favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes dans la région, en lien avec les orientations de la politique gouvernementale en matière d'égalité entre les sexes. | 26 000         |
| <b>Sous-total Ententes condition féminine</b> |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         | <b>800 000</b> |

Note: Depuis 2004, trois enveloppes budgétaires ont été allouées, une pour des ententes triennales 2007-2010, une pour des ententes annuelles 2010-2011 et une pour des ententes quadriennales 2011-2015

# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 35 - Pour chaque ministère et organisme, dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour les années financières 2010-2011 et 2011-2012 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des primes au rendement et des bonis.

ooo—000—ooo—000—ooo

Voir document ci-joint.

**Le montant total et la ventilation des primes au rendement et des bonis :**

| <b>Nombre de bonis attribués pour rendement exceptionnel*<br/>pour 2011-2012</b> |                        |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>ANNÉE</b>                                                                     | <b>Nombre de bonis</b> | <b>Montant global</b> |
| <b>2011-2012</b>                                                                 | <b>46.5</b>            | <b>98 937 \$</b>      |

- Le boni pour rendement exceptionnel est exclusif au personnel professionnel autre que CGRH et au personnel de bureau et technicien assimilé non syndiqué.

| <b>Nombre de bonis attribués à des cadres pour 2011-2012</b> |                        |                       |
|--------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>ANNÉE</b>                                                 | <b>Nombre de bonis</b> | <b>Montant global</b> |
| <b>2011-2012</b>                                             | <b>0</b>               | <b>0\$</b>            |

| <b>Nombre de bonis attribués à des CGRH pour 2011-2012</b> |                        |                       |
|------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>ANNÉE</b>                                               | <b>Nombre de bonis</b> | <b>Montant global</b> |
| <b>2011-2012</b>                                           | <b>3</b>               | <b>8 747 \$</b>       |

| <b>Nombre de bonis attribués à des titulaires d'emplois supérieur pour<br/>2011-2012</b> |                        |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>ANNÉE</b>                                                                             | <b>Nombre de bonis</b> | <b>Montant global</b> |
| <b>2011-2012</b>                                                                         | <b>0</b>               | <b>0 \$</b>           |

# **Étude des crédits 2012-2013**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE**

## **Demande de renseignements généraux requis par l'Opposition officielle**

- 36 - Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour les années financières 2010-2011 et 2011-2012 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des primes de départ incluant des montants versés pour bris de contrat.

ooo—000—ooo—000—ooo

Aucune prime de départ ou de bris de contrat n'a été versée par le ministère en 2011-2012.

